

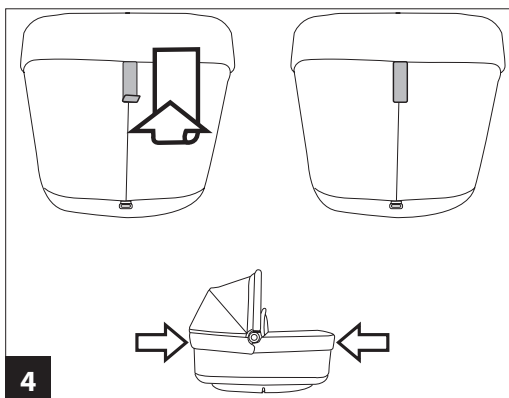
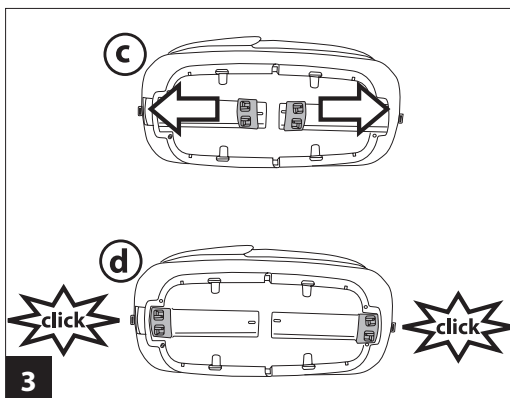
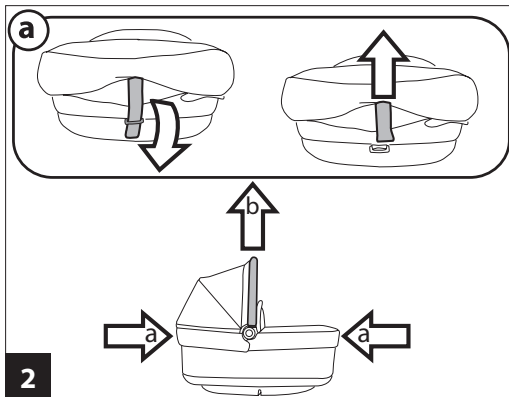
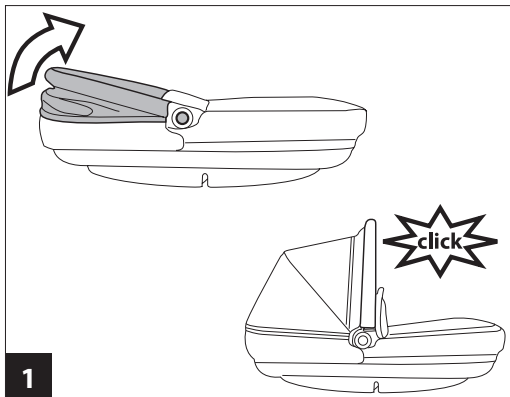
IT Istruzioni d'uso
EN Instructions for use
FR Notice d'emploi
DE Gebrauchsanleitung
ES Instrucciones de uso
BR-PT Instruções para uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet
CZ Návod na použití
SK Návod na použitie

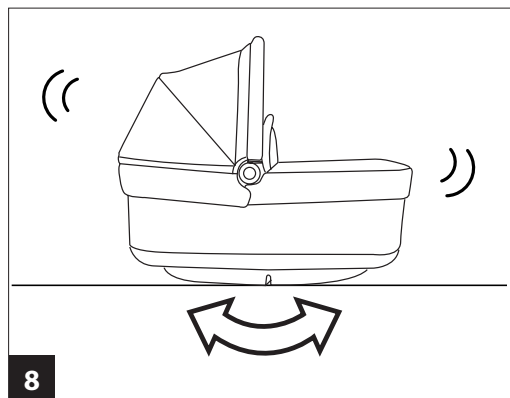
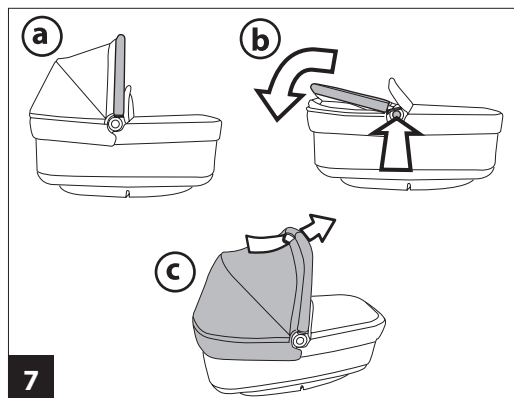
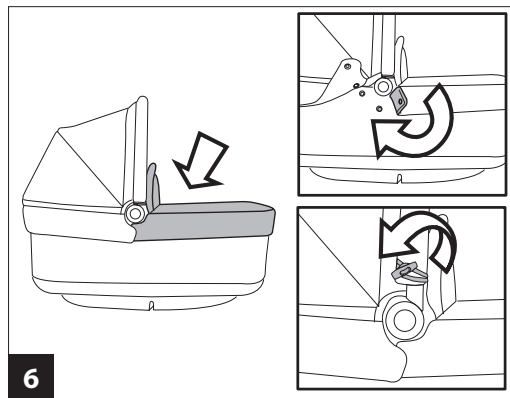
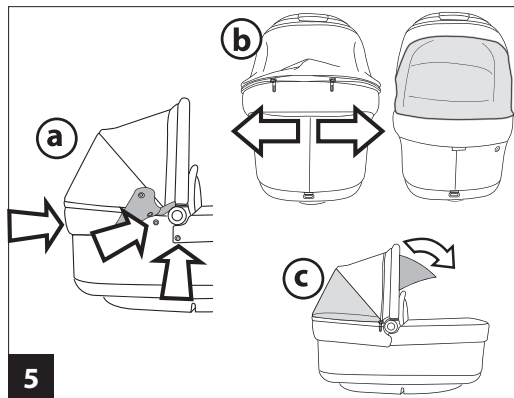
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
RU Инструкции по пользованию
TR Kullanım kılavuzu
HR/SRB/MNE/BiH Upute za uporabu
PL Instrukcja obsługi
UA Інструкція з використання
EL Οδηγίες χρήσεως

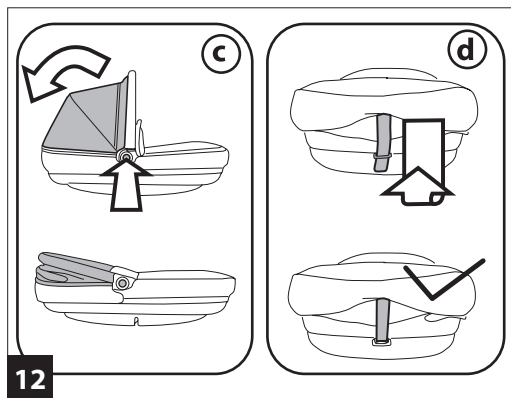
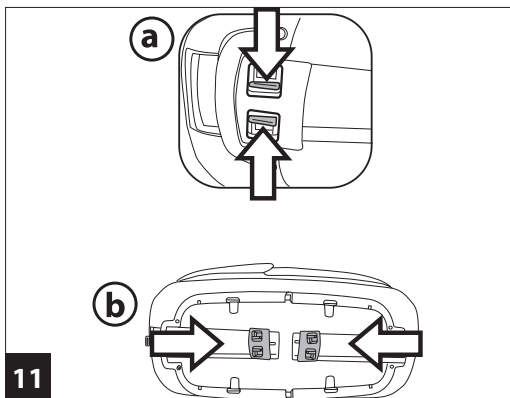
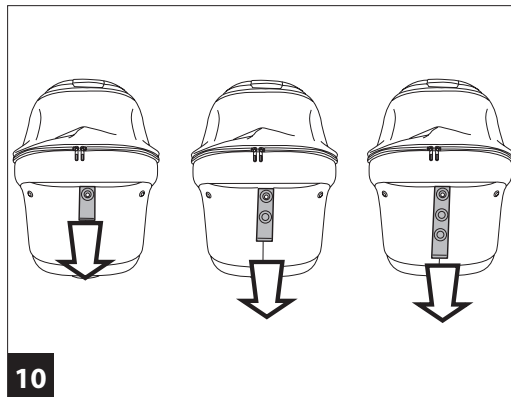
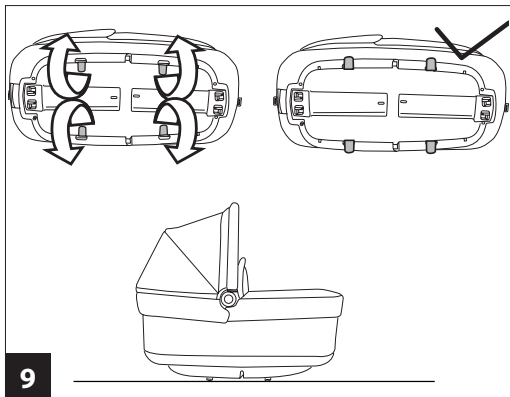
AR: تعليمات الاستخدام
FA: دستورالعمل لهای استفاده

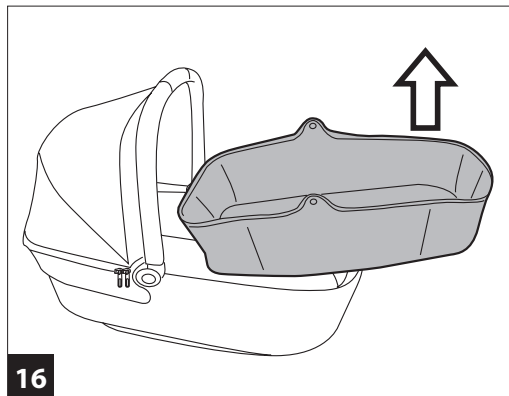
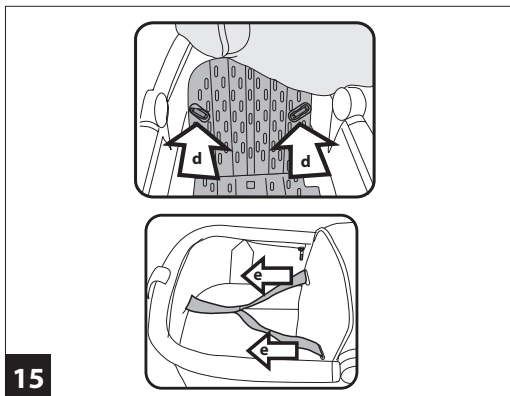
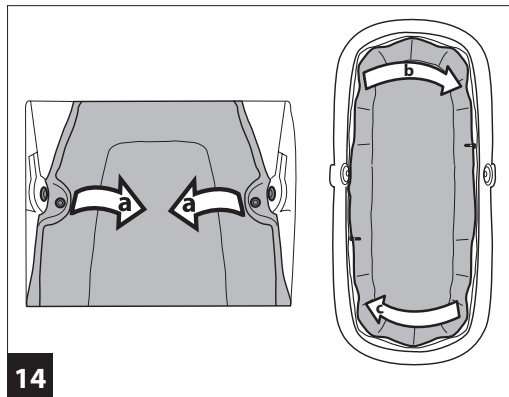
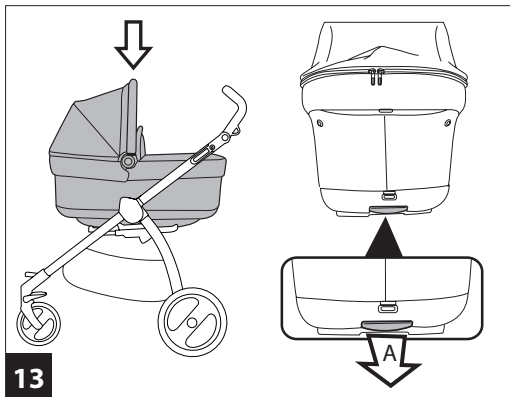
Navetta Pop-Up

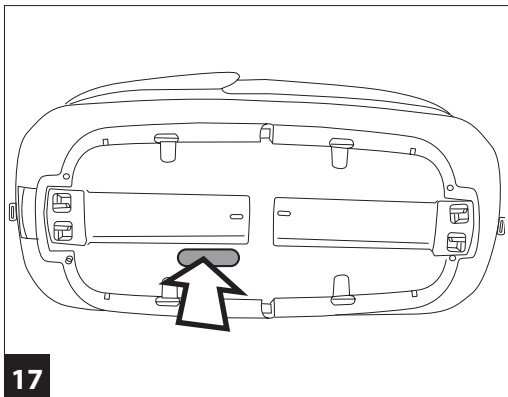








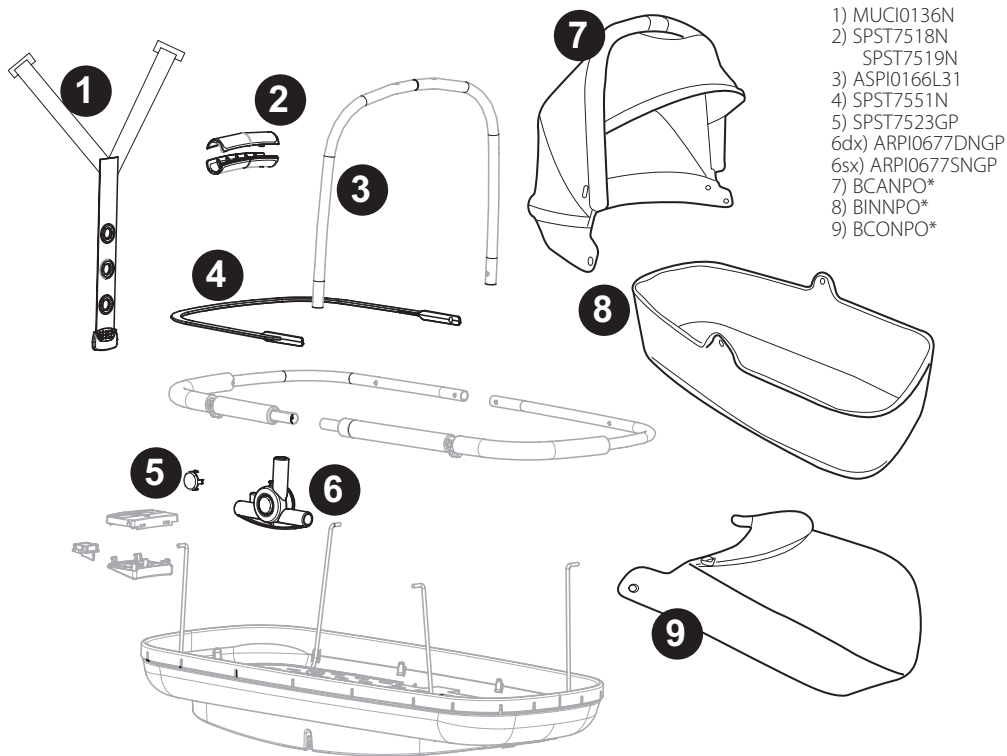




Navetta Pop-Up

- IT• Ricambi disponibili in più colori da specificare nella richiesta.
 EN• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.
 FR• Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.
 DE• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.
 ES• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.
 BR-PT• Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.
 NL• Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.
 DK• Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.
 FI• Varaosia saatavana eri värisinä; ilmoita väri tilauksessa.
 CZ• U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.
 SK• Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.
 HU• A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhető, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.
 SL• Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.
 RU• Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.
 TR• Siparişte belirlen değişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.
 HR/SRB/MNE/BiH• Zamjenski dijelovi dostupni u više boja što je potrebno specificirati u narudžbi.
 PL• Części zamiennie siedziska są dostępne w różnej kolorystyce.
 UA• Частини доступні в декількох кольорах, які будуть вказані в запиті.
 EL• Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.
 AR• قطع غيار متاحة بأكثر من لون. و تحدد في الطلبية.
 FA• اجزاء متوفرة في أكثر من الألوان لتكون محددة في الطلب.

Navetta Pop-Up



- 1) MUCI0136N
- 2) SPST7518N
SPST7519N
- 3) ASPI0166L31
- 4) SPST7551N
- 5) SPST7523GP
- 6dx) ARPI0677DNGP
- 6sx) ARPI0677SNGP
- 7) BCANPO*
- 8) BINNPO*
- 9) BCONPO*

IT Italiano

Grazie per aver scelto un prodotto Peg-Pérego.

A AVVERTENZA

IMPORTANTE: leggere attentamente queste istruzioni e conservarle nell'apposita sede per tutta la vita del prodotto. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.

- **ATTENZIONE:** questo prodotto è adatto solo per un bambino che non riesce a stare seduto da solo.
- **ATTENZIONE:** usare solo su un suolo pianeggiante orizzontale e superficie asciutta.
- **ATTENZIONE:** non lasciare che altri bambini giochino incustoditi nei pressi del prodotto.
- **ATTENZIONE:** non usare se una parte della Navetta PopUp è rotta, strappato o mancante.
- Utilizzare solo parti di ricambio forniti o approvati dal costruttore.
- Non utilizzare in prossimità di fonti di calore, fiamme libere o oggetti pericolosi che sono alla portata del bambino.
- Assicurarsi che il maniglione sia nella corretta posizione di impiego, prima di effettuare il sollevamento della Navetta PopUp.
- Assemblaggio e preparazione del prodotto devono essere effettuati da adulti.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di attacco siano collegati correttamente.
- Non inserire le dita nei meccanismi.
- Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati dal fabbricante.
- Questo prodotto è progettato per i bambini dalla nascita fino a un peso di 9 kg.
- Usare prudenza nel regolare i meccanismi (maniglia, schienale) con il bambino presente.
- Controllare regolarmente il maniglione (o le maniglie) e la parte inferiore del carrello per assicurarsi che non vi siano segni di rottura o danneggiamento.
- Questo prodotto può essere utilizzato con Peg Perego

Bassinet Stand. Quando il supporto non è in uso, deve essere piegato e riposto.

- Non utilizzare Peg Perego Bassinet Stand con un prodotto non approvato dal produttore.
- Verificare che il supporto sia di dimensioni adeguate per ospitare la base della Navetta PopUp.
- **ATTENZIONE:** non lasciare che altri bambini giochino incustoditi nei pressi del prodotto agganciato a Bassinet Stand.
- **ATTENZIONE:** non usare se una parte del Bassinet Stand è rotta, strappata o mancante.
- Il presente prodotto è progettato per contenere il neonato quando dorme. Una volta addormentato, è consigliabile abbassare completamente lo schienale della navetta.
- **ATTENZIONE:** Per evitare lesioni, eseguire le operazioni di apertura e chiusura del prodotto lontano dal vostro bambino.
- In abbinamento al telaio:
- **ATTENZIONE:** Accertarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente fissati prima dell'uso.
- **ATTENZIONE:** Controllare che i dispositivi di aggancio della carrozzina siano correttamente fissati prima dell'uso.
- Controllare che la NAVETTA POP UP sia correttamente fissata all'articolo.
- **ATTENZIONE:** Non lasciate mai incustodito il vostro bambino.
- **ATTENZIONE:** Non fate giocare il vostro bambino con il prodotto.
- Questo prodotto è adatto per bambini che non si possono mettere da soli in posizione seduta, girarsi e fare leva su mani e ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 Kg.
- Non aggiungere qualsiasi materasso non approvato dal costruttore.
- **ATTENZIONE:** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

Le immagini riferite ai dettagli tessili potrebbero differire dalla collezione acquistata.

Istruzioni d'uso

1. APERTURA NAVETTA POPUP: Ruotare il maniglione della

- Navetta PopUp verso l'alto;
- sganciare i due velcri, su entrambi i lati, come illustrato (Fig. e Freccia a) e sollevare la Navetta PopUp dal maniglione verso l'alto (Freccia b);
 - Spostare i cursori dal centro della base verso le due estremità (Fig. c) fino al click per aprirla e agganciarla (Fig. d);
 - chiudere i velcri su entrambi i lati della Navetta PopUp.
 - CAPOTTINA: è dotata di 6 bottoni lateralmente (Fig. a) ed aprendo la zip di un inserto in rete, per vedere meglio il bebè (Fig. b).
E' possibile estrarre uno spicchio di tessuto dalla capotta per proteggere il bambino dal sole (fig_c) e con un semplice gesto riposizionarla all'interno della capottina quando non serve più.
 - COPERTINA: posizionare la copertina sulla Navetta PopUp e agganciare i bottoni su entrambi i lati ed agganciare gli elastici come in figura.
La copertina può assumere caratteristiche diverse a seconda della collezione.
La copertina, grazie agli elastici che si fissano alla capottina, garantisce maggiore protezione al bambino dalle intemperie.
 - MANIGLIONE: il maniglione è bloccato solo quando si trova in posizione verticale (Fig. a).
Per abbassarlo, premere i due pulsanti laterali contemporaneamente e ruotarlo verso il basso (Fig. b).
Il maniglione è utile per il trasporto e per montare la Navetta PopUp ai carrelli (Fig. c).
 - POSIZIONE DONDOLO: la base della Navetta PopUp ha una forma speciale che permette di cullare il bambino quando è collocato su una superficie piana.
 - POSIZIONE LETTINO: Navetta PopUp diventa una culla non dondolabile estraendo i 4 piedini posti sotto la base.
 - REGOLAZIONE SCHIENALE: grazie al SISTEMA COMFORT è possibile regolare lo schienale in 3 posizioni.
Basta tendere la cintura verso di se, come in figura e posizionarla dove si desidera.
 - CHIUSURA NAVETTA POPUP: è possibile piegare la Navetta PopUp per ridurne l'ingombro. Premere e spingere le linguette dei cursori posti sotto la base della Navetta PopUp (Fig. a) e spostarli al centro della base contemporaneamente (Fig. b).

- Ruotare il maniglione verso il basso, premendo i due pulsanti laterali contemporaneamente (Fig. c).
Agganciare i velcri, su entrambi i lati, per tenere la Navetta PopUp chiusa (Fig. d).

Ganciomatic system

- Ganciomatic System è il sistema pratico e veloce che ti permette di agganciare la Navetta PopUp agli attacchi Ganciomatic del passeggino o alla base del carrello.
Per agganciare la Navetta PopUp, posizionarla sul carrello e premere con entrambi le mani fino al click.
Azionare sempre il freno del carrello prima di agganciarla e sganciarla.
Verificare che la Navetta PopUp sia correttamente agganciata.
• Per sganciarla, tirare la leva della maniglia Ganciomatic (freccia_a) e sollevare la Navetta PopUp.

Sfoderabilità

- Per sfoderare la Navetta PopUp:
_ sbottonare la copertina e rimuoverla
_ sbottonare all'interno della Navetta PopUp i due bottoni agganciati al maniglione (Fig. a) e aprire le due zip come in figura b e c, per sfilare l'imbottitura.
- Sollevare l'imbottitura per facilitare lo sgancio dei due rami del cinturino dalla scocca (fig d) ed estrarli (fig e).
- E' possibile rimuovere l'imbottitura interna dal prodotto.

Manutenzione dell'imbottitura

- Per il lavaggio attenersi all'etichetta cucita sulla sacca del prodotto.
- non candeggiare al cloro;
- non stirare;
- non lavare a secco;
- non smacchiare con solventi;
- non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo.

Pulizia del prodotto

- Il vostro prodotto necessita un minimo di manutenzione. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.
- Si raccomanda di tenere pulite tutte le parti in movimento e se occorre, lubrificarle con olio leggero.
- Periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido, non usare solventi o altri prodotti simili.
- Spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
- Conservare il prodotto in un posto asciutto.

The Original Accessory Peg Perego

Gli accessori Peg Perego sono stati concepiti come utile e pratico supporto per semplificare la vita dei genitori. Scopri tutti gli accessori dedicati al tuo prodotto Peg Perego su www.pegperego.it

Numeri di serie

17. Navetta PopUp riporta sotto la base, informazioni relative alla data di produzione della stessa.
- Nome del prodotto, data di produzione e numerazione seriale dello stesso.
- Queste informazioni sono indispensabili in caso di reclamo.

Peg-Pérego S.p.A.

Peg Perego SpA è un'azienda con sistema di gestione qualità certificato da TÜV Italia Srl, in accordo alla norma ISO 9001.

Peg Pérego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

Servizio assistenza Peg-Pérego

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori,

contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego indicando, qualora fosse presente, il numero seriale del prodotto.

tel. 0039/039/60.88.213

numero verde: 800/147.414 (contattabile da rete fissa)

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

sito internet www.pegperego.com

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

EN_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.

⚠ WARNING

IMPORTANT: Read these instructions carefully before use and keep for future reference.

- WARNING: this product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
- WARNING: only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- WARNING: do not let other children play unattended near the product.
- WARNING: do not use if any part of the Navetta PopUp is broken, torn or missing.
- Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
- Do not use near heat sources, open flames or dangerous objects that are within reach of the child.
- Make sure that the handle is in the correct position of use, before carrying and lifting the Navetta PopUp.
- Assembly and preparation of the item must be carried out by adults.
- Before use make sure that all of the attachment mechanisms are connected properly.
- Do not insert fingers into the mechanisms.
- It could be dangerous to use accessories which are not approved by the manufacturer.
- This product is designed for children from birth up to a weight of 9 kg.
- Take care when adjusting the mechanisms (handle, backrest) with the child present.
- Regularly check the handle (or the handles) and the bottom of the carriage to make sure that there are no signs of breakage or damage.
- This product can be used with Peg-Pérego Bassinet Stand. When the stand is not in use, it must be folded and stored.
- Do not use Peg-Pérego Bassinet Stand with Navetta PopUp not approved by the manufacturer .
- Check that the stand is of the appropriate size to

accommodate the base of the Navetta PopUp .

- WARNING: do not let other children play unattended near the Navetta PopUp and stand.
- WARNING: do not use if any part of the stand is broken, torn or missing.
- This product is designed to hold a sleeping baby. when the child is asleep, the bassinet backrest should be fully lowered.
- WARNING To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product. In combination with a chassis:
- WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- WARNING Check that the pram body attachment devices are correctly engaged before use.
- Check that the NAVETTA POP UP is correctly fixed to the item.
- WARNING Never leave your child unattended.
- WARNING Do not let your child play with this product.
- This product is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 Kg.
- Do not add any mattress are not approved by the manufacturer.
- WARNING This product is not suitable for running or skating.

The images referring to the textile details may differ from the collection purchased.

Instructions for use

1. OPENING THE NAVETTA POPUP: Turn the handle of the Navetta PopUp upwards;
2. unhook the two Velcro straps on both sides as shown (Fig. a, arrows a) and lift the Navetta PopUp upwards with the handle (Arrow b);
3. To open and lock the base in the open position, move the sliders from the centre of the base towards the two extremities (Fig. c) until they click into place (Fig. d);
4. close the Velcro straps on both sides of the Navetta PopUp.
5. HOOD: the hood comes with 6 side buttons (Fig. a); moreover, on opening the zip, a mesh insert allows the parent to monitor the baby (Fig. b). It is possible to extract a portion of fabric from the hood in order to protect the child against the sun (fig_c); this

can then be easily repositioned in the hood when it is no longer required.

6. COVER: place the cover over the Navetta PopUp; fasten the buttons on both sides and the elastics as shown in the figure.

The cover has different characteristics depending on the collection.

The rubber bands that fasten to the hood allow the cover to provide greater protection to the child against the elements.

7. HANDLE: the handle is only locked in the vertical position (Fig. a).
To lower the handle, press the two side buttons simultaneously and push it downwards (Fig. b).
The handle is useful to carry the Navetta PopUp and fasten it onto the chassis (Fig. c).
8. ROCKING POSITION: the base of the Navetta PopUp has a special shape that allows you to rock your child when placed on a flat surface.
9. SLEEPING POSITION: To turn the Navetta PopUp into a non-rocking cradle, extract the 4 feet positioned under the base.
10. ADJUSTING THE BACKREST: thanks to the special COMFORT SYSTEM, you can adjust the backrest into 3 positions.
Just pull the strap towards you, as shown, and position it as you please.
11. CLOSING THE NAVETTA POPUP: The Navetta PopUp can be closed to reduce its bulk. Press and push the tabs of the sliders beneath the base of the Navetta PopUp (Fig. a) and move them simultaneously towards the center of the base (Fig. b).
12. Rotate the handle downwards, pressing the two side buttons simultaneously (Fig. c).
Fasten the Velcro straps on both sides, to keep the Navetta PopUp closed (Fig. d).

Ganciomatic system

13. The Ganciomatic System is a fast and practical system that allows you to fasten the Navetta PopUp to the Ganciomatic attachments of the stroller or chassis.
To fasten the Navetta PopUp, position it on the chassis and press down with both hands until it clicks.

Always enable the brake on the chassis before fastening and unfastening the bassinet.

Ensure the Navetta PopUp is properly fastened.

- To release it, pull the lever on the Ganciomatic handle (arrow_a) and lift the Navetta PopUp.

Removing the padding

14. To remove the padding of the Navetta PopUp:
 - _ Unbutton the cover and remove it
 - _ Inside the Navetta PopUp, unbutton the two buttons attached to the handle (Fig. a) and open the two zips as shown in figures b and c, in order to remove the padding.
15. Lift the padding to unfasten the two sides of the strap from the bodywork (fig d) and remove them (fig e).
16. It is also possible to remove the product's inner lining.

Padding cleaning instructions

- When washing, closely follow the instructions stated on the label sewn into the cover.
- Do not use chlorine bleach.
- Do not iron.
- Do not dry clean.
- Do not remove stains with solvents.
- Do not tumble dry.

Product cleaning

- This product requires a small amount of maintenance. Cleaning and maintenance must only be carried out by adults.
- Keep all moving parts clean and if necessary lubricate them with light oil.
- Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Do not use solvents or similar substances.
- Brush the fabric parts to remove dust.
- Protect the product from atmospheric agents: humidity, rain or snow. Extended exposure to sunshine can cause colour changes in many materials.
- Store the product in a dry environment.

The Original Accessory Peg Perego

Peg-Pérego accessories are designed as a useful, practical means of simplifying the lives of parents. Discover all your product's accessories on www.pegperego.com

Serial numbers

17. Information about the production date of Navetta PopUp can be found under the base.
- Product name, production date and serial number. This information is required for any complaints.

Peg-Pérego S.p.A.

Peg Perego SpA adopts a quality management system certified by TÜV Italia Srl in accordance with the ISO 9001 standard. Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

Peg-Pérego after-sales service

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine Peg Pérego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and accessories, contact the Peg Pérego Assistance Service and state the serial number of the product, if present.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

website www.pegperego.com

All intellectual property rights on the contents of this manual are property of PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.

FR_Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.

⚠ AVERTISSEMENT

IMPORTANT : lire attentivement ces instructions et les conserver dans le logement prévu à cet effet pendant toute la durée de vie du produit. La sécurité de l'enfant pourrait être menacée si ces instructions ne sont pas suivies.

- ATTENTION : ce produit convient uniquement aux enfants qui ne tiennent pas assis tous seuls.
- ATTENTION : utiliser uniquement sur un sol plan horizontal et sur une surface sèche.
- ATTENTION : ne pas laisser que d'autres enfants jouent sans surveillance près du produit.
- ATTENTION : ne pas utiliser si une partie de la Navetta PopUp est cassée, déchirée ou manquante.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.
- Ne pas utiliser près de sources de chaleur, de flammes nues ou d'objets dangereux à la portée de l'enfant.
- S'assurer que l'anse est dans la bonne position d'utilisation, avant de soulever la Navetta PopUp.
- Le montage et la préparation du produit doivent être effectués par des adultes.
- Avant l'utilisation, s'assurer que tous les mécanismes de fixation sont correctement enclenchés.
- Ne pas mettre les doigts dans les mécanismes.
- L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant peut se révéler dangereuse.
- Ce produit est conçu pour les enfants de la naissance jusqu'à un poids de 9 kg.
- Régler les mécanismes avec prudence (poignée, dossier) en présence de l'enfant.
- Vérifier régulièrement l'anse (ou les poignées) et le dessous du chariot pour s'assurer qu'il n'y a aucun signe de rupture ou de dommage.
- Ce produit peut être utilisé avec Peg Perego Bassinet Stand. Lorsque le support n'est pas utilisé, il doit être plié et rangé.

- Ne pas utiliser Peg Perego Bassinet Stand avec un produit non approuvé par le fabricant.
- Vérifier que le support est d'une taille suffisante pour accueillir la base de Navetta PopUp.
- ATTENTION : ne pas laisser que d'autres enfants jouent sans surveillance près du produit accroché à Bassinet Stand.
- ATTENTION : ne pas utiliser si une partie du Bassinet Stand est cassée, déchirée ou manquante.
- Le présent produit est conçu pour contenir le nouveau-né lorsqu'il dort. Une fois endormi, il est conseillé d'abaisser complètement le dossier de la nacelle.
- ATTENTION Pour éviter les risques de lésions, effectuer les opérations d'ouverture et de fermeture du produit loin de votre enfant.
En combinaison avec le châssis :
- ATTENTION Avant l'emploi, veiller à ce que tous les dispositifs de verrouillage soient bien montés.
- ATTENTION Avant l'emploi, vérifier que les dispositifs de fixation de la poussettes sont bien montés.
- Vérifier que NAVETTA POP UP est bien accrochée à l'article.
- ATTENTION Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- ATTENTION Ne pas laisser jouer votre enfant avec le produit.
- Ce produit est adapté pour des enfants qui ne peuvent pas se mettre assis tout seuls, se tourner et s'appuyer sur les mains et les genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 Kg.
- Ne pas ajouter de matelas qui ne soit pas approuvé par le fabricant.
- ATTENTION Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

Les images se référant aux détails textiles pourraient être différentes de la collection achetée.

Instructions d'utilisation

1. OUVERTURE NAVETTA POPUP : Tourner l'anse de la Navetta PopUp vers le haut ;
2. décrocher les deux velcros, sur les deux côtés, comme indiqué (Fig. et Flèches a) et soulever Navetta PopUp par l'anse vers le haut (Flèche B) ;
3. Déplacer les curseurs du centre de la base vers les deux extrémités (Fig. c) jusqu'au dé clic pour l'ouvrir et l'accrocher (Fig. d) ;

4. fermer les velcros sur les deux côtés de la Navetta PopUp.
5. CAPOTE : elle est équipée de 6 boutons sur les côtés (Fig. a) et, en ouvrant le zip prévu à cet effet, d'un empiècement en filet, pour mieux voir bébé (Fig. b). Il est possible d'extraire un pan de tissu de la capote pour protéger l'enfant du soleil (fig_c) et de le remettre en place d'un simple geste à l'intérieur de la capote lorsqu'il ne sert plus.
6. COUVERTURE: placer le tablier sur la Nacelle PopUp et attacher les boutons des deux côtés et les élastiques comme le montre la figure.
La couverture peut avoir différentes caractéristiques en fonction de la collection.
La couverture, grâce aux élastiques qui s'attachent à la capote, garantit à l'enfant une meilleure protection contre les intempéries.
7. ANSE : l'anse est verrouillée uniquement lorsqu'elle est en position verticale (Fig. a).
Pour l'abaisser, appuyer sur les deux boutons simultanément et la tourner vers le bas (Fig. b).
L'anse est utile pour le transport et le montage de la Navetta PopUp sur les chariots (Fig. c).
8. POSITION BASCULE : la base de la Navetta PopUp a une forme spéciale qui vous de bercer l'enfant lorsqu'il est placé sur une surface plane.
9. POSITION BERCEAU : Navetta PopUp devient un berceau qui ne bascule pas en sortant les 4 pieds situés sous la base.
10. RÉGLAGE DOSSIER : grâce au SYSTÈME CONFORT il est possible de régler le dossier dans 3 positions.
Il suffit de tendre la sangle vers soi, comme sur la figure et de la placer dans la position souhaitée.
11. PLIAGE NAVETTA POPUP : il est possible de plier la Navetta PopUp pour réduire son encombrement. Appuyer et pousser les languettes des curseurs situés sous la base de la Navetta PopUp (Fig. a) et les déplacer simultanément au centre de la base (Fig. b).
12. Tourner l'anse vers le bas, en appuyant simultanément sur les deux boutons latéraux (Fig. c).
Accrocher les velcros, des deux côtés, pour tenir la Navetta PopUp pliée (Fig. d).

Ganciomatic system

13. Ganciomatic System est le système pratique et rapide

qui vous permet de fixer Navetta PopUp aux fixations Ganciomatic de la poussette ou à la base du chariot. Pour fixer la Navetta PopUp, la placer sur le chariot et appuyer des deux mains jusqu'au dé clic.

Toujours enclencher le frein du chariot avant de la mettre et de l'enlever.

Vérifier que la Navetta PopUp est bien fixée.

- Pour la décrocher, tirer le levier de la poignée Ganciomatic (flèche_a) et soulever Navetta PopUp.

Déhoussage

14. Pour déhousser Navetta PopUp :
 - _ déboutonner la couverture et l'enlever
 - _ déboutonner à l'intérieur de la Navetta PopUp les deux boutons attachés à l'anse (Fig. a) et ouvrir les deux zip comme le montrent les figures B et C, pour retirer le rembourrage.
15. Soulever le rembourrage pour détacher plus facilement de la coque les deux morceaux de la sangle (fig d) et les sortir (fig e).
16. Il est possible de retirer le rembourrage intérieur du produit.

Entretien des parties en tissu

- Pour le lavage, suivre les instructions figurant sur l'étiquette cousue sur la sacoche du produit.
- ne pas blanchir au chlore ;
- ne pas repasser ;
- ne pas laver à sec ;
- ne pas utiliser de solvants pour enlever les taches ;
- ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour rotatif.

Nettoyage du produit

- Le produit requiert un entretien minimum. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées uniquement par des adultes.
- Il est recommandé de nettoyer régulièrement les parties mobiles et, si nécessaire, de les lubrifier avec de l'huile légère.
- Nettoyer périodiquement les parties en plastique avec un linge humide ; ne pas utiliser de solvants ou tout produit similaire.
- Éponser les éléments en tissu pour chasser la poussière.
- Protéger le produit des agents atmosphériques (eau, pluie

ou neige) ; une exposition continue et prolongée au soleil peut provoquer la décoloration de nombreux matériaux.

- Conserver le produit dans un endroit sec.

The Original Accessory Peg Perego

Les accessoires Peg-Pérego ont été conçus en tant que support utile et pratique pour simplifier la vie des parents. Découvrez tous les accessoires consacrés à votre produit Peg-Pérego sur le site www.pegperego.com

Numéros de série

17. Des informations telles que la date de production sont reportées sous la base de Navetta PopUp.
- Nom du produit, date de production et numéro de série. Ces informations sont indispensables en cas de réclamation.

Peg-Pérego S.p.A.

Peg Perego SpA adopte un système de gestion de la qualité certifié par TÜV Italia Srl conformément à la norme ISO 9001. Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

Service d'assistance Peg-Pérego

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente de pièces détachées d'origine et accessoires, contactez le service après-vente Peg Pérego en indiquant, si présent, le numéro de série du produit.

tél. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

site Internet www.pegperego.com

Tous les droits de propriété intellectuelle relatifs au contenu de ce manuel appartiennent à PEG PEREGO SpA et sont protégés par la loi.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt Peg-Pérego entschieden haben.

⚠️ WARNUNG

WICHTIG: Diese Anleitung aufmerksam durchlesen und während der gesamten Lebensdauer des Produkts an der dafür vorgesehenen Stelle aufbewahren. Die Sicherheit des Kindes könnte gefährdet werden, sollten diese Anweisungen nicht beachtet werden.

- ACHTUNG: Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die noch nicht allein aufrecht sitzen können.
- ACHTUNG: Nur auf horizontalem, ebenem Boden mit trockener Oberfläche verwenden.
- ACHTUNG: Andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts spielen lassen.
- ACHTUNG: Nicht verwenden, wenn ein Teil der Navetta PopUp beschädigt oder abgerissen ist oder fehlt.
- Nur vom Hersteller gelieferte und genehmigte Ersatzteile verwenden.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenem Feuer oder gefährlichen Gegenständen verwenden, die sich in Reichweite des Kindes befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Tragegriff sich in der korrekten Position befindet, bevor die Navetta PopUp angehoben wird.
- Die Montage und Vorbereitung des Produkts muss durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Befestigungsmechanismen korrekt angebracht sind.
- Nicht mit den Fingern in die Mechanismen fassen.
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller genehmigtem Zubehör könnte gefährlich sein.
- Dieses Produkt ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 9 kg ausgelegt.
- Gehen Sie bei der Einstellung der Mechanismen (Tragegriff, Rückenlehne) in Gegenwart des Kindes vorsichtig vor.
- Kontrollieren Sie den Tragegriff (oder die Traggriffe)

und den unteren Teil des Gestells regelmäßig, um sich zu vergewissern, dass keine Anzeichen von Bruch oder Beschädigung vorliegen.

- Dieses Produkt kann mit den Peg Perego Bassinet Stand verwendet werden. Wenn die Stütze nicht verwendet wird, muss diese eingeklappt werden.
- Verwenden Sie den Peg Perego Bassinet Stand nicht mit einem nicht vom Hersteller genehmigten Produkt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stütze über eine angemessene Größe verfügt, um mit der Basis der Navetta PopUp verwendet zu werden.
- ACHTUNG: Andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des am Bassinet Stand angebrachten Produkts spielen lassen.
- ACHTUNG: Nicht verwenden, wenn ein Teil des Bassinets Stands beschädigt oder abgerissen ist oder fehlt.
- Dieses Produkt wurde als Schlafgelegenheit für Neugeborene konzipiert. Es ist empfehlenswert, die Rückenlehne der Babyschale vollkommen zu senken, sobald das Kind eingeschlafen ist.
- ACHTUNG: Um Verletzungen zu vermeiden, die Vorgänge des Auf- und Zusammenklappens in sicherer Entfernung von Ihrem Kind durchführen.
- In Verbindung mit dem Gestell:
- ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Befestigungsvorrichtungen korrekt angebracht sind.
- ACHTUNG: Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch, dass die Anbringungen des Kinderwagens korrekt befestigt sind.
- Kontrollieren Sie, dass die NAVETTA POP UP korrekt an dem Artikel befestigt ist.
- ACHTUNG: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- ACHTUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist für Kinder geeignet, die sich nicht von allein aufsetzen, umdrehen und sich auf Händen und Knien abstützen können. Höchstgewicht des Kindes: 9 kg.
- Keinerlei nicht vom Hersteller genehmigte Matratzen hinzufügen.
- ACHTUNG: Das Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten oder jeglichen anderen sportlichen Aktivitäten geeignet.

Die Abbildungen in Bezug auf die Textildetails können von der gekauften Kollektion abweichen.

Bedienungsanleitung

1. **ÖFFNEN DER NAVETTA POPUP:** Den Tragegriff der Navetta PopUp nach oben drehen;
2. Die beiden Klettverschlüsse auf beiden Seiten lösen, wie abgebildet (Abb. und Pfeile a) und die Navetta PopUp nach oben vom Tragegriff heben (Pfeil b);
3. Die Schieber von der Mitte der Basis in Richtung der beiden Enden (Abb. c) verschieben, bis ein Klicken zu hören ist, um diese zu öffnen und zu befestigen (Abb. d);
4. Die beiden Klettverschlüsse auf beiden Seiten der Navetta PopUp schließen..
5. **VERDECK:** Dieses ist mit 6 seitlichen Knöpfen (Abb. a) ausgestattet. Unter dem Reißverschluss befindet sich ein Netzeinsatz, um das Baby besser sehen zu können (Abb. b). Ein Teil des Gewebes des Verdecks kann nach oben gezogen werden, um das Kind vor der Sonne zu schützen (Abb. C) und mit einem einfachen Handgriff wieder im Verdeck verschwinden, wenn er nicht mehr benötigt wird.
6. **ABDECKUNG:** Die Abdeckung auf der Navetta PopUp positionieren, die Knöpfe auf beiden Seiten befestigen und die Schlaufen wie in der Abbildung anbringen. Die Abdeckung kann je nach Kollektion verschiedene Funktionen erfüllen. Die Abdeckung garantiert dank der am Verdeck befestigten Schlaufen einen besseren Schutz des Kindes vor Witterungseinflüssen.
7. **TRAGEGRIF:** Der Tragegriff ist nur blockiert, wenn er sich in senkrechter Position befindet (Abb. a). Um diesen zu senken, gleichzeitig die beiden seitlichen Tasten drücken und ihn nach unten drehen (Abb. b). Der Tragegriff dient dem Transport und der Montage der Navetta PopUp auf den Gestellen (Abb. c).
8. **SCHAUKELPOSITION:** Die Basis der Navetta PopUp hat eine spezielle Form, die es gestattet, das Kind zu schaukeln, wenn sie auf einer ebenen Fläche steht.
9. **BETTPPOSITION:** Wenn die 4 Füße auf der Basis herausgezogen werden, wird Navetta PopUp wird zu einer

nicht schaukelnden Wiege.

10. **EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE:** Dank des COMFORT-SYSTEMS ist die Rückenlehne in 3 Positionen verstellbar. Es muss nur der Gurt wie in der Abbildung zu sich gezogen werden und die Rückenlehne in die gewünschte Position gebracht werden.
11. **SCHIESSEN DER NAVETTA POPUP:** Die Navetta PopUp kann zur Verringerung des Platzbedarfs zusammengeklappt werden. Die Schieber auf den Führungen unter der Basis der Navetta PopUp (Abb. a) drücken und verschieben und gleichzeitig in die Mitte der Basis bringen (Abb. b).
12. Den Tragegriff nach unten drehen, indem die beiden seitlichen Tasten gleichzeitig gedrückt werden (Abb. c). Die Klettverschlüsse auf beiden Seiten anbringen, um die Navetta PopUp geschlossen zu halten (Abb. d).

Ganciomatic-System

13. **Ganciomatic System** ist das praktische und schnelle System, das es Ihnen gestattet, die Navetta PopUp an den Ganciomatic-Befestigungen des Buggys oder an der Basis des Gestells anzubringen. Um die Navetta PopUp anzubringen, diese auf dem Gestell positionieren und mit beiden Händen bis zum Klicken andrücken. Stets die Bremse des Gestells betätigen, bevor sie angebracht oder gelöst wird. Vergewissern Sie sich, dass die Navetta PopUp korrekt befestigt ist.
 - Um diese zu lösen, am Hebel des Ganciomatic-Griffs (Pfeil a) ziehen und die Navetta PopUp anheben.

Entfernen des Bezugs

14. Um den Bezug der Navetta PopUp abzunehmen:
 - _ die Abdeckung aufknöpfen und entfernen
 - _ im Inneren der Navetta PopUp die beiden am Tragegriff befestigten Knöpfe (Abb. a) lösen und die beiden Reißverschlüsse öffnen wie in Abbildung b und c dargestellt, um die Polsterung abzunehmen.
15. Die Polsterung anheben, um das Lösen der beiden Teile des Gurts von der Sitzschale (Abb. d) zu erleichtern und sie herauszuziehen (Abb. e).

16• Die Innenpolsterung des Produkts kann entfernt werden.

Pflege der Polsterung

- Zum Waschen beachten Sie bitte das in den Produktbezug eingenähte Etikett.
- Nicht bleichen.
- Nicht bügeln.
- Nicht Trockenreinigen.
- Nicht mit Lösungsmitteln behandeln.
- Nicht im Wäschetrockner mit rotierender Trommel trocknen.

Reinigung

- Ihr Produkt braucht nur geringe Wartung. Reinigung und Wartung dürfen nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Alle beweglichen Teile unbedingt sauber halten und bei Bedarf mit einem leichten Öl schmieren.
- Regelmäßig die Kunststoffteile mit einem feuchten Tuch reinigen, keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden.
- Stoffteile mit einer Bürste von Staub befreien.
- Das Produkt vor Witterung schützen, vor Wasser, Regen oder Schnee; wird das Produkt wiederholt und über längere Zeit der Sonne ausgesetzt, können die Farben vieler Materialien verblasen.
- Das Produkt trocken aufbewahren.

The Original Accessory Peg Perego

Zubehörteile von Peg-Pérego sind nützliche und praktische Hilfsmittel, die Eltern das Leben leichter machen. Entdecken Sie alle speziellen Zubehörteile für Ihr Produkt unter www.pegperego.com.

Seriennummern

- 17• Auf der Unterseite der Babyschale Navetta PopUp finden Sie die Herstellungsdaten.
- Produktname, Herstellungsdatum und Seriennummer der Babyschale.
Diese Informationen sind unerlässlich im Falle von Reklamationen.

Peg-Pérego S.p.A.

Das Unternehmen Peg Perego SpA wendet ein Qualitätsmanagementsystem an, das von TÜV Italia Srl nach der Norm ISO 9001 zertifiziert wurde.

Peg Perego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen.

Kundendienst Peg-Pérego

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch originale Peg Perego-Teile. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Peg Perego Kundendienst. Halten Sie hierfür, wenn möglich, die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

Tel. 0039/039/60.88.213

Fax 0039/039/33.09.992

E-Mail assistenza@pegperego.it

Webseite www.pegperego.com

Alle Rechte geistigen Eigentums bezüglich der Inhalte dieser Bedienungsanleitung gehören PEG PEREGO S.p.A. und werden von den geltenden Bestimmungen geschützt.

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.

⚠ ADVERTENCIA

IMPORTANTE: leer estas instrucciones detenidamente y conservarlas en su lugar durante toda la vida útil del producto. La seguridad del niño podría ponerse en riesgo en caso de incumplimiento de estas instrucciones.

- ATENCIÓN: este producto es adecuado sólo para niños que no logren mantenerse sentados solos.
- ATENCIÓN: utilizar el producto sólo sobre una superficie horizontal plana y seca.
- ATENCIÓN: no dejar que otros niños jueguen sin vigilancia en las proximidades del producto.
- ATENCIÓN: no utilizar Navetta PopUp si el producto está roto, averiado o en malas condiciones.
- Utilizar sólo repuestos suministrados y aprobados por el fabricante.
- No utilizar el producto cerca de fuentes de calor, llamas libres u objetos peligrosos al alcance del niño.
- Asegurarse de que la agarradera esté en la posición de empleo correcta antes de levantar Navetta PopUp.
- El ensamblaje y la preparación del producto deben ser efectuados por adultos.
- Antes del uso, asegurarse de que todos los mecanismos de conexión estén conectados correctamente.
- No introducir los dedos en los mecanismos.
- Podría ser peligroso utilizar accesorios no aprobados por el fabricante.
- Este producto está diseñado para niños desde el nacimiento hasta los 9 kg de peso.
- Regular los mecanismos (tirador, respaldo) con prudencia si el niño está presente.
- Controlar regularmente la agarradera (o los tiradores) y la parte inferior del carrito para asegurarse de que no haya signos de rotura o daño.
- Este producto se puede utilizar con Peg Perego Bassinet Stand. Cuando el soporte no está en uso, se debe plegar y

guardar.

- No utilizar Peg Perego Bassinet Stand con un producto no aprobado por el fabricante.
- Comprobar que el soporte sea de la medida adecuada para alojar la base de Navetta PopUp.
- ATENCIÓN: no dejar que otros niños jueguen sin vigilancia en las proximidades del producto enganchado a Bassinet Stand.
- ATENCIÓN: no utilizar el producto si una parte de Bassinet Stand está rota, averiada o en malas condiciones.
- Este producto está diseñado para colocar al bebé cuando duerme. Cuando se durmió, se recomienda bajar completamente el respaldo del capazo.
- ATENCIÓN Para evitar lesiones, realice las operaciones de apertura y cierre del producto lejos de su niño. Para combinar con el chasis:
- ATENCIÓN Compruebe que todos los dispositivos de bloqueo estén correctamente fijados antes de usar.
- ATENCIÓN Controle que todos los dispositivos de enganche del cochecito estén correctamente fijados antes de usar.
- Controle que el CAPAZO POP UP esté correctamente fijado en el artículo.
- ATENCIÓN No deje nunca a su niño sin vigilancia.
- ATENCIÓN No permita que su niño juegue con el producto.
- Este producto es apropiado para niños que no estén en condiciones de sentarse por sí mismos, ni darse la vuelta o hacer palanca con las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
- No añadir un colchón no aprobado por el fabricante.
- ATENCIÓN Este producto no es adecuado para correr o patinar.

Las imágenes referidas a los detalles textiles pueden diferir de la colección comprada.

Instrucciones de uso

- 1- APERTURA DE NAVETTA POPUP: Girar la agarradera de Navetta PopUp;
- 2- desenganchar los dos cierres de velcro a ambos lados como se ilustra (Fig. y Flechas a) y levantar Navetta PopUp por la agarradera hacia arriba (Flecha b);
- 3- desplazar los cursores del centro de la base a los dos extremos (Fig. c) hasta percibir el clic para abrirla y

engancharla (Fig. d);

4• cerrar los cierres de velcro a ambos lados de Navetta PopUp.

5• CAPOTA: está dotada de 6 botones laterales (Fig. a) y, al abrir la cremallera de la aplicación de red, es posible ver mejor al bebé (Fig. b).

Es posible extender una sección de tejido de la capota para proteger al niño contra el sol (fig._c) y, con un solo gesto, llevarla nuevamente dentro de la capota cuando ya no es necesaria.

6• CUBREPIÉS: coloque el cubrepies sobre el capazo PopUp, cierre los botones presentes a ambos lados y enganche los elásticos como se ve en la figura.

La cubierta puede tener diferentes características según la colección.

Gracias a los elásticos que se fijan en la capota, la cubierta garantiza al niño una mayor protección contra los fenómenos atmosféricos.

7• AGARRADERA: la agarradera se bloquea sólo en posición vertical (Fig. a).

Para bajarla, pulsar las dos teclas laterales simultáneamente y girarla hacia abajo (Fig. b).

La agarradera es útil para el transporte y para montar Navetta PopUp en los carritos (Fig. c).

8• POSICIÓN DE BALANCEO: la base de Navetta PopUp tiene una forma especial que permite acunar al niño sobre una superficie plana.

9• POSICIÓN CAMA: Navetta PopUp se convierte en cuna sin balanceo extrayendo los 4 pies situados debajo de la base.

10• REGULACIÓN DEL RESPALDO: gracias al SISTEMA COMFORT, es posible regular el respaldo en 3 posiciones.

Tirar del cinturón como en la figura y ponerlo donde se desee.

11• CIERRE DE NAVETTA POPUP: es posible plegar Navetta PopUp para reducir su tamaño. Presionar y empujar las lengüetas de los cursores situados debajo de la base de Navetta PopUp (Fig. a) y desplazarlos al centro de la base simultáneamente (Fig. b).

12• Girar la agarradera hacia abajo, pulsando simultáneamente las dos teclas laterales (Fig. c).
Cerrar los cierres de velcro a ambos lados para mantener Navetta PopUp cerrada (Fig. d).

Ganciomatic System

13• Ganciomatic System es el sistema práctico y rápido

que permite enganchar Naveta PopUp a los empalmes Ganciomatic de la silla de paseo o a la base del carrito.

Para enganchar Navetta PopUp, ponerla sobre el carrito y presionar con ambas manos hasta percibir el clic. Accionar siempre el freno del carrito antes de engancharla y desengancharla.

Comprobar que Navetta PopUp esté enganchada correctamente.

• Para desengancharla, tirar de la palanca del tirador Ganciomatic (flecha_a) y levantar Navetta PopUp.

Cómo desenfundarla

14• Para desenfundar Naveta PopUp:

_ desabotonar y quitar la cubierta

_ desabrochar dentro de Navetta PopUp los dos botones enganchados a la agarradera (Fig. a) y abrir las dos cremalleras como en las figuras b y c, para extraer el acolchado.

15• Alce el acolchado para facilitar el desenganche de los dos extremos del cinturón de la estructura (fig. d), y retírelos (fig. e).

16• Es posible quitar el acolchado interno del producto.

Mantenimiento del acolchado

- Para el lavado atenerse a la etiqueta cosida a la bolsa del producto.
- No utilizar lejía a base de cloro.
- No planchar.
- No lavar en seco.
- No eliminar las manchas con disolventes.
- No secar en secadoras con tambor rotativo.

Limpieza del producto

- Este producto requiere de un mantenimiento mínimo. Las operaciones de limpieza y mantenimiento sólo deben realizarse por adultos.
- Se aconseja mantener limpias todas las partes móviles y, en caso necesario, lubricarlas con aceites ligeros.
- Limpiar asiduamente las partes de plástico con un trapo húmedo sin usar disolventes ni otros productos similares.
- Cepillar las partes de tejido para eliminar el polvo.
- Proteger el producto contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol

puede causar cambios de color de muchos materiales.

- Conservar el producto en un lugar seco.

The Original Accessory Peg Perego

Los accesorios Peg-Pérego han sido concebidos como una ayuda útil y práctica destinada a simplificar la vida de padres y madres. Descubra todos los accesorios para su producto Peg-Pérego en www.pegperego.com

Números de serie

17. Bajo la base de Navetta PopUp figuran las informaciones relativas a su fecha de fabricación.
- Nombre del producto, fecha de fabricación y numeración de serie del mismo.
- Estas informaciones son indispensables en caso de reclamación.

Peg-Pérego S.p.A

Peg Perego SpA es una empresa con sistema de gestión de la calidad certificado por TÜV Italia Srl, de acuerdo con la norma ISO 9001.

La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

Servicio de asistencia Peg-Pérego

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilizar únicamente repuestos originales Peg Pérego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contactar con el Servicio de Asistencia Peg Pérego indicando, en caso fuere presente, el número de serie del producto.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

sito internet www.pegperego.com

Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los contenidos de este manual de instrucciones pertenecen a PEG PEREGO S.p.A. y están protegidos por las leyes vigentes.

PT/BR_Português

Obrigado por ter escolhido um produto Peg-Pérego.

⚠️ ADVERTÊNCIA IMPORTANTE:

leia com atenção estas instruções e guarde-as no devido lugar por toda a duração do produto.

A segurança da criança pode ser colocada em risco se não forem aplicadas estas instruções.

- **ATENÇÃO:** este produto é adequado

apenas para uma criança que não consegue ficar sentada sozinha.

- **ATENÇÃO:** utilize somente sobre uma superfície plana horizontal e seca.
- **ATENÇÃO:** não deixe que outras crianças brinquem perto do produto sem vigilância.
- **ATENÇÃO:** Não use se uma parte da Navetta PopUp estiver quebrada, rasgada ou faltando.
- Utilize somente peças de reposição fornecidas

ou aprovadas pelo fabricante.

- Não utilize nas proximidades de fontes de calor, chamas abertas ou objetos perigosos que estiverem ao alcance da criança.
- Certifique-se de que a alça esteja na posição de uso correta antes de erguer a Navetta PopUp.
- A montagem e a preparação do produto devem ser realizadas por adultos.
- Antes do uso, certifique-se de que todos os mecanismos de encaixe

estejam conectados corretamente.

- Não introduza os dedos nos mecanismos.
- Pode ser perigoso utilizar acessórios não aprovados pelo fabricante.
- Este produto foi projetado para crianças desde o nascimento até 9 kg de peso.
- Tome cuidado ao regular os mecanismos (alça, encosto) com a criança presente.
- Verifique regularmente a alça (ou as alças) e a parte inferior do carrinho para se certificar de

que não haja sinais de ruptura ou dano.

- Este produto pode ser utilizado com o Peg Perego Bassinet Stand. Quando o suporte não estiver em uso, deve ser dobrado e guardado.
- Não utilize o Peg Perego Bassinet Stand com um produto não aprovado pelo fabricante.
- Verifique se o suporte é de dimensões adequadas para acolher a base da Navetta PopUp.
- **ATENÇÃO:** não deixe que outras crianças brinquem perto do

produto enganchado no Bassinet Stand sem vigilância.

- **ATENÇÃO:** não use se uma parte da Bassinet Stand estiver quebrada, rasgada ou faltando.
- Este produto foi projetado para abrigar o recém-nascido enquanto dorme. Assim que estiver dormindo, é aconselhável abaixar completamente o encosto do moisés.
- **ATENÇÃO:** Para evitar lesões, realize as operações de abertura e

fechamento do produto longe de sua criança. Combinado com o chassi:

- **ATENÇÃO:** Verifique se todos os dispositivos de bloqueio estão corretamente fixados antes do uso.
- **ATENÇÃO:** Verifique se todos os dispositivos de engate do carrinho estão corretamente fixados antes do uso.
- Verifique se a NAVETTA POP UP está corretamente fixada no produto.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe sua criança sozinha.

- **ATENÇÃO:** Não deixe sua criança brincar com o produto.
- Este produto é adequado para crianças que ainda não conseguem, sozinhas, ficar sentadas, virar e se apoiar nas mãos e nos joelhos. Peso máximo da criança: 9 Kg.
- **ATENÇÃO:** Não adicione nenhum colchão
- **ATENÇÃO:** Este produto não é adequado para correr ou andar de patins.

As imagens referidas aos detalhes têxteis podem diferir da coleção adquirida

Instruções de uso

1. ABERTURA DA NAVETTA POPUP: Gire a alça da Navetta PopUp para cima;
2. solte os dois velcros em ambos os lados, como ilustrado (Fig. e Setas a) e erga a Navetta PopUp pela alça para cima (Seta b);
3. Desloque os cursores do centro da base para as duas extremidades (Fig. c) até o clique para abri-la e enganchá-la (Fig. d);
4. feche os velcros em ambos os lados da Navetta PopUp.
5. CAPOTA: possui 6 botões nas laterais (Fig. a) e abrindo, o zíper de uma capa perfurada, para ver melhor o bebê (Fig. b). É possível puxar para fora uma aba de tecido da capota para proteger a criança do sol (fig._c) e, quando não for mais necessária, recolocá-la dentro da capota com um simples gesto.
6. COBERTOR: coloque o cobertor na Navetta PopUp, abote os botões em ambos os lados e prenda os elásticos como mostrado na figura.
O cobertor pode ter características diferentes de acordo com a coleção.
O cobertor, graças aos elásticos que se fixam na capota, garante uma maior proteção à criança contra as intempéries.
7. ALÇA: a alça fica travada somente quando se encontra em posição vertical (Fig. a).
Para abaixá-la, pressione os dois botões laterais simultaneamente e gire-a para baixo (Fig. b).
A alça é útil para o transporte e para montar a Navetta PopUp nos carrinhos (Fig. c).
8. POSIÇÃO DE BALANÇO: a base da Navetta PopUp tem uma forma especial que permite balançar a criança quando colocada sobre uma superfície plana.
9. POSIÇÃO DE BERÇO: A Navetta PopUp se torna um berço sem balanço puxando os 4 pés situados sob a base para fora.
10. REGULAGEM DO ENCOSTO: graças ao SISTEMA COMFORT, é possível regular o encosto em 3 posições.
É só esticar o cinto em sua direção, como mostrado na figura, e colocá-lo onde desejado.
11. FECHAMENTO DA NAVETTA POPUP: é possível dobrar a Navetta PopUp para reduzir o tamanho. Pressione e

empurre as linguetas dos cursores situados sob a base da Navetta PopUp (Fig. a) e, ao mesmo tempo, desloque-os para o centro da base (Fig. b).

- 12- Giree a alça para baixo, pressionando simultaneamente os dois botões laterais (Fig. c).
Prenha os velcros em ambos os lados para manter a Navetta PopUp fechada (Fig. d).

Ganciomatic system

- 13- O Ganciomatic System é um sistema prático e rápido que permite encaixar a Navetta PopUp nos engates Ganciomatic do carrinho de passeio ou na base do carrinho.
Para encaixar a Navetta PopUp, coloque-a no carrinho e pressione com ambas as mãos até ouvir o clique.
Acione sempre o freio do carrinho antes de encaixá-la e soltá-la.
Verifique se a Navetta PopUp está corretamente encaixada.
- Para desencaixá-la, puxe a alavanca da alça Ganciomatic (seta_a) e erga a Navetta PopUp.

Remoção do revestimento

- 14- Para tirar o revestimento da Navetta PopUp:
- desabotote o tecido e remova-o
_ desabotote, por dentro da Navetta PopUp, os dois botões enganchados na alça (Fig. a) e abra os dois zíperes como mostrado nas figuras b e c, para desenfiar o revestimento.
- 15- Erga o revestimento para facilitar o desencaixe dos dois lados do cinto do chassi (fig. d) e remova-os (fig. e).
- 16- É possível remover o forro interno do produto.

Manutenção do revestimento

- No momento da lavagem, siga cuidadosamente as instruções indicadas na etiqueta costurada no tecido.
- Não use água sanitária.
- Não engome.
- Não lave a seco.
- Não elimine as manchas com solventes.
- Não enxugue em máquina de secar de tambor.

Limpeza do produto

- O seu produto precisa de uma manutenção mínima. As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas somente por adultos.
- Aconselha-se manter limpas as partes em movimento e se necessário, lubrifique-as com óleo.
- Periodicamente limpe as partes em plástico com um pano úmido, não use solventes ou outros produtos similares.
- Escove as partes em tecido para retirar a poeira.
- Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol poderia causar alterações na cor de muitos materiais.
- Conserve o produto em um local seco.

The Original Accessory Peg Perego

Os acessórios Peg-Pérego foram concebidos como um auxílio prático e útil para simplificar a vida dos pais. Descubra todos os acessórios específicos para seu produto Peg-Pérego em www.pegperego.com

Números de série

- 17- A Navetta PopUp, na parte inferior da base, possui informações relativas à data de produção do produto.
- Nome do produto, data de produção e numeração de série do mesmo.
- Estas informações são indispensáveis em caso de reclamação

Peg-Pérego S.p.A.

Peg Perego SpA é uma empresa com sistema de gestão de qualidade certificado pela TÜV Italia Srl, de acordo com a norma ISO 9001.

Peg Perego pode fazer quaisquer alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais.

Serviço De Assistência Peg-Pérego

Se casualmente partes do modelo forem perdidas ou danificadas, use somente peças sobressalentes originais Peg-Pérego. Para eventuais consertos, substituições, informações

sobre produtos, venda de peças sobresselentes originais e acessórios, contactar o Serviço de Assistência Peg Perego indicando, caso se encontre presente, o número de série do produto.

Europe:
tel. 0039/039/60.88.213
fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it
sito internet www.pegperego.com

Brasil:
IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR:
BURIGOTTO S/A INDÚSTRIA E COMÉRCIO
Rua Martino Dragone, 280 - Jd. Santa Barbara - Limeira- SP -
Brasil
CEP 13480.308 - Tel.:(19) 3404.2000
Fax Vendas: (19) 3451.6994
CNPJ: 51.460.277/0001-38 I.E.: 417.003.410.117
E-mail: info@burigotto.com.br
www.burigotto.com.br

Todos os direitos de propriedade intelectual relativos aos conteúdos deste manual de instruções pertencem à PEG PEREGO S.p.A. e estão protegidos pelas leis vigentes.

NL_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een Peg-Pérego product.

⚠ WAARSCHUWING

BELANGRIJK: lees deze instructies aandachtig en bewaar ze gedurende de hele levensduur van het product op de daarvoor bestemde plaats. Het kind kan gevaar lopen als u deze instructies niet opvolgt.

- LET OP: dit product is alleen geschikt voor kinderen die niet zelf rechtop kunnen zitten.
- LET OP: gebruik het product alleen op een horizontale vlakke ondergrond en een droog oppervlak.
- LET OP: laat andere kinderen niet onbewaakt in de buurt van het product spelen.
- LET OP: gebruik het product niet als er een deel van de Navetta PopUp kapot of gescheurd is of ontbreekt.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die geleverd of goedgekeurd zijn door de fabrikant.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, open vuur of gevaarlijke voorwerpen die binnen bereik van het kind zijn.
- Verzeker u ervan dat de draagbeugel in de correcte gebruiksstand staat voordat u de Navetta PopUp optilt.
- Het product mag alleen door volwassenen in elkaar gezet en opgebouwd worden.
- Controleer vóór het gebruik of alle bevestigingen goed vastgemaakt zijn.
- Steek uw vingers niet in de mechanismen.
- Accessoires gebruiken die niet goedgekeurd zijn door de fabrikant kan gevaarlijk zijn.
- Dit product is ontworpen voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 9 kg.
- Wees als het kind er bij is voorzichtig tijdens het afstellen van de mechanismen (handgreep, rugleuning enz.).
- Controleer de draagbeugel (of de handgrepen) en de onderkant van de wagen regelmatig om er zeker van te zijn dat er niet iets kapot of beschadigd is.
- Dit product kan met de Peg Perego Bassinet Stand gebruikt

worden. Als de standaard niet gebruikt wordt, moet deze ingeklapt en opgeborgen worden.

- Gebruik de Peg Perego Bassinet Stand niet met een product dat niet goedgekeurd is door de fabrikant.
- Controleer of de afmetingen van de standaard geschikt zijn zodat de basis van de Navetta PopUp erop past.
- LET OP: laat andere kinderen niet onbewaakt in de buurt van het op de Bassinet Stand vastgeklitte product spelen.
- LET OP: gebruik het product niet als er een deel van de Bassinet Stand kapot of gescheurd is of ontbreekt.
- Dit product is ontwikkeld om de baby erin te leggen als de baby slaapt. Als de baby slaapt is het verstandig om de rugleuning van de reiswieg volledig naar beneden te klappen.
- LET OP Om verwondingen te voorkomen moet het openen dichtklappen van het product uit de buurt van uw kind gedaan worden.
In combinatie met het frame:
- LET OP Controleer vóór gebruik of alle borgsystemen goed bevestigd zijn.
- LET OP Controleer vóór gebruik of alle bevestigingssystemen van de kinderwagen goed bevestigd zijn.
- Controleer of de NAVETTA POP UP goed aan het artikel bevestigd is.
- LET OP Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- LET OP Laat uw kind niet met het product spelen.
- Dit product is geschikt voor kinderen die niet zelf rechtop kunnen gaan zitten, zich kunnen omdraaien en zich op de handen en knieën omhoog kunnen duwen. Maximum gewicht van het kind: 9 kg.
- Leg er geen extra matrasje in dat niet goedgekeurd is door de fabrikant.
- LET OP Dit product is niet geschikt om te joggen of te schaatsen.

De afbeeldingen van de stofdetails kunnen verschillen van de gekochte collectie.

Instructies voor het gebruik

1. OPENKLAPPEN VAN DE NAVETTA POPUP: Draai de

draagbeugel van de Navetta PopUp;

2. maak de twee klittenbanden aan beide kanten los, zoals afgebeeld (Fig. e Pijl a) en til de Navetta PopUp aan de draagbeugel op (Pijl b);
3. Verschuif de twee schuiven van het midden van de basis naar de twee uiteinden (Fig. c) totdat u een klik hoort om hem open te klappen en vast te klikken (Fig. d);
4. doe de klittenbanden aan beide kanten van de Navetta PopUp dicht.
5. KAP: is voorzien van 6 knoppen aan de zijkant (Fig. a) en als u de ritssluiting opendoet, een inzet van gaas om het kind beter te zien (Fig. b).
Het is mogelijk om een stukje stof uit het kapje te trekken om het kind tegen de zon te beschermen (fig_c) en dit met een simpel handgebaar weer aan de binnenkant van het kapje terug te doen als het niet meer nodig is.
6. DEKJE: breng het dekje op de Navetta PopUp aan, maak de knopen aan beide kanten dicht en maak de elastieken zoals in de figuur vast.
Het dekje kan al naargelang de collectie verschillende kenmerken hebben.
Dankzij de elastieken die aan de kap vastgemaakt worden beschermt het dekje het kind beter tegen slecht weer.
7. DRAAGBEUGEL: de draagbeugel is alleen vergrendeld als hij in de verticale stand staat (Fig. a).
Om de draagbeugel omlaag te doen drukt u de twee knoppen aan de zijkant tegelijk in en draait u hem naar beneden (Fig. b).
De draagbeugel is handig om het kind te vervoeren en om de Navetta PopUp op de wagens te monteren (Fig. c).
8. SCHOMMELSTAND: de basis van de Navetta PopUp heeft een speciale vorm waardoor u het kind kunt wiegen als hij op een vlakke ondergrond geplaatst is.
9. SLAAPSTAND: De Navetta PopUp wordt een vaste wieg en schommelt in dat geval dus niet door de 4 pootjes die onder de basis aangebracht zijn uit te trekken.
10. VERSTELLEN VAN DE RUGLEUNING: dankzij het COMFORT SYSTEEM kan de rugleuning in 3 standen gezet worden. U hoeft de gordel slechts naar u toe te trekken, zoals in de figuur en in de gewenste stand te zetten.
11. INKLAPPEN VAN DE NAVETTA POPUP: de Navetta PopUp kan ingeklapt worden zodat hij minder ruimte inneemt. Druk de lipjes van de schuiven die onder de basis van de Navetta PopUp aangebracht zijn in, druk erop (Fig. a) en

- verschuif ze tegelijk naar het midden van de basis (Fig. b).
12. Draai de draagbeugel naar beneden, door de twee knoppen aan de zijkant gelijktijdig in te drukken (Fig. c). Maak het klittenband aan beide kanten vast om de Navetta PopUp ingeklapt te laten (Fig. d).

Ganciomatic System

13. Het Ganciomatic System is het praktische en snelle systeem dat u in staat stelt om de Navetta PopUp met behulp van de Ganciomatic bevestigingen op de wandelwagen of de basis van de wandelwagen te bevestigen. Om de Navetta PopUp vast te maken zet u hem op de wagen en drukt u er met beide handen op totdat u klik hoort. Zet de wagen voordat u de Navetta PopUp vast- of losklikt altijd eerst op de rem. Controleer of de Navetta PopUp goed vastgeklikt is.
- Om de Navetta PopUp los te klikken trekt u aan de hendel van de Ganciomatic handgreep (pijl_a) en tilt u de Navetta PopUp op.

Verwijderen van de bekleding

14. Om de bekleding van de Navetta PopUp te verwijderen: _ maak de knopen van het dekje los en haal het dekje eraf _ maak aan de binnenkant van de Navetta PopUp de twee knopen die aan de draagbeugel vastzitten (Fig. a) los en doe de twee ritssluitingen open zoals in figuur b en c om de vulling te verwijderen.
15. Doe de vulling omhoog om de twee gedeelten van het riempje makkelijker van het basisdeel los te kunnen maken (fig d) en haal ze eruit (fig e).
16. De vulling aan de binnenkant kan uit het product verwijderd worden.

Onderhoud van de vulling

- volg bij het wassen de instructies op het etiket dat in de hoes van het product is genaaid;
- geen chloorhoudend bleekmiddel gebruiken;
- niet strijken;
- niet chemisch reinigen;
- vlekken niet met oplosmiddelen verwijderen;
- niet drogen in de droogtrommel.

Reiniging van het product

- Uw product vereist minimaal onderhoud. De reiniging en het onderhoud mogen alleen door volwassenen uitgevoerd worden.
- Het wordt aanbevolen om alle bewegende delen schoon te houden en deze zonodig te smeren met lichte olie.
- Reinig alle plastic delen regelmatig met een vochtige doek, gebruik geen oplosmiddelen of andere, gelijkaardige producten.
- Borstel de bekleding af om stof te verwijderen.
- Bescherm het product tegen de weersomstandigheden, water, regen of sneeuw. De continue en langdurige blootstelling aan zonlicht zou een kleurverandering van vele materialen tot gevolg kunnen hebben.
- Bewaar het product in een droge plaats.

The Original Accessory Peg Perego

De accessoires van Peg-Pérego zijn ontworpen als nuttige, praktische hulpmiddelen die het leven van ouders makkelijker maken. Ontdek alle accessoires voor jouw Peg-Pérego-product op www.pegperego.com

Serienummers

17. Onder de basis van de Navetta PopUp staat informatie over de productiedatum.
- Naam van het product, productiedatum en serienummer. Deze gegevens zijn noodzakelijk in geval van een klacht.

Peg-Pérego S.p.A.

Peg Perego SpA maakt gebruik van een kwaliteitsmanagementsysteem dat is gecertificeerd door TÜV Italia Srl, in overeenstemming met de norm ISO 9001. Peg Perego kan op elk ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen.

Technische service Peg-Pérego

Indien delen van het model per ongeluk kwijt raken of beschadigd raken, dient u alleen originele reserveonderdelen van Peg Perego te gebruiken. Voor eventuele reparaties aan, vervanging van of informatie over

de producten, verkoop van originele reserveonderdelen en accessoires, kunt u contact opnemen met de Assistentiedienst van Peg Pérégo. Vermeld hierbij, indien mogelijk, het serienummer van het product.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegpergo.it

site internet www.pegpergo.com

Alle intellectuele eigendomsrechten op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing zijn eigendom van PEG PÉREGO S.p.A. en worden beschermd volgens de van toepassing zijnde wetten.

DK_Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra Peg-Pérego.

▲ PAS PÅ!

VIGTIGT: Læs vejledningen nøje før brug, og opbevar den for senere brug. Dit barns sikkerhed kan blive udsat, hvis du ikke følger disse instruktioner.

- ADVARSEL: Dette produkt er kun beregnet for et barn, som ikke kan sidde op ved egen hjælp.
- ADVARSEL: Må kun bruges på plan, vandret og tør overflade.
- ADVARSEL: Lad ikke andre børn lege uden opsyn tæt ved vuggen.
- ADVARSEL: Må ikke bruges, hvis en del af Navetta PopUp er i stykker, revet eller mangler.
- Brug kun reservedele, der er leveret eller godkendt af producenten.
- Man ikke anvendes tæt ved varmekilder, åben ild eller med farlige genstande inden for barnets rækkevidde.
- Man skal kontrollere, at kalechebøjlen er i den korrekte stilling, før man løfter Navetta PopUp.
- Samling og klargøring af produktet skal udføres af voksne.
- Kontroller, at alt er korrekt sat sammen og godt fastgjort før brug.
- Undgå at sætte fingrene ind i mekanismerne.
- Det kan være farligt at anvende tilbehør, som ikke er godkendt af producenten.
- Dette produkt er designet til nyfødte spædbørn og op til en vægt på 9 kg.
- Vær forsigtig, når mekanismerne justeres (håndgreb, ryglæn), når barnet er i vuggen.
- Kontroller jævnligt kalechebøjlen (eller håndgrebene) og bunden af stellet for at sikre, at der ikke er tegn på brud eller skade.
- Denne vugge kan anvendes med vuggestativet Peg Pérégo. Når stativet ikke er i brug, skal det foldes sammen og lægges væk.
- Brug ikke vuggestativet Peg Pérégo sammen med en vugge, der ikke er godkendt hertil af producenten.

- Kontroller, at stativet har passende størrelse til at modtage bunden af Navetta PopUp.
- ADVARSEL: Lad ikke andre børn lege uden opsyn tæt ved vuggen, når den er fastgjort på stativet.
- ADVARSEL: Må ikke bruges, hvis en del af vuggen er i stykker, revet eller mangler.
- Dette produkt er designet til en sovende baby. Når barnet sover skal liftens ryglæn være helt sænket.
- ADVARSEL For at undgå skader skal man sikre sig, at barnet ikke er i nærheden, når dette produkt foldes ud og foldes sammen. I kombination med et stel:
- ADVARSEL Sørg for, at alle låseanordninger er låste før brug.
- ADVARSEL Kontroller, at barnevogns liftens fastgørelsesanordninger er korrekt fastgjorte før brug.
- Kontrollér, at NAVETTA POP UP er korrekt fastgjort til elementet.
- ADVARSEL Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
- ADVARSEL Lad ikke barnet lege med dette produkt.
- Dette produkt er egnet til et barn, der ikke kan sidde selv, der ikke kan vende sig, og som ikke selv kan rejse sig på hænder og knæ. Barnets maksimale vægt: 9 kg.
- Læg ikke en madras i, der ikke er godkendt af producenten.
- ADVARSEL Dette produkt er ikke egnet til brug i forbindelse løb eller brug af rulleskøjter, skateboard m.m.

Billederne vedrørende tekstiloplysningerne kan adskille sig fra den købte kollektion.

Brugsvejledning

1. UDFOLDNING AF NAVETTA POPUP: Drej kalechebøjlen på Navetta PopUp opad.
2. Løs de to velcrostrøpper i begge sider, som vist (fig. a, pilene a), og løft Navetta PopUp opad i bøjlen (pil b).
3. For at åbne og fastlåse beslaget under bunden i åben position, skal man flytte gliderne fra midten af bunden ud mod de to sider (fig. c), indtil de klikker på plads (fig. d).
4. Fastgør velcrostrøpperne på begge sider af Navetta PopUp.
5. KALECHE: Der er 6 sideknapper (fig. a) i kalechen. Desuden kan forældrene se barnet, hvis de åbner lynlåsen, så netdelen kommer frem (fig. b).
Det er muligt at udrække en del af stoffet fra kalechen for at

- beskytte barnet mod solen (fig. c). Stoffet kan hurtigt sættes på plads igen i kalechen, når det ikke mere er påkrævet.
6. BETRÆK: Anbring overdækket over Navetta PopUp. Fastgør knapperne i begge sider og elastikken, som vist på figuren. Betrækkene er forskellige, alt efter hvilken serie der er valgt. Gummibåndene, der fastgøres til kalechen, gør at betrækket beskytter barnet bedre mod vejrtilgæt.
 7. KALECHEBØJLEN: Kalechebøjlen er kun låst, når det er i lodret stilling (fig. a).
For at sænke bøjlen, skal man trykke på de to sideknapper samtidigt og trykke nedad (fig. b).
Bøjlen er nyttigt til at bære Navetta PopUp og fastgøre den til stellet (fig. c).
 8. VUGGENDE STILLING: Bunden på Navetta PopUp har en særlig form, der giver dig mulighed for at vugge barnet, når vuggen står på en plan flade.
 9. SOVEPOSITION: Man forvandler Navetta PopUp til en ikke-vuggende vugge ved at trække de 4 fødder ud under bunden.
 10. REGULERING AF RYGLÆN: Takket være et specielt COMFORT SYSTEM kan man justere ryglænet i 3 stillinger. Man skal blot trække strøppen mod sig selv, som vist, og sætte det i den stilling, der ønskes.
 11. SAMMENFOLDNING AF NAVETTA POPUP: Navetta PopUp kan foldes sammen, så den ikke fylder ret meget. Tryk og skub tapperne på skinnerne under bunden af Navetta PopUp (fig. a), og flyt dem samtidig mod midten af bunden (fig. b).
 12. Drej grebet nedad, samtidig med at der trykkes på de to sideknapper (fig. c).
Fastgør velcrostrøpperne i begge sider for at holde Navetta PopUp lukket (fig. d).

Ganciomatisk system

13. Det ganciomatiske system er et hurtigt og praktisk system, der giver mulighed for at fastgøre Navetta PopUp vuggen til de ganciomatiske fastgørelser på klapvognen eller stativet. For at fastgøre Navetta PopUp skal man sætte den på stativet og trykke ned med begge hænder, indtil den klikker på plads.
Aktiver altid bremsen på stativet, før vuggen fastgøres eller tages af. Kontroller, at Navetta PopUp er korrekt fastgjort.

- For at tage den af trækkes i grebet på det ganciomatiske håndgreb (pil a) og Navetta PopUp løftes op.

Aftagning af beklædningen

14. Sådan aftages beklædningen på Navetta PopUp:
 - _ Åbn knapperne på betrækket, og tag det af
 - _ Indvendigt i Navetta PopUp, knappes de knapper op, der er fastgjort til bøjlen (fig. a) og de to lynlåse lynes op, som vist i fig. b og c, for at aftage beklædningen.
15. Løft polstringen for at løse de to sider af remmen fra rammen (fig d) of tage dem (fig e).
16. Det er også muligt at tage produktets indvendige lifliner ud.

Vedligeholdelse af beklædningen

- Ved vask følges vejledningen nøje på den vaskeetiket, der er syet ind i dækket.
- Brug ikke klor-blegemiddel.
- Kan ikke stryges.
- Må ikke renses.
- Fjern ikke pletter med opløsningsmidler.
- Må ikke kommes i tørretumbler.

Rengøring af produktet

- Produktet har kun brug for et minimum af vedligeholdelse. Rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af voksne.
- Det anbefales at holde alle bevægelige dele rene og om nødvendigt smøre dem med en let olie.
- Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud; brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter.
- Stofdelene skal børstes for at fjerne støv.
- Beskyt produktet mod vejrforholdene, vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid.
- Opbevar produktet på et tørt sted.

The Original Accessory Peg Perego

Peg-Pérego tilbehør er designet som et praktisk middel til at gøre livet lettere for alle småbørnsforældre. Se alt tilbehør til dit produkt på www.pegperego.com

Serienumre

17. Du kan finde oplysninger om produktionsdatoen under Navetta PopUp base.
 - Produktnavn, produktionsdato og produktets serienummer. Disse informationer er nødvendige i ved reklamationer.

Peg-Pérego S.p.A.

Peg Perego SpA tager et kvalitetsstyringssystem i brug, der er certificeret af TÜV Italia Srl i henhold til ISO 9001 standarden.

Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde.

Serviceafdelingen Peg-Pérego

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. For eventuelle reparationer, udskiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos Peg Pérego med oplysning om produktets serienummer, hvis et sådant findes.

Tlf.: 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

Internetside www.pegperego.com

Alle ophavsretteligheder til denne manuals indhold tilhører PEG PEREGO S.p.A og er beskyttet af gældende lovgivning.

FI Suomi

Kiitos, kun olet valinnut Peg-Pérego-tuotteen.

▲ HUOMAA

TÄRKEÄÄ: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säästä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa vaarantaa lapsesi turvallisuuden.

- VAROITUS: Tämä tuote soveltuu käytettäväksi vain lapselle, joka ei vielä osaa istua itsenäisesti ilman tukea.
- VAROITUS: Käytä vain tasaisella, vaakasuoralla ja kuivalla alustalla.
- VAROITUS: Älä anna muiden lasten leikkiä vaunukopan lähellä ilman valvontaa.
- VAROITUS: Älä käytä, jos Navetta PopUp -vaunukopan jokin osa on rikki, revennyt tai kadonnut.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä tai toimittamia varaosia.
- Älä käytä lähellä lämmönlähteitä, avotulta tai vaarallisia esineitä, jotka ovat lapsen ulottuvilla.
- Varmista, että kahvan asento on oikea, ennen kuin nostat Navetta PopUp -vaunukopan.
- Aikuisten on tehtävä tuotteen kokoaminen ja valmistelu.
- Varmista ennen käyttöä, että kaikki osat on kiinnitetty asianmukaisesti.
- Älä työnnä sormia mekanismeihin.
- Muiden kuin valmistajan hyväksymien lisätarvikkeiden käyttö saattaa olla vaarallista.
- Tämä tuote on suunniteltu vauvoille syntymästä 9 kg saakka.
- Säädä mekanismeja (kahva, selkänöja) varovaisesti, kun lapsi on paikalla.
- Tarkista kahva (kai kahvat) ja korin pohja säännöllisesti murtumien ja vaurioiden varalta.
- Vaunukoppaa voidaan käyttää Peg Pérego Bassinet Stand -jalustan kanssa. Jalusta on taitettava kokoon ja varastoitava, kun se ei ole käytössä.
- Älä käytä Peg Pérego Bassinet Stand -jalustaa sellaisten vaunukoppien kanssa, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.
- Tarkista, että jalusta on oikean kokoinen Navetta PopUp

-vaunukopan pohjaa ajatellen.

- VAROITUS: Älä anna muiden lasten leikkiä jalustaan kiinnitetyn vaunukopan lähellä ilman valvontaa.
- VAROITUS: Älä käytä, jos jalustan jokin osa on rikki, revennyt tai kadonnut.
- Tämä tuote on suunniteltu nukkuvalle vauvalle. Kun lapsi nukkuu, vaunukopan selkänöjan tulisi olla täysin ala-asennossa.
- VAROITUS Vältä onnettomuudet varmistamalla, että lapsi ei ole lähetyillä, kun avaat tai taitat tuotetta kasaan. Yhdessä rungon kanssa:
- VAROITUS Tarkista ennen käyttöä, että kaikki osat on lukittu asianmukaisesti paikalleen.
- VAROITUS Tarkista ennen käyttöä, että rattaiden rungon lukitukset on asianmukaisesti lukittu.
- Varmista, että NAVETTA POP UP on asianmukaisesti kiinnitetty tuotteeseen.
- VAROITUS Älä jätä lasta valvomatta.
- VAROITUS Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- Tämä tuote soveltuu lapselle, joka ei osaa istua itsenäisesti, kääntyä tai työntää itseään ylös konntausasentoon. Lapsen sallittu enimmäispaino: 9 kg.
- Älä lisää mitään sellaisia patjoja, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.
- VAROITUS Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi samaan aikaan, kun juokset tai rullaluistelet.

Tekstiilitietoihin viittaavat kuvat saattavat olla erilaiset kuin ostetun valikoiman tiedot.

Käyttöohjeet

1. NAVETTA POPUP -VAUNUKOPAN AVAAMINEN: Käännä Navetta PopUp -vaunukopan;
2. Irrota kummallakin puolella olevat tarranauhat kuvan osoittamalla tavalla (Kuva a, nuolet a) ja nosta Navetta PopUp -koppaa ylöspäin (Nuoli b);
3. Voit avata ja lukita pohjan avoimessa asennossa siirtämällä pohjassa olevia liukuvia kielekkeitä kohti kopan päitä (Kuva c) kunnes kielekkeet napsahtavat paikoilleen (Kuva d);
4. Kiinnitä Navetta PopUp -kopan kummallakin puolella olevat tarranauhat.
5. KUOMU: kuomussa on 6 kiinnitysnapia (Kuva a). Kun vetoketju avataan, aikuinen voi tarkkailla lasta suojaverkon

läpi (Kuva b).

Kuomun auringosuojaan voi kätevästi avata suojaamaan lasta auringolta (Kuva_c); suoja tahtuu helposti takaisin kuomuun, kun sitä ei tarvita.

6. SUOJUS: aseta suojus Navetta PopUpin päälle; kiinnitä kummallakin puolella olevat painikkeet ja joustavat lenkit kuvan osoittamalla tavalla.
Tuulisuojan ominaisuudet vaihtelevat malliston mukaan. Kuminauhat, joiden avulla tuulisuoja kiinnitetään kuomuun, auttavat suojaamaan lasta entistäkin paremmin sääolosuhteilta.
7. KAHVA: kahva on lukittavissa vain pystysuoraan asentoon (Kuva a).
Voit laskea kahvan painamalla kummallakin puolella olevia painikkeita samanaikaisesti ja painamalla kahvaa alaspäin (Kuva b).
Kahva helpottaa Navetta PopUp -kopan kantamista ja kiinnittämistä vaunuihin (Kuva c).
8. KEINUASENTO: Navetta PopUp -kopan pohjan erityisen muotoilun ansiosta voit keinuttaa lasta, kun koppa on asetettu tasaiselle alustalle.
9. NUKKUMISASENTO: Voit muuttaa Navetta PopUp -kopan kehdoksi kääntämällä pohjassa olevat 4 jalkaa esiin. Koppaa ei voi tällöin keinuttaa.
10. SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN: COMFORT SYSTEM -järjestelmän ansiosta selkänöjan voi kääntää 3 asentoon. Vedä hihnoja itseesi päin ja valitse haluamasi asento.
11. NAVETTA POPUP -VAUNUKOPAN TAITTAMINEN KOKOON: Navetta PopUp -koppa voidaan tilan säästämiseksi taittaa kokoon. Paina ja työnnä Navetta PopUp -kopan pohjassa olevia liukuvia kielekkeitä (Kuva a). Siirrä niitä samanaikaisesti kohti pohjan keskipeistettä (Kuva b).
12. Käänä kahvaa alaspäin painaen samanaikaisesti sivuilla olevia painikkeita (Kuva c).
Kiinnitä tarranauhat kummaltakin puolelta. Navetta PopUp pysyy nyt kokoon taitettuna (Kuva d).

Ganciomatic System

13. Ganciomatic System on nopea ja kätevä järjestelmä, jonka avulla voit kiinnittää Navetta PopUp -kopan rattaiden tai vaunujen Ganciomatic-kiinnikkeisiin.
Kiinnitä Navetta PopUp asettamalla se vaunujen rungon päälle

ja painamalla alaspäin, kunnes koppa loksahtaa paikoilleen. Muista aina aktivoida vaunun rungon jarrut, ennen kuin kiinnität tai irrotat koppaa.

Varmista, että Navetta PopUp on kiinnitetty oikein.

- Voit irrottaa sen painamalla Ganciomatic-kahvan vipua (nuoli_a) ja nostamalla Navetta PopUp pois.

Pehmusteiden poistaminen

14. Navetta PopUp -kopan pehmusteiden poistaminen:
 - _ Avaa tuulisuojan napitus ja poista suoja.
 - _ Avaa Navetta PopUp -kopan sisäpuolella olevat kaksi kahvan nappia (Kuva a), ja avaa kaksi vetoketjua kuvien b ja c osoittamalla tavalla. Voit nyt poistaa pehmusteen.
15. Nosta pehmuste ja irrota kehikon kummallakin puolella olevat hihat (kuva d) ja poista ne (kuva e).
16. Tuotteen sisäverhoilu voidaan myös poistaa.

Pehmusteen hoitaminen

- Noudata suojuksen pesumerkintöjen ohjeita huolellisesti.
- Älä käytä valkaisuainetta.
- Älä siilitä.
- Älä käytä kemiallista kuivapesua.
- Älä poista tahroja liuottimilla.
- Älä rumpukuivaa.

Tuotteen puhdistus

- Tuotteenne edellyttää pienen määrän huoltoa. Puhdistamis- ja huoltotoimenpiteet tulee suorittaa ainoastaan aikuisten toimesta.
- Kaikkia liikkuvia osia suositellaan pidettäväksi puhtaina ja, jos tarpeen, voitele ne kevyellä öljyllä.
- Puhdista säännöllisesti muoviosat kostealla pyyhkeellä. Älä käytä liuottimia tai muita samankaltaisia tuotteita.
- Harjaa kankaista osista pölyt pois.
- Suojaa tuote ulkoisilta tekijöiltä, vedeltä, sateelta tai lumelta; jatkuva ja pitkäaikainen auringon paisteesta pitäminen voi aiheuttaa värimuutoksia useisiin materiaaleihin.
- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa.

The Original Accessory Peg Perego

Peg-Péregon lisävarusteet on suunniteltu käytännöllisiksi ja vanhempien elämää helpottaviksi.

Tutustu kaikkiin tuotteisi lisävarusteisiin osoitteessa www.pegperego.com

Sarjanumerot

- Navetta PopUp pohjan alla ovat sen valmistusta koskevat tiedot.
- Tuotteen nimi, valmistuspäivämäärä sekä sarjanumero. Tämä tiedot vaaditaan kaikkiin valituksiin.

Peg-Pérego S.p.A.

Peg Perego SpA ottaa käyttöön TÜV Italia Srl ISO 9001-standardin mukaisesti sertifioidun laadunhallintajärjestelmän.

Peg Pérego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia.

Peg-Pérego-asiakaspalvelu

Jos mallin osat sattuivat menemään hukkaan tai ne vaurioituvat, käytä ainoastaan Peg Péregon alkuperäisiä varaosia. Jos tuotteet vaativat korjausta, osia tulee vaihtaa, haluat lisätietoa tuotteista tai tilata alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita, ota yhteyttä Peg Pérego -yhtiön asiakaspalveluun ja jos mahdollista, ilmoita tuotteen sarjanumero.

puh. +39 039 60 88 213

fax +39 039 33 09 992

s-posti assistenza@pegperego.it

Internet-sivu www.pegperego.com

Kaikki tämän käyttöoppaan sisältöön liittyvät immateriaalioikeudet ovat PEG PEREGO S.p.A:n omaisuutta ja ne ovat voimassa olevien lakien suojaamia.

CZ_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg-Pérego.

A UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ: Pozorně si před použitím přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití. Bezpečnost vašeho dítěte může být ohrožena, pokud nebudete dodržovat následující pokyny.

- VAROVÁNÍ: Tento výrobek je vhodný pouze pro děti, které ještě samy neseďí.
- VAROVÁNÍ: Používejte pouze na rovném, vodorovném a suchém povrchu.
- VAROVÁNÍ: Nedovolte ostatním dětem si hrát v blízkosti koše.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte koš Navetta PopUp, pokud je některá jeho součást rozbitá, roztržená nebo chybí.
- Používejte pouze náhradní díly dodané nebo schválené výrobcem.
- Nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo nebezpečných předmětů, které by byly v dosahu dítěte.
- Před zvednutím koše Navetta PopUp se ujistěte, že rukojeť je ve správné poloze.
- Sestavení a přípravu výrobku musí provádět pouze dospělá osoba.
- Před použitím se ujistěte, že všechny spoje jsou správně připojeny.
- Nevkládejte prsty do mechanismů sedačky.
- Používání příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem, může být nebezpečné.
- Tento výrobek je navržen pro děti od narození do 9 hmotnosti.
- Při nastavování mechanismů (rukojeť, opěrka zad) za přítomnosti dítěte buďte opatrní.
- Pravidelně kontrolujte rukojeť (nebo rukojeť) a spodní stranu podvozku, abyste se ujistili, že nejsou přítomny známky prasklin nebo poškození.
- Tento koš je možné použít společně se stojanem Peg Perego Bassinet Stand. Pokud stojan nepoužíváte, je třeba ho složit.
- Nepoužívejte stojan Peg Perego Bassinet Stand s košem, který není schválen výrobcem.

- Zkontrolujte, že stojan má vhodnou velikost pro základnu koše Navetta PopUp.
- VAROVÁNÍ: Nedovolte ostatním dětem si hrát v blízkosti koše, který je připevněný na stojanu.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte stojan Bassinet Stand, pokud je některá jeho součást rozbitá, roztržená nebo chyblí.
- Tento výrobek je určen k umístění spícího dítěte. Pokud dítě spí, žádová opěrka dětského koše by měla být zcela spuštěna.
- VÝSTRAHA Pro zabránění poranění, zajistěte, aby bylo dítě během skládání a rozkládání udržováno mimo dosah produktu.
V kombinaci s kostrou:
- VÝSTRAHA Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny pojistné zámky uzavřeny.
- VÝSTRAHA Před použitím zkontrolujte, zda jsou spojovací zařízení kostry dětského kočárku správně zapnuty.
- Zkontrolujte, zda je NAVETTA POP UP k položce správně připevněna.
- VÝSTRAHA Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- VÝSTRAHA Nenechte své dítě, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Tento produkt je vhodný pro dítě, které se nedokáže samostatně posadit, překulit a nemůže se samostatně zvednout na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
- Nepřidávejte žádnou matraci, která není schválena výrobcem.
- VÝSTRAHA Tento produkt není vhodný pro běhání nebo bruslení.

Obrázky zobrazující detaily látky se mohou lišit od koupené kolekce.

Návod k použití

1. ROZLOŽENÍ KOŠE NAVETTA POPUP: Otočte rukojeť koše Navetta PopUp směrem nahoru;
 2. rozepte suché zipy po stranách (viz obrázek) (obr. a, šipka a) a zvedněte koš Navetta PopUp směrem nahoru pomocí rukojeti (šipka b);
 3. Pro otevření a zajištění základny v otevřené poloze posuňte posuvníky ze středu základny na okraj (obr. c) tak, aby zapadly na místo (Obr. d).
 4. zapněte suché zipy na obou stranách koše Navetta PopUp.
5. STRÍŠKA: stříška je vybavena 6 bočními tlačítky (obr. a); dále rozevřením zipu umožní sítku rodiči pohled na dítě (obr. b). Je možné roztáhnout stříšku, aby bylo dítě chráněno před sluncem (obr. c); pokud již není nutné dítě před sluncem chránit, je možné stříšku snadno zatahnout.
 6. FUSAK: umístěte fusak na koš Navetta PopUp; zapněte knoflíky na obou stranách a připevněte plastové pásky tak, jak je uvedeno na obrázku.
Fusak má různé vlastnosti v závislosti na dané kolekci. Gumové pásky, které slouží k připevnění stříšky umožňují fusaku lépe chránit dítě před vlivy počasí.
 7. RUKOJET: rukojeť se zamyká pouze ve vertikální poloze (obr.a). Pro složení rukojeti současně stiskněte dvě tlačítka na bocích a zatlačte rukojeť směrem dolů (obr. b). Rukojeť slouží k přenášení koše Navetta PopUp a k jeho připevnění k podvozku (obr. c).
 8. HOUPACÍ POLOHA: základna koše Navetta PopUp má speciální tvar, který při umístění na plochý povrch umožňuje dítě houpat.
 9. POLOHA NA SPANÍ: Pro změnu nastavení koše Navetta PopUP do polohy, která nedovoluje houpání, vytáhněte ze spodní strany 4 nožičky.
 10. ÚPRAVA OPĚRKY ZAD: díky speciálnímu systému COMFORT SYSTEM můžete nastavit opěrku zad do 3 poloh. Zatahněte za popruh směrem k sobě jako na obrázku a umístěte opěrku do zvolené polohy.
 11. SLOŽENÍ KOŠE NAVETTA POPUP: Koš Navetta PopUp je možné složit a zmenšit tak jeho objem. Stiskněte a zatlačte posuvníky na spodní části základny koše Navetta PopUp (obr. a) a současně je přesuňte směrem do středu základny (obr. b).
 12. Přesuňte rukojeť směrem dolů za současného stisknutí dvou bočních tlačítek (obr. c).
Pro uzavření koše Navetta PopUp ve složené poloze (obr. d) zapněte suché zipy na obou stranách.

Systém Ganciomatic

13. Systém Ganciomatic je rychlým a praktickým systémem, který vám umožní připevnit koš Navetta PopUP k úchytům Ganciomatic na kočárku nebo podvozku.
Pro připevnění koše Navetta PopUp jej umístěte na

podvozek a zatlačte oběma rukama směrem dolů až zaklapne.

Před připevněním nebo sejmutím koše vždy aktivujte brzdu podvozku.

Ujistěte se, že koš Navetta PopUp je správně upevněn.

- Pro jeho odpojení zatáhněte za páčku Ganciomatic (šipka a) a zvedněte koš Navetta PopUp.

Sejmutí polstrování

14. Postup sejmutí polstrování koše Navetta PopUp:
 - _ Odepněte fusak a sejměte ho
 - _ Abyste mohli vyjmout polstrování, uvnitř koše Navetta PopUp odepněte dva knoflíky připravené k rukojeti (obr. a) a rozepněte dva zipy jako na obrázcích b a c.
15. Zvedněte vycpávku a uvolněte tak dva konce popruhu (obr. d) a odstraňte je (obr.e).
16. Je také možné vyjmout vnitřní podšívku výrobku.

Údržba potahu

- Při mytí pečlivě dodržujte pokyny uvedené na štítku přišitém na kryt.
- Nebělte chlorem.
- Nežehlete.
- Nečistěte chemicky.
- Nepoužívejte přípravky k odstraňování skvrn.
- Nesušte v sušičce.

Čištění výrobku

- Tento výrobek si vyžaduje minimální údržbu. Veškeré operace spojené s čištěním a údržbou mohou provádět pouze dospělí osoby.
- Doporučujeme udržovat v čistém stavu veškeré pohyblivé části autosedačky a v případě potřeby je namazat lehkým olejem.
- Pravidelně čistěte emělohmotné části výrobku vlhkým hadrem; nepoužívejte rozpouštědla anebo jiné podobné prostředky.
- Jestliže jsou textilní části autosedačky zaprášené, vykartáčujte je.
- Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy, vodou, deštěm a sněhem; nepřetržitě a dlouhodobé vystavení slunečnímu

záření může způsobit změnu barvy mnohých materiálů.

- Uchovávejte výrobek na suchém místě.

The Original Accessory Peg Perego

Doplňky Peg-Pérego jsou navrženy jako užitečné a praktické prostředky, které ulehčují život rodičům. Seznamte se s celou řadou příslušenství pro váš výrobek na stránkách www.pegperego.com

Sériová čísla

17. Korba Navetta PopUP má na spodní straně údaje o datu výroby korby.
 - Název výrobku, datum výroby a sériové číslo výrobku. Tyto informace jsou nezbytné při řešení jakýchkoliv stížností.

Peg-Pérego S.p.A.

Peg Perego SpA používá systém řízení kvality, který byl certifikován organizací TÜV Italia Srl v souladu s normou ISO 9001. Společnost Peg Pérego si vyhrazuje právo provést jakékoliv změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžadají technické nebo obchodní důvody.

Servisní služba Peg-Pérego

Jestliže náhodou dojde ke ztrátě nebo poškození jednotlivých dílů výrobku, použijte pouze originální náhradní díly Peg Pérego. V případě opravy, výměny, dotazů na výrobky, prodeje originálních náhradních dílů a příslušenství se obraťte na servisní středisko Peg Pérego a pokud možno uveďte sériové číslo výrobku.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

internetové stránky www.pegperego.com

Veškerá práva duševního vlastnictví vztahující se na obsah této příručky jsou majetkem společnosti PEG PEREGO S.p.A a jsou chráněna platnými zákony.

SK_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg-Pérego.

A UPOZORNENIE

DŔLEŽITÉ: Pred začatím používania výrobku si pozorne prečítajte tieto pokyny a uschovajte si ich na neskoršie nahliadnutie. V prípade nedodržania týchto pokynov môže byť ohrozená bezpečnosť vášho dieťaťa.

- VAROVANIE: Tento výrobok je určený iba pre deti, ktoré sa nedokážu posadiť bez pomoci.
- VAROVANIE: Výrobok používajte iba na plochom, vodorovnom a suchom povrchu.
- VAROVANIE: Iné deti sa nenechajte hrať bez dozoru v blízkosti kočíkovej vaničky.
- VAROVANIE: Kočíkovú vaničku Navetta PopUp nepoužívajte, ak ktorákoľvek z jej častí chýba alebo je zlomená či roztrhnutá.
- Používajte iba náhradné diely dodané alebo schválené výrobcom.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, otvorených plameňov alebo nebezpečných predmetov, ktoré sú v dosahu dieťaťa.
- Pred zdvihnutím kočíkovej vaničky Navetta PopUp sa uistite, či je rukoväť v správnej polohe.
- Montáž a prípravu výrobku musia vykonávať dospelé osoby.
- Pred začatím používania sa uistite, či je všetko príslušenstvo správne pripojené.
- Nestrkajte prsty do mechanizmov.
- Používanie príslušenstva neschváleného výrobcom môže byť nebezpečné.
- Tento výrobok je určený pre deti od narodenia po hmotnosť 9 kg.
- Keď nastavujete mechanizmy (rukoväť, opierka na chrbát) a vo vašej blízkosti sa nachádza dieťa, dávajte pozor.
- Pravidelne kontrolujte rukoväť (alebo rukoväte) a dolnú časť podvozka a uistite sa, že nie sú zlomené ani poškodené.
- Túto kočíkovú vaničku možno používať so stojanom Peg Perego Bassinet Stand. Keď sa stojan nepoužíva, je potrebné zložiť ho a uschovať.
- Stojan Peg Perego Bassinet Stand nepoužívajte s kočíkovými vaničkami, ktoré nie sú schválené výrobcom.

- Skontrolujte, či stojan má dostatočnú veľkosť na to, aby sa doňho dala vložiť základňa kočíkovej vaničky Navetta PopUp.
- VAROVANIE: Iné deti sa nenechajte hrať bez dozoru v blízkosti kočíkovej vaničky pripevnenej k stojanu.
- VAROVANIE: Stojan Bassinet Stand nepoužívajte, ak ktorákoľvek z jeho častí chýba alebo je zlomená či roztrhnutá.
- Tento produkt je určený na uloženie spiacieho dieťaťa. Pokiaľ dieťa spí, opierka chrbta detského košíka by mala byť úplne spustená.
- VÝSTRAHA Na zabránenie poraneniu udržiavajte vaše dieťa mimo dosah produktu pri jeho skladaní a rozkladaní. V spojení s kostonu:
- VÝSTRAHA Pred použitím skontrolujte, či sú všetky poistky riadne zapnuté.
- VÝSTRAHA Pred použitím skontrolujte, či je spojovacie zariadenie kostry detského kočiarika správne použité.
- Skontrolujte, či je NAVETTA POP UP k položke správne pripevnená.
- VÝSTRAHA Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- VÝSTRAHA Nedovoľte, aby si vaše dieťa hralo s týmto produktom.
- Tento produkt je vhodný pre dieťa, ktoré nedokáže samostatne sedieť, otočiť sa ani zdvihnúť na ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.
- Nevkladajte žiadne matrace, ktoré nie sú schválené výrobcom.
- VÝSTRAHA Tento produkt nie je vhodný na behanie ani korčuľovanie.

Obrazky zobrazujúce detaily textilu sa môžu líšiť od kúpenej kolekcie.

Návod na použitie

1. OTVORENIE KOČÍKOVEJ VANÍČKY NAVETTA POPUP: rukoväť kočíkovej vaničky Navetta PopUp otočte nahor;
2. odopnite dva suché zipsy na oboch stranách podľa ilustrácie (obr. a, šípky a) a kočíkovú vaničku Navetta PopUp zdvihnite nahor pomocou rukoväte (šípka b).
3. Pre otvorenie a zabezpečenie základne v otvorenej polohe posuňte posuvníky zo stredu základne na okraj (obr. c) tak, aby zapadli na miesto (obr. d).
4. Zapnite suché zipsy na oboch stranách kočíkovej vaničky Navetta PopUp.

5. **STRIEŠKA:** strieška je vybavená 6 postrannými gombíkmi (obr. a) a sieťovým výpletom, ktorý umožňuje rodičovi po rozopnutí zipsu kontrolovať dieťa (obr. b).
Je možné roziahnuť striešku, aby bolo dieťa chránené pred slnkom (obr. c); pokiaľ už nie je nutné dieťa pred slnkom chrániť, je možné striešku ľahko zatiahnuť.
6. **KRYT:** umiestnite fusak na kôš Navetta PopUp; zapnite gombíky na oboch stranách a pripievajte plastové pásky tak, ako je uvedené na obrázku.
Vlastnosti krytu sa líšia v závislosti od konkrétnej kolekcie. Gumové pásky, ktoré sa pripievajú k strieške, umožňujú krytu lepšie chrániť dieťa pred nepriaznivým počasím.
7. **RUKOVÄŤ:** rukoväť je uzamknutá iba vo zvislej polohe (obr. a). Ak chcete sklopit' rukoväť, súčasne stlačte dve postranné tlačidlá a rukoväť zatlačte nadol (obr. b).
Rukoväť je užitočná pri prenášaní kočíkovej vaničky Navetta PopUp a jej pripievňovaní na podvozok (obr. c).
8. **POLOHA HOJDANIA:** základňa kočíkovej vaničky Navetta PopUp má osobitný tvar, ktorý umožňuje hojdať dieťa, keď je kočíková vanička položená na plochom povrchu.
9. **POLOHA SPÁNKU:** kočíkovú vaničku Navetta PopUp zmeníte na pevnú kolísku vysunutím 4 nožičiek, ktoré sa nachádzajú pod základňou.
10. **NASTAVENIE OPIERKY NA CHRBT:** špeciálny systém pre pohodlie COMFORT SYSTEM umožňuje nastaviť opierku na chrbát do 3 polôh: jednoducho potiahnite popruh k sebe podľa ilustrácie a nastavte požadovanú polohu.
11. **ZATVORENIE KOČÍKOVEJ VANIČKY NAVETTA POPUP:** kočíkovú vaničku Navetta PopUp možno zatvoriť a zmenšiť tak jej objem. Jazyčky na posuvných prvkoch pod základňou kočíkovej vaničky Navetta PopUp (obr. a) zatlačte nadol a do strán a súbežne ich presuňte smerom k stredu základne (obr. b).
12. Presuňte rukoväť smerom dolu za súčasného stlačenia dvoch bočných tlačidiel (obr. c).
Zapnite suché zipsy na oboch stranách, aby kočíková vanička Navetta PopUp zostala zatvorená (obr. d).

System Ganciomatic

13. System Ganciomatic je rýchly a praktický systém, vďaka ktorému môžete kočíkovú vaničku Navetta PopUp pripievať

k príslušenstvu Ganciomatic na kočíku alebo podvozku. Ak chcete pripievať kočíkovú vaničku Navetta PopUp, položte ju na podvozok a oboma rukami ju zatlačte nadol, kým nezapadne na miesto.

Pred pripájaním alebo odpájaním kočíkovej vaničky vždy aktivujte brzdu.

Uistite sa, že kočíková vanička Navetta PopUp je správne pripievaná.

- Na odpojenie potiahnite páčku na rukoväti Ganciomatic (šípka_a) a kočíkovú vaničku Navetta PopUp zdvihnite.

Vybratie vložky

14. Ak chcete z kočíkovej vaničky Navetta PopUp vybrať vložku:
 1. _ rozopnite gombíky krytu a kryt odstráňte
 2. _ vnútri kočíkovej vaničky Navetta PopUp rozopnite dva gombíky pripnuté k rukoväti (obr. a) a rozopnite dva zipsy podľa ilustrácií na obrázkoch b a c, následne vyberte vložku.
15. Zdvihnite vypchávkú a uvoľnite tak dva konce popruhu z tela (obr. d) a odstráňte ich (obr. e).
16. Taktiež je možné vybrať vnútornú podšívku výrobku.

Údržba výplne

- Pri umývaní starostlivo dodržujte pokyny uvedené na štítku prítomom na kryte.
- Nepoužívať chlórové bielidlo.
- Nežehliť.
- Nečistiť za sucha.
- Škrvny nedostráňovať rozpúšťadlami.
- Nesušiť v bubnovej sušičke.

Čistenie a údržba

- Tento výrobok si vyžaduje minimálnu údržbu. Všetky operácie spojené s čistením a údržbou musia vykonávať len dospelé osoby.
- Doporučujeme udržiavať v čistom stave všetky pohyblivé časti výrobku a v prípade potreby ich namazať ľahkým olejom.
- Pravidelne čistite vlhkou handričkou umelohmotné časti výrobku; nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné podobné prostriedky.
- Textilné časti vykefujte, čím odstránite prach.
- Chránajte výrobok pred atmosférickými vplyvmi, vodou, dažďom a snehom; nepretržite a dlhodobo vystavenie slnečnému

- žiareníu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov.
- Uchovávajte výrobok na suchom mieste.

The Original Accessory Peg Perego

Doplnky Peg-Pérego sú navrhnuté ako užitočné a praktické prostriedky na uľahčenie života rodičov. Zoznámte sa s celou sériou príslušenstva pre váš produkt na stránkach www.pegperego.com

Sériové čísla

- 17. Na základní Navetta PopUp sú uvedené údaje týkajúce sa dátumu výroby.
- Názov výrobku, dátum výroby a sériové číslo samotného výrobku. Tieto informácie sú potrebné pri akýchkoľvek reklamáciách.

Peg-Pérego S.p.A.

Peg Perego SpA používa systém riadenia kvality, ktorý bol certifikovaný organizáciou TÜV Italia Srl v súlade s normou ISO 9001.

Spoločnosť Peg Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.

Asistenčná služba spoločnosti Peg-Pérego

Ak by ste náhodou časti modelu stratili alebo by sa poškodili, používajte výhradne originálne náhradné diely Peg Pérego. V prípade prípadných opráv, výmen, informácií o výrobkoch, predaji náhradných dielov a príslušenstva sa obráťte na servisnú sieť Peg Pérego, pričom uveďte, ak by ste ho mali k dispozícii, sériové číslo výrobku.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

internetová stránka www.pegperego.com

Všetka práva duševného vlastníctva vzťahujúce sa na obsah tejto príručky sú majetkom spoločnosti PEG PEREGO SpA sú chránené platnými zákonmi.

HU_Magyar

Köszönjük, hogy a Peg-Pérego termékét választották.

▲ FIGYELMEZTETÉS

FONTOS: Használat előtt gondosan olvassa el az utasításokat, és későbbi tanulmányozás céljából őrizze meg. Az utasításokban foglaltak be nem tartása veszélyeztetheti a gyermek biztonságát.

- FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék csak olyan gyermekekhez való, akik nem képesek maguktól felúlni.
- FIGYELMEZTETÉS: Csak egyenes, vízszintes és száraz felületen használja.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül játsszanak a mózeskosár közelében.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja, ha a Navetta PopUp sérült, törött vagy hiányzik.
- Csak a gyártó által forgalmazott vagy jóváhagyott cserealkatrészek használhatók.
- Ne használja hőforrás, nyílt láng vagy gyermek által elérhető veszélyes tárgyak közelében.
- A Navetta PopUp megemlése előtt győződjön meg arról, hogy a fogantyú a megfelelő helyzetben van.
- A termék összeszerelési és előkészítési műveleteit csak felnőttek végezhetik.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden kapocs megfelelően van csatlakoztatva.
- Ne dugja az ujjait a szerkezetbe.
- A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyt jelenthet.
- Ez a termék születéstől 9 kg tömegig való használatra lett tervezve.
- A mechanikák (fogantyú, háttámla) beállítását óvatosan végezze, ha a gyermek a mózeskosárban van.
- Rendszeresen ellenőrizze a fogantyú(ka)t és a váz alját, hogy nincs-e törésre vagy sérülésre utaló jel.
- Ez a mózeskosár Peg Perego mózeskosárállvánnyal használható. Ha az állvány nincs használatban, össze kell hajtani, és el kell tenni.

- Ne használja a Peg Peregó műzeskosárállványt a gyártó által nem jóváhagyott műzeskosárral.
- Győződjön meg arról, hogy az állvány megfelelő méretű a Navetta PopUp befogadásához.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja, hogy más gyermekek felügyelet nélkül játsszanak az állványhoz rögzített műzeskosár közelében.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja, ha a műzeskosárállvány sérült, törött vagy hiányzik.
- Ovaj je proizvod izveden za držanje novorođenčeta tijekom spavanja. Nakon što dijete zaspije, preporučuje se potpuno spuštanje naslona nosilice.
- PAŽNJA Postupke otvaranja i zatvaranja proizvoda obavite daleko od djeteta, zbog izbjegavanja ozljeda.
Za okvir:
- PAŽNJA Prije uporabe provjerite da su svi elementi za blokiranje ispravno povezani.
- PAŽNJA Prije uporabe provjerite da su svi elementi za blokiranje kolica ispravno povezani.
- Provjerite da je NAVETTA POP UP ispravno povezana s proizvodom.
- PAŽNJA Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- PAŽNJA Ne dopustite da se dijete igra s ovim proizvodom.
- Ovaj je proizvod namijenjen za djecu koja ne mogu samostalno sjediti, okretati se i podbočiti se rukama i koljenima. Maksimalna težina djeteta: 9 Kg.
- Ne raskojbe na ovan matracot, melyet a gyártó nem hagyott jóvá.
- PAŽNJA Ovaj proizvod nije namijenjen za jogging ili rolanje.

A textil adataira vonatkozó képek eltérhetnek a vásárolt kollekciótól.

Használati utasítás

1. A NAVETTA POPUP KINYITÁSA: Forgassa felfelé a Navetta PopUp fogantyúját;
2. akassza ki mindkét oldalán az ábrán („a” ábra, „a” nyíl) látható két Velcro szíjat, majd a fogantyúnál fogva („b” nyíl) emelje meg a Navetta PopUpot;
3. A váz kinyitásához és nyitott helyzetben való rögzítéséhez mozgassa el a csúszkákat a váz közepétől a két szélső állás

4. zárja be a Navetta PopUp mindkét oldalán a Velcro szíjat.
5. TETŐRÉSZ: a tetőrész 6 oldalpatenttel („a” ábra) van ellátva; ezenkívül a cipzár kinyitásával („b” ábra) elérhető hálós betétben keresztül a szülőök folyamatosan figyelemmel kísérhetik a gyermeket. A tetőrészből kihúzható textildarabban a gyermeket óvni lehet a napfénytől (c ábra); ez később, ha már nem szükséges, könnyen visszahelyezhető a tetőrészbe.
6. HUZAT: illessze fel a huzatot a Navetta PopUp-ra és az ábra szerint mindkét oldalon patentolva be, és rögzítse a gumikat. A huzat a kollektiótól függően különböző jellemzőkkel bírhat. A tetőrészhez való rögzítésért felelős gumiszalagok segítségével a huzat jobban védi a gyermeket az elemekkel szemben.
7. FOGANTYÚ: a fogantyú csak a függőleges helyzetben rögzül („a” ábra).
A fogantyú leengedéséhez nyomja be egyszerre a két oldalsó gombot, és nyomja lefelé a fogantyút („b” ábra).
A fogantyú a Navetta PopUp hordozására és annak a vázhoz való rögzítésére („c” ábra) szolgál.
8. RINGATÁS HELYZET: a Navetta PopUp aljának speciális alakú kiképzése lehetővé teszi, hogy a műzeskosarat egyenes felületre téve a gyermeket ringatni lehessen.
9. ALVÁS HELYZET: A Navetta PopUp ringóbolcsó funkciójának megszüntetéséhez húzza ki a váz alatti 4 lábat.
10. A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA: a COMFORT SYSTEM rendszernek köszönhetően a háttámla 3 helyzetbe állítható. Ehhez az ábra szerint húzza a szíjat maga felé, és állítsa a háttámlát a kívánt helyzetbe.
11. A NAVETTA POPUP BEZÁRÁSA: A Navetta PopUp a térfogatának lecsökkentéséhez össze is zárható. A Navetta PopUp váz alatti csúszkákon található füleket nyomva tartva („a” ábra) mozgassa el őket egyidejűleg a váz közepé felé („b” ábra).
12. A két oldalsó gomb egyidejű nyomva tartása mellett forgassa lefelé a fogantyút („c” ábra).
A Navetta PopUp zárva tartásához mindkét oldalon rögzítse a Velcro szíjat („d” ábra).

Ganciomatic System

13. A Ganciomatic System egy olyan gyors és praktikus rendszer, amely lehetővé teszi, hogy a Navetta PopUpot rákapcsolják a babakocsi vagy váz Ganciomatic kapcsaira.

A Navetta PopUp rögzítéséhez helyezze a műzeskosarat a babakocsivádra, és nyomja le két kézzel addig, amíg a műzeskosár a helyére nem pattan.

Mindig húzza be a váz fékjét, mielőtt rögzíti a műzeskosarat, vagy kioldja annak rögzítését. Győződjön meg arról, hogy a Navetta PopUp megfelelően van rögzítve.

- A lekapcsoláshoz húzza fel a Ganciomatic fogantyú karját („a” nyíl) és emelje fel a Navetta PopUpot.

A párnázat eltávolítása

14. A Navetta PopUp párnázatának eltávolítása:
 - _ Patentolja ki és vegye le a huzatot
 - _ Patentolja ki a Navetta PopUp belsejében található, fogantyúhoz rögzített két patentot („a” ábra), majd a huzat levételéhez a „b” és „c” ábra szerint nyissa ki a két cipzárat.
15. A pánt két oldalának a vázról való leválasztásához emelje meg a betétet („d” ábra), majd távolítsa el őket („e” ábra).
16. A termék belső betéte is eltávolítható.

A párnázat karbantartása

- Mosáskor szigorúan tartsa be a huzatra varrt címkén feltüntetett utasításokat.
- Ne használjon klórtartalmú fehérítőt.
- Ne vasalja.
- Ne vegytisztítsa.
- A foltok eltávolításához ne használjon oldószereket.
- Ne tegye szárítógépbe.

A termék tisztítása

- A termék minimális karbantartást igényel. A tisztító és karbantartó műveleteket csak felnőttek végezhetik.
- Valamennyi mozgó rész tisztántartása javasolt, és amennyiben az szükséges, könnyű olajjal kenjék be azokat.
- Egy nedves törölruhával rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részeket, ne használjanak oldószereket vagy egyéb hasonló termékeket.
- A szövetrészeket keféljék le a por eltávolításához.
- Óvják a terméket a légköri hatóerőktől, víztől, esőtől vagy hőtől; a folytonos és hosszadalmas napsütésnek való kitétel

sok alanyagban színváltozást okozhat.

- Száraz helyen tárolják a terméket.

The Original Accessory Peg Perego

A Peg-Pérego tartozékok fejlesztése úgy történt, hogy hasznos és gyakorlatias támogatással megkönnyítsék a szülők életét. Fedezd fel Peg-Pérego termékedhez tartozó valamennyi tartozékot a www.pegperego.com honlapon

Sorozatszámok

17. A Navetta PopUp a gyereklülés alapja alatt leolvasható a gyártás dátuma.
 - A termék neve, gyártási időpontja és sorozatszáma. Az esetleges reklamáció esetén ezeket az adatokat kérjük megadni.

Peg-Pérego S.p.A.

A Peg Perego SpA az ISO 9001 szabványnak megfelelően TÜV Italia Srl által hitelesített minőségirányítási rendszerrel rendelkezik. A Peg-Pérego az ebben a kiadványban ismertetett modelleknél műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.

Peg-Pérego vevőszolgálat

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Pérego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Pérego Vevőszolgálatával, meghatározva a termék sorozatszámát, amennyiben a rendelkezésükre áll.

tel. 0039/039/60.88.213 **fax** 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

internetes weboldal www.pegperego.com

A kezelési útmutató tartalmával kapcsolatos minden szemleli tulajdonjog a PEG PEREGO S.p.A. tulajdonát képezi, és az érvényes jogszabályok hatálya alá tartozik.

Hvala, ker ste izbrali izdelek Peg Perego.

A OPOZORILO

POMEMBNO: pozorno preberite ta navodila in jih hranite na ustreznem mestu vso življenjsko dobo izdelka. V primeru neupoštevanja teh navodil lahko ogrozite varnost otroka.

- POZOR: ta izdelek je primeren le za otroka, ki ni sposoben samostojnega sedenja.
- POZOR: izdelek uporabljajte le na ravni in suhi podlagi.
- POZOR: ne dovolite drugim otrokom, da bi se brez nadzora igrali v bližini izdelka.
- POZOR: košare Navetta PopUp ne uporabljajte, če je kateri od njenih sestavnih delov zlomljen, strgan ali manjka.
- Uporabljajte le nadomestne dele, ki vam jih priskrbi ali jih odobri proizvajalec.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplote, odprtega ognja in nevarnih predmetov na dosegu otroka.
- Prepričajte se, da je ročaj za prenašanje v pravilnem položaju za uporabo, preden košaro Navetta PopUp dvignete.
- Za sestavo in pripravo izdelka mora poskrbeti odrasla oseba.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da so vpenjalni mehanizmi pravilno vpeti.
- Ne vstavljajte prstov v mehanizme.
- Uporaba dodatkov, ki jih ne odobri proizvajalec, je lahko nevarna.
- Ta izdelek je zasnovan za otroke od rojstva do teže 9 kg.
- Pri nastavljanju mehanizmov (ročaj, hrbtni naslon) z otrokom v izdelku bodite previdni.
- Redno preverjajte ročaj (ali ročaja) za prenašanje in spodnji del vozička glede morebitnih znakov poškodbe ali zloma.
- Ta izdelek se lahko uporablja s stolom Peg Perego Bassinet Stand. Ko stojala ne uporabljate, ga zložite in pospravite.
- Ne uporabljajte stolja Peg Perego Bassinet Stand z izdelkom, ki ga v ta namen ne odobri proizvajalec.
- Prepričajte se, da so velikosti stolja primerne za namestitvev

podnožja košare Navetta PopUp.

- POZOR: ne dovolite drugim otrokom, da bi se brez nadzora igrali v bližini izdelka, pritrjenega na stojalo Bassinet Stand.
- POZOR: stojala Bassinet Stand ne uporabljajte, če je kateri od njegovih sestavnih delov zlomljen, strgan ali manjka.
- Ta izdelek je namenjen za spanje otroka. Ko otrok spi, naj bo hrbtni naslon košare spuščen v najnižjo lego.
- OPOZORILO: da se izognete poškodbam, naj bo vaš otrok med odpiranjem in zlaganjem tega izdelka primerno oddaljen.
- V kombinaciji z ogradjem:
- OPOZORILO: pred uporabo se prepričajte, ali so se vsi zaporni elementi pravilno zaskočili.
- OPOZORILO: pred uporabo se prepričajte, ali so se vsi vpenjalni elementi pravilno zaskočili.
- Preverite, ali je košara NAVETTA POP UP pravilno pritrjena na ogrodje.
- OPOZORILO: nikoli ne puščajte otroka brez nadzora.
- OPOZORILO: otroku ne dovolite, da bi se s tem izdelkom igral.
- Ta izdelek je primeren za otroke, ki ne more sedeti samostojno, se ne more obrniti ali se dvigniti na lastne roke ali kolena. Največja teža otroka: 9 kg.
- Ne vstavljajte vzmetnic, ki jih ne odobri proizvajalec.
- OPOZORILO: ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.

Slike delov iz blaga se lahko razlikujejo od vaše kolekcije.

Navodila za uporabo

1. ODPIRANJE KOŠARE NAVETTA POPUP: Obrnite ročaj za prenašanje košare Navetta PopUp navzgor;
2. odpnite dva sprijemalna trakova na obeh straneh, kot je prikazano na sliki (slika in puščici a) in dvignite košaro Navetta PopUp navzgor s pomočjo ročaja za prenašanje (puščica b);
3. Pomaknite gumba iz sredine podnožja navzven v obe smeri (slika c), tako da se zaskočita, da košaro odrete in vpnete (slika d).
4. spnite sprijemalna trakova na obeh straneh košare Navetta PopUp.
5. STREHICA: ob straneh ima 6 gumbe (slika a) in mrežasti

vložek z zadrگو, ki jo lahko odprete, da imate nadzor nad otrokom v košari (slika b).

Iz strehice je mogoče povleči tkanino za zaščito otroka pred soncem (slika c) in jo nato preprosto, z enim samim gibom, pospraviti v notranjost strehice, ko je ne potrebujete več.

6. POKRIVALO: namestite pokrivalo na košaro PopUp in zapnite gumbe na obeh straneh ter pripnite elastične trakove na tako, kot je prikazano na sliki. Pokrivalo za noge ima lahko različne značilnosti, odvisno od kolekcije. Zahvaljujoč elastičnim trakovom, ki jih pripnete na strehico, pokrivalo za noge bolje štiti otroka pred vremenskimi dejavniki.
7. ROČAJ ZA PRENAŠANJE: ročaj je fiksiran le, ko je pomaknjen v vertikalno lego (slika a). Če želite ročaj za prenašanje spustiti, sočasno pritisnite dva gumba ob straneh in ročaj obrnite navzdol (slika b). Ročaj je namenjen za prenašanje in za namestitev košare Navetta PopUp na voziček (slika c).
8. POLOŽAJ ZIBELKE: podnožje košare Navetta PopUp je posebne oblike, ki omogoča zibanje otroka, ko košara stoji na ravni površini.
9. POLOŽAJ POSTELJICE: Če izvlečete 4 nogice pod podnožjem, postane košara Navetta PopUp posteljica, ki se ne ziblje.
10. NASTAVITEV HRBTNEGA NASLONA: zahvaljujoč SISTEMU COMFORT je mogoče hrbtni naslov nastaviti v 3 različne položaje. Zadošča, da pas povlečete proti sebi, kot je prikazano na sliki in ga namestite v želeno lego.
11. ZAPIRANJE KOŠARE NAVETTA POPUP: košaro Navetta PopUp je mogoče zložiti, tako da zavzame manj prostora. Pritisnite jezička na premičnih gumbih pod podnožjem košare Navetta PopUp (slika a) in gumba sočasno potisnite v sredino podnožja (slika b).
12. Obrnite ročaj za prenašanje navzdol, pri tem pa sočasno pritisnite gumba ob straneh (slika c). Pripnite sprijemalna trakova na obeh straneh, tako da ostane košara Navetta PopUp zložena (slika d).

Sistem Ganciomatic

13. Ganciomatic je priročen in hiter sistem za vpetje košare

Navetta PopUp v priključke Ganciomatic na vozičku.

Če želite košaro Navetta PopUp vpeti, jo postavite na voziček in nanjo pritisnite z obema rokama, tako da se zaskoči.

Pred vpenjanjem in izpenjanjem košare vedno pritegnite zavoro vozička.

Preverite, ali je košara Navetta PopUp pravilno vpeta.

- Če želite košaro izpeti, povlecite vzvod na ročaju Ganciomatic (puščica a) in dvignite košaro Navetta PopUp.

Snemanje prevleke

14. Če želite sneti prevleko košare Navetta PopUp:
 - _ odpnite pokrivalo za noge in ga snemite,
 - _ odpnite dva gumba v notranjosti košare Navetta PopUp, ki sta pritrjena na ročaj za prenašanje (slika a) in odprite zadrگو, kot je prikazani na slikah b in c, da snamete prevleko.
15. Dvignite prevleko, da lažje snamete kraka pasu s košare (slika d) in ju izvlečite (slika e).
16. Iz izdelka je mogoče sneti tudi notranjo podlogo.

Vzdrževanje prevleke

- Pri pranju upoštevajte navodila z etikete, ki je priložna na prevleki izdelka.
- Ne uporabljajte klorovega belila.
- Ne likajte.
- Ne uporabljajte kemičnega čiščenja.
- Madežev ne odstranjujte s topli.
- Ne uporabljajte sušilca za perilo z vrtljivim bobnom.

Čiščenje izdelka

- Izdelek ne potrebuje veliko vzdrževanja. Čistijo in vzdržujejo ga lahko samo odrasli.
- Svetujemo vam, da redno čistite vse premikajoče se dele in jih, če je to potrebno, podmažite z lahkim oljem.
- Plastične dele redno brišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih podobnih izdelkov.
- Blago skrtajte, da z njega odstranite prah.
- Izdelek zaščitite pred atmosferskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov.
- Izdelek hranite v suhem prostoru.

The Original Accessory Peg Perego

Dodatna oprema Peg-Pérego je zasnovana kot uporaben in priločen pripomoček, ki staršem olajša življenje. Vso dodatno opremo za vaš izdelek Peg-Pérego si lahko ogledate na spletni strani www.pegperego.com.

Serijske številke

- Pod postavkom Navetta PopUp so informacije, ki se nanašajo na datum proizvodnje izdelka.
- Ime izdelka, datum proizvodnje in serijska številka izdelka. Ti podatki so potrebni za vsakršne pritožbe.

Peg-Pérego S.p.a.

Družba Peg Perego SpA je pridobila certifikat sistema vodenja kakovosti s strani akreditiranega organa TÜV Italia Srl v skladu s standardom ISO 9001. Peg Perego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.

Center za pomoč uporabnikom

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Pérego. V primeru popravil, zamenjav, podatkov o izdelku in naročila originalnih nadomestnih delov in dodatkov, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom Peg Perego, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, če je le-ta navedena.

Tel. 0039/039/6088213

Faks. 0039/039/3309992

E-pošta: assistenza@pegperego.it

E-pošta: www.pegperego.com

Vse pravice intelektualne lastnine v zvezi z vsebino teh uporabniških navodil so last družbe PEG PEREGO S.p.a. in so zaščitene z veljavnimi zakoni.

RU_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg-Perego.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНО! Прежде чем пользоваться изделием, внимательно прочитайте эти инструкции и сохраните их для последующего использования. Невыполнение этих инструкций может поставить под угрозу безопасность вашего ребенка.

- ВНИМАНИЕ! Это изделие подходит только для детей, которые не могут сидеть самостоятельно.
- ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь изделием только на ровной, горизонтальной и сухой поверхности.
- ВНИМАНИЕ! Не позволяйте другим детям играть возле люльки без присмотра.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте люльку Navetta PopUp, если какая-либо из ее частей сломана, изношена или отсутствует.
- Используйте только запасные части, поставляемые или разрешенные производителем.
- Не пользуйтесь изделием вблизи источников тепла, открытого пламени или опасных предметов, находящихся в пределах досягаемости ребенка.
- Прежде чем поднимать люльку Navetta PopUp, убедитесь, что ручка находится в правильном положении.
- Сборку и подготовку изделия должны выполнять взрослые.
- Перед использованием убедитесь, что все крепления подсоединены правильным образом.
- Не вставляйте пальцы в механизмы.
- Использование принадлежностей, не одобренных производителем, может представлять опасность.
- Данное изделие предназначено для детей от рождения до 6 месяцев, весом не более 9 кг.
- Когда ребенок находится в люльке, соблюдайте осторожность при регулировке механизмов (ручки,

спинки).

- Регулярно проверяйте ручку (или ручки) и нижнюю часть шасси, чтобы убедиться в отсутствии признаков поломки или износа.
- Эту люльку можно использовать с подставкой для люльки Peg Perego. Неиспользуемую подставку следует сложить или убрать.
- Не используйте подставку для люльки Peg Perego с люлькой, не разрешенной производителем.
- Проверьте, подходит ли размер подставки для установки основания люльки Navetta PopUp.
- **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте другим детям играть без присмотра возле люльки, установленной на подставке.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте подставку для люльки, если какая-либо из ее частей сломана, изношена или отсутствует.
- Данное изделие предназначено для спящего ребенка. Когда ребенок спит, спинка кровати должны быть полностью опущена.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм при раскладывании и складывании изделия, убедитесь, что ребенка в нем нет. В сочетании с шасси:
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что задействованы все фиксирующие приспособления.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь в том, что устройства на корпусе коляски установлены правильно.
- Проверьте, чтобы изделие NAVETTA POP UP было правильно прикреплено к коляске.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте ребенку играть с изделием.
- Данное изделие предназначено для детей, которые не могут самостоятельно сидеть, переворачиваться и подниматься на четвереньки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
- Не следует класть в люльку матрац, не одобренный производителем.
- **ВНИМАНИЕ:** Данный продукт не подходит для бега или катания на роликовых коньках.

Иллюстрации, на которых изображены элементы из ткани, могут не соответствовать приобретенной коллекции.

Инструкции по использованию

1. **РАСКЛАДЫВАНИЕ ЛЮЛЬКИ NAVETTA POPUP:** поверните ручку Navetta PopUp вверх;
2. отстегните две застежки на липучках по обе стороны, как показано (рис. а, стрелка а), и поднимите люльку Navetta PopUp вверх за ручку (стрелка б);
3. чтобы разложить основание и зафиксировать его в разложенном положении, сдвигайте ползунки на направляющих от центра основания к двум краям (рис. с), пока они со щелчком не встанут на место (рис. d);
4. застегните застежки на липучках с обеих сторон люльки Navetta PopUp.
5. **КАПЮШОН:** на капюшоне имеются 6 боковые кнопки (рис. а); кроме того, открыв молнию, можно наблюдать за ребенком через сетчатую вставку (рис. b). Из капюшона можно вытянуть немного ткани, чтобы защитить ребенка от солнца (рис. с); эту ткань потом, когда она будет больше не нужна, можно легко убрать обратно в капюшон.
6. **НАКИДКА:** наденьте накидку на люльку Navetta PopUp; застегните кнопки с обеих сторон и резинки, как показано на рисунке. Накидка может иметь различные особенности, в зависимости от коллекции. Резинки, крепящиеся к капюшону, позволяют обеспечить лучшую защиту ребенка от солнца или дождя.
7. **РУЧКА:** ручка фиксируется в вертикальном положении (рис. а). Чтобы опустить ручку, одновременно нажмите на две боковые кнопки и нажмите на ручку вниз (рис. b). Люльку Navetta PopUp удобно носить за ручку и устанавливать на шасси (рис. с).
8. **ПОЛОЖЕНИЕ КАЧАНИЯ:** днище люльки Navetta PopUp имеет особую форму, которая позволяет качать ребенка при установке люльки на ровной поверхности.
9. **ПОЛОЖЕНИЕ СНА:** чтобы перевести люльку Navetta PopUp в устойчивое положение, выдвиньте 4 ножки, расположенные под днищем.
10. **РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ:** благодаря специальной системе COMFORT SYSTEM можно устанавливать спинку в 3 положения. Просто потяните на себя ремень, чтобы спинка встала в нужное положение.
11. **СКЛАДЫВАНИЕ ЛЮЛЬКИ NAVETTA POPUP:** люльку

Navetta PopUp можно сложить, чтобы уменьшить ее размеры. Нажмите и толкайте выступы на направляющих под днищем люльки Navetta PopUp (рис. а), одновременно сдвигая их к центру днища (рис. б).

12. Поверните ручку вниз, одновременно нажимая на две боковые кнопки (рис. с). Застегните застегжки на липучках с обеих сторон, чтобы зафиксировать люльку Navetta PopUp в сложенном положении (рис. d).

Система Ganciomatic System

13. Ganciomatic System – это практичная и быстрая система, позволяющая присоединять люльку Navetta PopUp к креплениям Ganciomatic коляски или шасси. Чтобы закрепить люльку Navetta PopUp, поставьте ее на шасси и двумя руками нажмите на нее до щелчка. Перед установкой и снятием люльки обязательно ставьте шасси на тормоз. Убедитесь, что люлька Navetta PopUp закреплена правильно.
- Чтобы снять ее, поднимите рычажок крепления Ganciomatic (стрелка а) и поднимите люльку Navetta PopUp.

Снятие обивки

14. Чтобы снять обивку люльки Navetta PopUp, выполните следующие действия:
_ Отстегните и снимите накидку
_ Внутри люльки Navetta PopUp отстегните две кнопки, соединенные с ручкой (рис. а), и расстегните две молнии, как показано на рисунках б и с, чтобы снять обивку.
15. Поднимите обивку, чтобы отстегнуть ремни с двух сторон от корпуса (рис. d) и удалите их (рис. е).
16. Также можно снять внутреннюю обивку изделия.

Уход за подкладкой:

- При стирке точно следуйте инструкциям на этикетке,вшитой в чехол изделия.
- Не использовать хлорный отбеливатель.
- Не гладить.
- Не подвергать химической чистке.
- Не удалять пятна растворителями.

- Не сушить в сушилке.

Чистка изделия

- Ваше изделие нуждается в несложном уходе. Операции чистки и ухода должны выполнять только взрослые.
- Рекомендуется содержать в чистоте все движущиеся части, при необходимости смажьте их легким маслом.
- Периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, не пользуйтесь растворителями и сходными веществами.
- Почистите щеткой тканые части, чтобы удалить пыль.
- Защитите изделие от атмосферных осадков - воды, снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветовые изменения многих материалов.
- Храните изделие в сухом месте.

The Original Accessory Peg Perego

Принадлежности Peg-Pérego разработаны как полезные и практичные средства для облегчения жизни родителей. Ознакомьтесь со всеми принадлежностями к вашему изделию на веб-сайте www.pegperego.com

Серийные номера

17. Внизу базы Navetta PopUp находится информация о дате изготовления.
- Название устройства, дата его изготовления и серийный номер.

Эти данные необходимо указывать в любых претензиях.

Peg-Perego S.p.A.

В компании Peg Perego SpA внедрена система управления качеством, сертифицированная TÜV Italia Srl по стандарту ISO 9001.

Компания Peg-Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера.

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG-PEREGO

В случае утери или порчи аксессуаров, применяйте только фирменные запасные части производства

компании Peg Pégogo. Для выполнения ремонта, замены запасных частей и получения информации об устройстве обращайтесь в службу послепродажного обслуживания Peg Pégogo, сообщив, при его наличии, серийный номер продукта:

Срок службы: 3 года

Гарантийный срок: 12 месяцев

тел.: 0039/039/60.88.213

факс 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperegogo.it

сайт в интернете: www.pegperegogo.com

Изготовитель: PEG PEREGO S.P.A.

(Пег Перего С.П.А.); Адрес: Via de Gasperi 50 - 20862

ARCORE (MB), Italy (Виа де Гаспери 50,

20862 Аркоре (МБ), Италия).

Страна производства: Италия



Соответствует требованиям
технического регламента ТР ТС
007/2011

TR_Türkçe

Bir Peg-Perego ürününü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.

A UYARI

ÖNEMLİ: Ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatle okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uymamanız çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye atabilir.

- UYARI: Bu ürün, sadece yardım almadan oturamayan çocuklar içindir.
- UYARI: Sadece düz, yatay ve kuru bir yüzeyde kullanın.
- UYARI: Başka çocukların başlarında bir yetişkin olmadan pusetin yanında oynamalarına izin vermeyin.
- UYARI: Navetta PopUp'ın herhangi bir parçası kırılmış, yırtılmış veya eksikse ürünü kullanmayın.
- Sadece üretici tarafından tedarik edilmiş veya onaylanmış yedek parçalar kullanın.
- Çocuğun erişebileceği yerlerde bulunan tehlikeli nesnelere, ısı kaynaklarına veya alevlerin yakınında kullanmayın.
- Navetta PopUp'ı kaldırmadan önce kolun doğru konumda olduğunu teyit edin.
- Ürün mutlaka bir yetişkin tarafından monte edilip hazır hale getirilmelidir.
- Kullanmadan önce tüm bağlantı parçalarının doğru bağlandığını teyit edin.
- Mekanizmalara parmaklarınızı sokmayın.
- Üretici tarafından onaylanmamış aksesuarların kullanılması tehlike yaratabilir.
- Bu ürün, 0 ila 9kg arasında çocuklar için tasarlanmıştır.
- Çocuk puseteyken mekanizmaları (kol, sırtlık) ayarlarken dikkatli olun.
- Kolu (veya kollar) ve iskeletin alt kısmını düzenli olarak kontrol ederek hiçbir kırılma veya hasar izi bulunmadığından emin olun.
- Bu puset, Peg Perego Puset Ayaklığı ile kullanılabilir. Ayaklık kullanılmadığında katlanıp muhafaza edilmelidir.
- Peg Perego Puset Ayaklığını üretici tarafından onaylanmamış bir pusetle kullanmayın.
- Ayaklığın, Navetta PopUp tabanını tutabilecek uygun

büyükükte olduğunu teyit edin.

- UYARI: Başka çocukların başlarında bir yetişkin olmadan ayaklığı sabitlenmiş pusetin yanında oynamalarına izin vermeyin.
- UYARI: Puset ayaklığının herhangi bir parçası kırılmış, yırtılmış veya eksikse kullanmayın.
- Bu ürün uyumakta olan bir bebeği tutmak için tasarlanmıştır. Çocuk uyuyorken, beşiğin sırtlığı sonuna kadar indirilmiş olmalıdır.
- UYARI Yaralanma riskini önlemek için bu ürünü açarken veya katarken çocuğunuzu uzak tutunuzdan emin olun. İskeletle birlikte kullanıldığında:
- UYARI Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının devrede olduğundan emin olun.
- UYARI Kullanmadan önce bebek arabası bağlantı mekanizmalarının doğru şekilde devrede olduğundan emin olun.
- NAVETTA POP UP'ın ürüne doğru şekilde takıldığını kontrol edin.
- UYARI Çocuğunuzu asla yalnız bırakmayın.
- UYARI Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına asla izin vermeyin.
- Bu ürün, kendi başına oturamayan, devrilen ve elleri ve dizleri üzerine kalkamayan çocuklar için uygundur. Maksimum çocuk ağırlığı: 9 kg.
- Üretici tarafından onaylanmamış bir minder kullanmayın.
- UYARI Bu ürün koşu ve kayak için uygun değildir.

Kumaş detaylarına ait resimler satın alınan koleksiyondan farklı olabilir.

Kullanım Talimatları

1. NAVETTA POPUP'IN AÇILMASI: Navetta PopUp'ın kolunu yukarı çevirin;
2. Her iki yanda bulunan iki Velcro kayışı gösterildiği gibi açın (Şek.a'daki a okları) ve Navetta PopUp'ı kolla yukarı kaldırın (Ok b);
3. Tabanı açık konuma kilitlemek için, sürgüleri tabanın ortasından iki tırnağa doğru (Şek. c) yerlerine sabitlenene kadar (Şek. d) itin;
4. Navetta PopUp'ın her iki yanındaki Velcro kayışları kapatın.
5. KAPAK: Kapakta 6 adet yan düğme bulunur (Şek.a); ayrıca, fermuar açılınca delikli ağdan bakılarak bebek izlenebilir (Şek. b). Kapağın üst tarafındaki kumaş, açılarak çocuğunuzun

güneşten korunmasını sağlar (Şek.c) ve ihtiyaç kalmadığında basit bir hareketle tekrar kapatılabilir.

6. ÖRTÜ: örtüyü Navetta PopUp'ın üzerine yerleştirip her iki tarafındaki düğmeleri kapatın ve elastik bantları şeklindeki gibi sabitleyin.
Örtü, seçilen ürün koleksiyonuna bağlı olarak farklı özelliklere sahiptir.
Kapağa sabitlenen kauçuk bantlar, örtünün çocuğu yabancı maddelere karşı daha iyi koruyabilmesine imkân tanır.
7. KOL: Kol sadece dik konumda kilitletir (Şek.a).
Kolu indirmek için her iki yandaki düğmelere aynı anda basın ve kola aşağı doğru bastırın (Şek.b).
Kol, Navetta PopUp'ı taşımak ve iskelete sabitlemek için kullanılır (Şek. c).
8. SALLAMA KONUMU: Navetta PopUp'ın tabanı, düz bir yüzeye yerleştirildiği zaman çocuğunuzu sallamanıza imkân tanıyan özel bir şekilde sahiptir.
9. UYKU KONUMU: Navetta PopUp'ı sallanmayan bir beşiğe dönüştürmek için tabanın altındaki 4 ayağı açın.
10. SIRTLIĞIN AYARLANMASI: Özel KONFOR SİSTEMİ sayesinde sırtlığı 3 farklı konuma ayarlayabilirsiniz.
Kayışı şekilde gösterildiği gibi kendinize doğru çekin ve istediğiniz konuma getirin.
11. NAVETTA POPUP'IN KAPATILMASI: Navetta PopUp daha az yer kaplayacak şekilde kapatılabilir. Navetta PopUp tabanının altındaki sürgülerini tırnaklarına bastırın (Şek. a) ve aynı anda tabanın merkezine doğru hareket ettirin (Şek. b).
12. Her iki yanda bulunan düğmeleri aynı anda basılı tutarak kolu aşağı çevirin (Şek. c).
Navetta PopUp'ın kapalı konuma kalması için her iki yanındaki Velcro kayışları bağlayın (Şek.d).

Ganciomatic sistemi

13. Ganciomatic Sistemi, Navetta PopUp'ı bebek arabasının veya iskeletin Ganciomatic bağlantı parçalarına sabitleyebilmenize imkân tanıyan hızlı ve pratik bir sistemdir.
Navetta PopUp'ı sabitlemek için iskeletin üzerine yerleştirin ve yerine tam oturana kadar iki elinizle bastırın.
Puseti bağlamadan ve çözmeden önce iskeletin frenini mutlaka etkinleştirin.
Navetta PopUp'ın düzgün sabitlendiğini kontrol edin.

- Tekrar çözmek isterseniz, Gancromatic kolundaki özel kolu çekin ("a" oku) ve Navetta PopUp'ı yukarı kaldırın.

Dolgunun çıkarılması

14. Navetta PopUp dolgununu çıkarmak için:
 - _ Örtünün düğmelerini açın ve çıkarın
 - _ Navetta PopUp'ın iç kısmından kola sabitlenmiş iki düğmeyi açın (Şek. a) ve şekil b ile c'de gösterildiği gibi iki fermuarı da açarak dolgunu çıkarın.
15. Kayışın her iki ucunu kaportadan sökmek için dolgunu kaldırın (Şek. d) ve uçları çıkarın (Şek. e).
16. Dilerseniz ürünün iç kaplamasını da çıkarabilirsiniz.

Dolgunun bakımı

- Yıkama sırasında, örtüye dikili etikette yer alan talimatlara harfiyen uyun.
- Klorlu ağartıcı kullanmayın.
- Ütölemeyin.
- Kuru temizlemeye vermeyin.
- Lekeleri çözücülerle çıkarmayın.
- Kurutma makinesinde kurutmayın.

Ürünün temizliği

- Elinizdeki ürünün çok az bir bakıma ihtiyacı vardır. Temizlik işlemleri sadece yetişkin kişiler tarafından yapılmalıdır.
- Bütün hareketli kısımlarının temiz tutulması ve gerekirse hafif yağ ile yağlanması tavsiye edilir.
- Plastik kısımlarını periyodik olarak nemli bez ile temizleyiniz, çözücü ve benzeri ürünler kullanmayınız.
- Tozdan arındırmak için kumaş kısımlarını fırçalayınız.
- Ürünü su, yağmur veya kar gibi atmosfer etkenlerinden koruyunuz; devamlı ve uzun süre güneş altında kalması bir çok malzemede renk değişikliklerine yol açabilir.
- Ürünü kuru bir yerde saklayınız.

The Original Accessory Peg Perego

Peg-Pérego aksesuarları kullanışlı, ebeveynlerin hayatını kolaylaştıran pratik bir araç olarak tasarlanmıştır. Tüm ürün aksesuarlarımızı www.pegperego.com adresinde keşfedin.

Seri numaraları

17. Navetta PopUp tabanının alt kısmında, üretilme tarihi ile ilgili bilgiler yer almaktadır.
 - Ürünün adı, üretilme tarihi ve seri numarası. Bu bilgiler herhangi bir şikâyet için gereklidir.

Peg-Pérego S.p.A.

Peg Perego SpA, ISO 9001 standardına uygun olarak TÜV Italia Srl tarafından onaylanmış bir kalite yönetim sistemine sahiptir.

Peg Prego, bu belgede belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzuladığı zaman değişiklik yapabilme hakkını saklı tutar.

Peg-Pérego teknik bakım servisi

Modelin parçalarının kazara kaybedilmesi veya zarar görmesi halinde, sadece orijinal Peg Pérego yedek parçalarını kullanınız. Olası tamir ve değiştirme işlemleri, ürün hakkında bilgi, orijinal yedek parça ve aksesuar satışı için Peg Pérego Destek Servisi ile temas kurunuz ve mevcutsa ürünün seri numarasını belirtiniz.

Tel. 0039/039/60.88.213

Fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

Internet sitesi www.pegperego.com

Bu kılavuzun içeriği üzerindeki tüm fikri mülkiyet hakları PEG PEREGO S.p.A'ya aittir ve yürürlükteki yasalar tarafından korunmaktadır.

Hvala Vam što ste odabrali proizvod Peg-Pérego.

A NAPOMENA

VAŽNO: pažljivo pročitajte ove upute i čuvajte ih u odgovarajućem džepu tijekom radnog vijeka proizvoda. U slučaju nepridržavanja ovih uputa postoji rizik povećanja opasnosti za vaše dijete.

- PAŽNJA: ovaj je proizvod namijenjen za djecu koja ne mogu samostalno sjediti.
- PAŽNJA: koristite samo na vodoravnim i suhim površinama
- PAŽNJA: ne dopuštajte drugoj djeci da se igraju blizu proizvodabaz nadzora.
- PAŽNJA: ne koristite ako je sastavni dio Navetta PopUp slomljen, oštećen ili skinut.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove ili odobrene od proizvođača.
- Ne koristite blizu izvora topline, slobodnog plamena ili opasnih predmeta u doseg djeteta.
- Prije podizanja Navetta PopUp uvjerite se da se ručka nalazi u ispravan položaj za uporabu.
- Postupke montaže i pripreme proizvoda mora obaviti odrasla osoba.
- Prije uporabe uvjerite se da su mehanizmi za pričvršćivanje ispravno povezani.
- Izbjegavajte uvlačenje prstiju unutar mehanizama.
- Uporaba opreme koju nije odobrio proizvođač mogla bi biti opasna.
- Ovaj je proizvod usklađen za djecu od rođenja do 9 kg težine.
- Dok je dijete u nosilicu pažljivo podešavajte sklopove (ručku, naslon).
- Redovito provjeravajte ručku (ili ručke) i dno kolica, te da nema znakova loma ili oštećenja.
- Ovaj se proizvod može koristiti s Peg Perego Bassinet Stand.
- Kad se podloga ne koristi morate je preklopiti i odložiti.
- Ne koristite Peg Perego Bassinet Stand s proizvodom kojeg nije odobrio proizvođač.
- Uvjerite se da je podloga dovoljno velika za prihvat

podloge Navetta PopUp.

- PAŽNJA: ne dopuštajte drugoj djeci da se igraju bez nadzora blizu proizvoda povezan na Bassinet Stand.
- PAŽNJA: ne koristite ako je sastavni dio Bassinet Stand slomljen, oštećen ili skinut.
- A termék alvó gyermek hordozására lett tervezve. Ha a gyermek alszik, a Moseskosár háttámláját teljesen le kell engedni.
- VIGYÁZATI A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekt a terméktől annak összehajításakor vagy kinyitásakor.
Vázzal együtt használatos:
- VIGYÁZATI! Ügyeljen arra, hogy minden reteszelő szerkezet ki legyen oldva a használat előtt.
- VIGYÁZATI A használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi rögzítő szerkezetei megfelelően be vannak-e kapcsolva.
- Ellenőrizze, hogy a NAVETTA POP UP megfelelően van-e rögzítve az elemhez.
- VIGYÁZATI! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyereket.
- VIGYÁZATI! Ne hagyja, hogy gyermeke játsszon a termékkel
- Ez a termék olyan gyerekekhez való, akik nem képesek maguktól felülni, nem képesek átfordulni, hogy a kezük és térdük segítségével kinyomják magukat. A gyermek maximális tömege: 9 kg.
- Ne adjate nikakav madrac kojeg nije odobrio proizvođač.
- VIGYÁZATI A termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.

Slike koje se odnose na tekstilne detalje mogu se razlikovati ovisno o kupljenoj kolekciji.

Upute za uporabu

1. OTVARANJE NAVETTA POPUP: Zakrenite ručku Navetta PopUp
2. otpustite trakice na čičak na oba boka, kao na slici (Sl. e Strelica a) i podignite Navetta PopUp s ručke prema gore (Strelica b);
3. Za otvaranje i učvršćivanje (sl_d), pomaknite klizače od središta podloge prema krajevima (sl_c), dok se ne začuje glasni klik.
4. spojite trakice na čičak na oba kraja Navetta PopUp.
5. KUPOLA: opremljena je s 6 bočna gumba (Sl. a) i patentnim zatvaračem u mrežici, zbog lakšeg nadzora djeteta (Sl. b). Iz

- kupole možete izvući mrežicu za zaštitu djeteta od sunca (sl_c) i jednostavno je vratiti u kupolu kad nije više potrebna.
- 6• NAVLAKA ZA NOGE: postavite navlaku za noge na Navetta PopUp, zakopčajte gumb na oba boka te povežite elastične trake, kao na slici.
Navlaka za noge može imati različite karakteristike ovisno o vrsti kolekcije.
Zahvaljujući elastičnim trakama za pričvršćivanje, navlaka za noge pruža djetetu veću zaštitu od nevremena.
- 7• RUČKA: ručka je blokirana samo kada je postavljena u okomiti položaj (Sl. a).
Za spuštanje ručke istodobno pritisnite dva bočna gumba i zakrenite ručku prema dolje (Sl. b).
Ručka je korisna za transport i montažu Navetta PopUp na kolica (Sl. c)
- 8• POLOŽAJ LJULJANJA: osnova Navetta PopUp ima poseban oblik koji dopušta ljuljanje djeteta kada je osnova postavljena na ravnu površinu.
- 9• KORIŠTENJE KAO KREKET: Navetta PopUp postaje kolijevka bez ljuljanja izvlačenjem 4 nogice ispod podloge.
- 10• PODEŠAVANJE NASLONA: zahvaljujući sustavu SISTEMA COMFORT moguće je podesiti naslon u 3 položaja.
Dovoljno je povući pojas prema sebi i postaviti u željeni položaj.
- 11• ZATVARANJE NAVETTA POPUP: moguće je preklopiti Navetta PopUp, zbog smanjenja volumena. Pritisnite i gurnite jezičke kližaca ispod osnove Navetta PopUp (Sl. a) i istodobno pomaknite ih u sredinu (Sl. b).
- 12• Zakrenite ručku prema dolje uz istodobni pritisak bočnih gumba (Sl. c).
Da se Navetta PopUp ne bi otvorila, povežite trake na čičak na oba kraja (Sl. d).

Gancionic system

- 13• Gancionic System je praktičan i brz sustav za pričvršćivanje Navetta PopUp na Gancionic priključke kolica.
Za pričvršćenje Navetta PopUp postavite je na kolica i objema rukama pritisnite, dok se ne začuje glasni klik. Prije pričvršćenja ili otpuštanja Navetta PopUp, uvijek aktivirajte kočnicu kolica.
Provjerite ispravnost povezivanja Navetta PopUp.
• Za otpuštanje podignite polugu ručke Gancionic

(strelica_a) i podignite Navetta PopUp.

Skidanje opreme

- 14• Za skidanje opreme s Navetta PopUp:
_ otkopčajte navlaku za noge i skinite je
_ za izvlačenje obloge, s unutarnje strane Navetta PopUp otkopčajte dva gumba zakačena na ručku (Sl. a) i otvorite dva patentna zatvarača.
- 15• Za pojednostavljeno otpuštanja dvaju krajeva pojasa podignite ispunu (sl d) te izvucite pojas (sl e).
- 16• Moguće je skidati unutarnju oblogu proizvoda.

Održavanje obloge

- Prilikom pranja pridržavajte se uputa navedenih na naljepnici ušivenoj na vreći proizvoda.
- ne izbjeljujte klorom;
- ne glačajte;
- ne koristite kemijsko čišćenje;
- ne skidajte mrlje otapalima;
- ne sušite u rotacijskoj sušilici rublja.

Čišćenje proizvoda

- Vaš proizvod zahtjeva minimalno održavanje. Čišćenje i održavanje mogu obavljati samo odrasle osobe.
- Preporučuje se sve pokretne elemente držati čistim, a po potrebi ih podmažite uljem,
- Redovito očistite plastične dijelove vlažnom krpom i pri tom ne koristite otapala ili slične proizvode.
- Četkajte platnene dijelove za skidanje prašine.
- Proizvod zaštitite od atmosferskih čimbenika, vode, kiše ili snijega; stalnog i duljeg izlaganja suncu bi moglo uzrokovati promjenu boje mnogih materijala.
- Proizvod čuvajte na suhom mjestu.

The Original Accessory Peg Perego

Dodaci Perego osmišljeni su kako bi se na praktičan način olakšao život roditeljima. Pogledajte sve dodatke iz asortimana proizvoda Per Perego na mrežnom mjestu www.pegperego.com

Serijski brojevi

17. Navetta PopUp ima ispod podloge navedene podatke o datumu proizvodnje.
- Naziv proizvoda, datum proizvodnje i serijski broj. Ove su informacije neophodne u slučaju reklamacije.

Peg-Pérego S.p.A.

Peg Perego SpA je poduzeće sa sustavom upravljanja koji posjeduje certifikat TÜV Italia Srl sukladno normi ISO 9001. Peg Pérego može bez prethodne najave mijenjati modele opisane u ovom dokumentu radi tehničkih ili komercijalnih razloga.

Služba Za Podršku Peg-Pérego

U slučaju gubitka ili oštećenja dijelova proizvoda, koristite isključivo originalne dijelove Peg Pérego. Za moguće popravke, zamjene, informacije o proizvodima, prodaji originalnih rezervnih dijelova i opreme obratite se Službi za podršku Peg Pérego, po mogućnosti sa serijskim brojem proizvoda.

tel. 0039/039/60.88.213

zeleni broj: 800/147.414 (poziv iz fiksne mreže)

faks 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

internet stranica www.pegperego.com

Sva intelektualna prava sadržana u ovom priručniku su vlasništvo PEG PEREGO S.p.A. i zaštićena sa važećim zakonskim propisima.

PL_Polski

Dziękujemy za wybór produktu Peg-Pérego.

⚠ UWAGA!

Przeczytaj uważnie poniższą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość. Stosowanie się do zawartych w niej wskazówek i poleceń zapobiegnie powstaniu niebezpiecznych dla zdrowia i życia dziecka sytuacji.

- UWAGA: Produkt jest przeznaczony dla dzieci niepotrafiących jeszcze samodzielnie siedzieć.
- UWAGA: Używać jedynie na suchym, równym podłożu.
- UWAGA: Nie zezwalać innym dzieciom na zabawę w pobliżu tego produktu.
- UWAGA: Nie używać jeżeli jakaś część produktu brakuje lub jest uszkodzona.
- Należy używać jedynie części zamiennych dostarczonych lub zaakceptowanych przez producenta.
- Nie używać w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia lub niebezpiecznych przedmiotów znajdujących się w zasięgu dziecka.
- Przed podniesieniem gondolki Navetta Pop-Up należy upewnić się, czy uchwyt znajduje się we właściwej pozycji.
- Montaż i przygotowanie produktu musi być przeprowadzone przez osoby dorosłe.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy upewnić się, czy wszystkie mechanizmy mocujące zostały zainstalowane w prawidłowy sposób.
- Nie wkładać palców w ruchome mechanizmy gondoli.
- Używanie niezaakceptowanego przez producenta wyposażenia dodatkowego może grozić niebezpieczeństwem.
- Produkt jest przewidziany dla dzieci od momentu urodzenia do osiągnięcia przez nie wagi 9 kg.
- W razie ustawiania ruchomych elementów gondoli (uchwyt, oparcie) w momencie, w którym dziecko znajduje się w środku, należy zachować szczególną ostrożność.
- Należy regularnie sprawdzać uchwyt (lub uchwyty) oraz dolną część stelaża w celu upewnienia się, że nie nastąpiło ich złamanie lub uszkodzenie.

- Produkt może być używany ze stojakiem Peg-Pérego Bassinet. Jeżeli nie używasz stojaka przechowuj go w pozycji złożonej.
- Nie należy używać stojaka Peg-Pérego Bassinet z innym, nie dopuszczonym przez producenta produktem.
- Należy upewnić się, że stojak ma odpowiednią wielkość, aby bezpiecznie użytkować go z gondolką Navetta Pop-Up.
- UWAGA: Nie zezwalaj innym dzieciom na zabawę bez nadzoru w pobliżu produktu umieszczonego na stojaku Bassinet.
- UWAGA: Nie używaj produktu, jeżeli jakaś część stojaka Bassinet jest uszkodzona lub wybrakowana.
- Produkt jest przeznaczony do przewożenia w nim śpiącego dziecka. Gdy dziecko śpi oparcie gondolki powinno być obniżone do pozycji leżącej.
- UWAGA: Trzymaj dziecko w bezpiecznej odległości od produktu podczas jego składania i rozkładania. Używanie gondolki ze stelażem:
- UWAGA: Upewnij się, że wszystkie blokady są prawidłowo połączone.
- UWAGA: Sprawdź czy wszystkie mechanizmy gondolki zostały prawidłowo zainstalowane.
- Zawsze sprawdzaj czy gondolka jest prawidłowo połączona ze stelażem.
- OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- OSTRZEŻENIE: Nie pozwalaj dziecku bawić się produktem.
- Produkt ten jest przeznaczony dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie siedzieć, przewracać się na bok ani odepchnąć się rączkami i nóżkami. Maksymalna waga dziecka wynosi 9 kg.
- W żadnym wypadku nie używaj materaców niezalecanych przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE: Ten produkt nie jest przeznaczony do biegania czy jeżdżenia na rolkach.**

Szczegóły dotyczące tekstyliów mogą się różnić w zależności od kolekcji.

Instrukcja obsługi:

1. OTWIERANIE GONDOLKI: Unieś uchwyt do góry.
2. Odepnij rzepy po obu stronach jak na rysunku (rys. a, strzałki a), następnie podnieś gondolkę za uchwyt do góry (strzałka b).

3. Przesuń zasuwkę ze środka podstawy w kierunku obu końców (rys. c) aż nie usłyszysz kliknięcia które potwierdza jej otwarcie i zabezpieczenie (rys. d).
4. Zapnij rzepy na obu stronach gondolki.
5. BUDKA: Budka jest wyposażona w 6 zatrzasków (rys. a). Pod zamkiem błyskawicznym znajduje się siatka umożliwiająca obserwację dziecka (rys. b). Część tkaniny budki może być wyciągnięta do przodu dla lepszej ochrony dziecka przed słońcem (rys. c) i ponownie schowana jednym ruchem jeśli nie jest już potrzebna.
6. POKROWIEC: Umieść pokrowiec na gondolce, zapnij zatrzaski po obu stronach i załóż szlufki jak na rysunku. Pokrycie może spełniać różne funkcje, w zależności od modelu wózka. Dzięki mocowanym do budki szlufkom pokrycie zapewnia lepszą ochronę w okresie zimowym.
7. RĄCZKA: Uchwyt jest zablokowany tylko w pozycji pionowej (rys. a). Aby go opuścić należy nacisnąć jednocześnie oba boczne przyciski i przekręcić go w dół (rys. b). Uchwyt służy do transportu i montażu gondolki Navetta Pop-Up na stojaku (rys. c).
8. FUNKCJA KOŁYSKI: Podstawa gondolki posiada specjalną formę, która umożliwia kołysanie dziecka, jeżeli znajduje się na równym podłożu.
9. FUNKCJA ŁOŻECZKA: Po wyciągnięciu czterech nóg z podstawy gondolki, Navetta Pop-Up staje się stabilnym łóżeczkiem.
10. REGULACJA OPARCIA: Oparcie może być regulowane w trzech pozycjach dzięki systemowi COMFORT. Należy jedynie pociągnąć do siebie pasek (jak przedstawiono na ilustracji), aby ustawić oparcie w żądanej pozycji.
11. SKŁADANIE GONDOLKI: Navetta Pop-Up może zostać złożona w celu ograniczenia miejsca niezbędnego do jej przechowywania. W tym celu należy nacisnąć zasuwkę pod podstawą gondolki (rys. a) i równomiernie przesunąć je do środka (rys. b).
12. Uchwyt należy przekręcić w dół, po uprzednim naciśnięciu obu bocznych przycisków (rys. c). W celu zamknięcia Navetta Pop-Up należy zapiąć rzepy po obu stronach (rys. d).

System Ganciomatic

13. System Ganciomatic jest praktycznym i szybkim systemem

umożliwiający umocowanie gondolki Navetta Pop-Up w zaczepach Ganciomatic spacerówki lub na podstawie stelaża. W celu zamocowania Navetta Pop-Up na podstawie stelaża, należy ją dopasować do zaczepów, a następnie nacisnąć aż nie usłyszysz kliknięcia.

W trakcie montażu lub demontażu należy zawsze włączyć hamulec.

Upewnij się, że gondolka Navetta Pop-Up została poprawnie zamontowana.

- W celu demontażu należy pociągnąć za uchwyty Ganciomatic (strzałka a) i podnieść gondolkę.

Zdejmowanie tapicerki

14. W celu zdjęcia tapicerki z gondolki Navetta Pop-Up należy:
 - Odpiąć zatrzaski i zdjąć pokrycie.
 - Odpiąć dwa, znajdujące się we wnętrzu gondolki zatrzaski przymocowane do uchwyty (rys. a) oraz rozpiąć oba zamki błyskawiczne (rys. b i c), aby następnie ściągnąć tapicerkę.
15. Unieś tapicerkę, aby odpiąć pasy z korpusu gondolki (rys. d) i wyjmij je (rys. e).
16. Zdjęcie wewnętrznego poszycia gondolki również jest możliwe.

Konserwacja elementów tapicerowanych

- Instrukcja dotycząca zasad czyszczenia znajduje się na metce wszytej w tapicerkę siedziska.
- Nie używaj chlorowych wybielaczy.
- Nie prasuj.
- Nie czyść chemicznie.
- Nie usuwaj plam rozpuszczalnikami.
- Nie susz w suszarce bębnowej.

Czyszczenie

- Produkt wymaga jedynie niewielkiej konserwacji. Czyszczenie i konserwacja mogą być przeprowadzane wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Wszystkie części ruchome należy bezwzględnie utrzymywać w czystości i, w razie potrzeby, przesmarować lekkim olejem.
- Elementy plastikowe należy regularnie czyścić wilgotną szmatką, nie stosować rozpuszczalników i temu podobnych substancji.
- Części materiałowe należy odkurzać przy użyciu szczotki.

- warunków atmosferycznych takich jak deszcz i śnieg. Jeżeli produkt będzie często wystawiony na długotrwałe działanie promieni słonecznych, może dojść do wyblaknięcia wielu materiałów z których został wykonany.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

The Original Accessory Peg Perego

Akcesoria Peg-Perego zostały specjalnie zaprojektowane dla wygody i ułatwienia życia rodziców. Aby poznać bogatą ofertę akcesoriów odwiedź www.pegperego.com lub www.akord.poznan.pl.

Numer seryjny

17. Pod bazą gondoli Navetta Elite znajdują się wszystkie niezbędne informacje dotyczące produktu: nazwa, data produkcji oraz numer seryjny. Informacje te są potrzebne przy składaniu ewentualnych reklamacji.

Peg-Pérego S.p.A

Peg Perego SpA to firma z wdrożonym systemem zarządzania jakością certyfikowanym przez TÜV Italia Srl, zgodnie z normą ISO 9001. Producent Peg-Pérego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w modelach prezentowanych w niniejszej publikacji dla celów technicznych i reklamowych.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny Peg-Pérego

Jeżeli jakkolwiek z części zgubi się lub ulegnie zniszczeniu, nie używaj zamienników. W celu zdobycia informacji, wymiany lub naprawy produktu bądź zakupu oryginalnych części możesz skontaktować się z producentem lub dystrybutorem w swoim kraju.

tel. 0039/039/60.88.213 fax. 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

www.pegperego.com

Wszelkie prawa autorskie dotyczące treści niniejszej instrukcji są własnością firmy Peg-Pérego S.p.A. i są chronione obowiązującym prawem.

Дякуємо за вибір продукції Peg-Pérego.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ВАЖЛИВО! Уважно прочитайте посібник з експлуатації перед початком експлуатації та збережіть його у надійному місці на весь строк служби виробу для використання в майбутньому. Невикористання цих інструкцій може призвести до створення небезпечних ситуацій для вашої дитини.

- УВАГА! Цей виріб підходить тільки для дітей, які не можуть самостійно сидіти.
- УВАГА! Користуйтеся виробом тільки на рівній, горизонтальній та сухій поверхні.
- УВАГА! Не дозволяйте іншим дітям гратися біля виробу без нагляду.
- УВАГА! Не використовуйте люльки Navetta PopUp, якщо будь-яка з її частин зламана, зношена або відсутня.
- Використовуйте тільки запасні частини, які постачаються чи дозволені виробником.
- Не користуйтеся виробом поблизу джерел тепла, відкритого полум'я або небезпечних предметів, які знаходяться в межах досяжності дитини.
- Перш ніж підняти та переносити люльку Navetta PopUp, переконайтеся, що ручка знаходиться в правильному положенні.
- Збирання та підготовку виробу, а також обслуговування та чистку мають здійснювати виключно дорослі.
- Перед використанням переконайтеся, що всі з'єднання виконані належним чином.
- Не вставляйте пальців у механізми.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може бути небезпечним.
- Цей виріб розрахований для використання з народження дитини до досягнення ваги 9 кг.
- Коли дитина перебуває в люльці, обережно регулюйте механізми (ручки, спинку тощо).
- Регулярно перевіряйте ручку (або ручки) та нижню

частину шасі, щоб переконалися у відсутності ознак поломку або зносу.

- Цей виріб можна використовувати з підставкою для люльки Peg Perego. Коли ви не користуєтесь підставкою, складіть або приберіть її.
 - Використовуйте лише таку підставку для люльки Peg Perego, яка призначена саме для люльок Navetta PopUp.
 - Перевірте, чи підходить розмір підставки до розміру дна люльки Navetta PopUp.
 - УВАГА! Не дозволяйте іншим дітям гратися біля підставки для люльки без нагляду.
 - УВАГА! Не використовуйте підставки для люльки, якщо будь-яка з її частин зламана, зношена або відсутня.
 - Цей виріб призначений для утримання немовля, яке спить. Коли дитина спить, спинка люльки повинна бути повністю опущена.
 - УВАГА! Щоб уникнути травм при розкладанні та складанні виробу, переконайтеся, що дитини в ньому немає.
- У поєднанні з шасі:
- УВАГА! Перед використанням переконайтеся, що люлька зафіксована на шасі та задіяні всі фіксуючі пристрої.
 - УВАГА! Перед використанням переконайтеся в тому, що пристрої на корпусі коляски встановлені правильно.
 - Перевірте, щоб люльку NAVETTA POP UP було правильно встановлено на коляску.
 - УВАГА! Не залишайте дитини без нагляду.
 - УВАГА! Не дозволяйте дитині гратися з виробом.
 - Цей виріб призначений для дітей, які не можуть самостійно сидіти, перевертатися і ставати рачки. Максимальна вага дитини: 9 кг.
 - Не вкладайте матрац, не рекомендований виробником.
- УВАГА! Цей виріб не призначений для використання під час пробіжок або катання на ковзанах.**

Деталі із тканини можуть відрізнятись залежно від придбаної колекції.

Інструкція з використання

1. РОЗКЛАДАННЯ ЛЮЛЬКИ NAVETTA POP-UP: поверніть ручку Navetta PopUp вгору.

2. Відстебніть дві застібки на липучках по обидва боки, як показано (мал. а, стрілка а), і підніміть люльку Navetta PopUp вгору за ручку (стрілка b).
3. Щоб розкласти підставку та зафіксувати її в розкладеному положенні, зсувайте повзунки в напрямку від центру підставки до двох країв (мал. с); доки вони з клацанням не стануть на місце (мал. d).
4. Застебніть застібки на липучках з обох сторін люльки Navetta PopUp.
5. КАПЮШОН: на капюшоні є 6 бічних кнопок (мал. а); крім того, відкривши блискавку, можна спостерігати за дитиною через сітчасту вставку (мал. b). З капюшона можна витягнути трохи тканини, щоб захистити дитину від сонця (мал. с); потім цю тканину, коли вона буде не потрібна, можна легко прибрати назад у капюшон.
6. НАКИДКА: надіньте чохол на люльку Navetta PopUp; застебніть кнопки з обох сторін та зафіксуйте еластичні ремінці, як показано на малюнку. Накидка може мати певні відмінності, залежно від колекції. Завдяки еластичним ремінцям, які кріпляться до капюшона, накидка забезпечує кращий захист дитини від атмосферних факторів.
7. РУЧКА: ручка фіксується лише у вертикальному положенні (мал. а). Щоб опустити ручку, одночасно натисніть на дві бічні кнопки та натисніть на ручку вниз (мал. b). За допомогою ручки люльку Navetta PopUp зручно переносити та встановлювати на шасі (мал. с).
8. ПОЛОЖЕННЯ „КОЛИСКА“: дно люльки Navetta PopUp має особливу форму, яка дозволяє колісати дитину в встановленні люльки на рівній поверхні.
9. ПОЛОЖЕННЯ ДЛЯ СНУ: щоб перевести люльку Navetta PopUp у стійке положення, висуньте 4 ніжки, розташовані під дном.
10. РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ: завдяки спеціальній системі COMFORT SYSTEM можна встановлювати спинку в 3 положення. Просто потягніть на себе ремінь, щоб спинка стала в потрібне положення.

11. СКЛАДАННЯ ЛЮЛЬКИ NAVETTA POP-UP: люльку Navetta PopUp можна скласти, щоб зменшити її розміри. Натисніть і штовхайте язички повзунків під дном люльки Navetta PopUp (мал. а), одночасно переміщаючи їх до центру дна (мал. b).
12. Поверніть ручку вниз, одночасно натискаючи на дві бічні кнопки (мал. с). Застебніть застібки на липучках з обох сторін, щоб зафіксувати люльку Navetta PopUp у складеному положенні (мал. d).

Система Ganciomatic System

13. Ganciomatic System – це практична і швидка система, яка дозволяє приєднувати люльку Navetta PopUp до кріплень Ganciomatic коляски чи шасі. Прикріпіть люльку Navetta PopUp, встановіть її на шасі та натисніть обома руками, доки вона не зафіксується з клацанням. Завжди ставте шасі або прогулянкову коляску на гальма перед кріпленням і від'єднанням люльки. Переконайтеся, що люлька Navetta PopUp встановлена правильно.
 - Щоб зняти її, підніміть важіль кріплення Ganciomatic (стрілка а) і зніміть люльку Navetta PopUp.

Зняття оббивки

14. Щоб зняти оббивку люльки Navetta PopUp, виконайте такі дії:
 - Відстебніть і зніміть накидку.
 - У середині люльки Navetta PopUp відстебніть дві кнопки, з'єднані з ручкою (мал. f), і розстебніть дві блискавки, як показано на малюнках b і с, щоб зняти оббивку.
15. Підніміть оббивку, щоб відістнути ремінь з двох боків корпусу (мал. d), та приберіть їх (мал. e).
16. Також можна зняти внутрішню оббивку виробу.

Догляд за оббивкою

- При пранні чітко дотримуйтеся інструкцій, вказаних на етикетці, яку вшито в оббивку.
- Не використовувати хлорних відбілювачів.
- Не прасувати.

- Не проводити хімічної чистки.
- Не видаляти забруднень розчинниками.
- Не сушити в сушильній машині.

Чищення виробу

- Виріб вимагає мінімального обслуговування. Чищення та обслуговування виробу мають виконуватися тільки дорослими.
- Рекомендовано тримати в чистоті всі рухомі частини і, за необхідності, змащувати їх легким маслом.
- Періодично очищуйте пластикові деталі вологою тканиною; не використовуйте розчинників чи інших подібних речовин.
- Користуйтеся щіткою для видалення пилу з тканинних частин.
- Захищайте виріб від впливу атмосферних факторів, води, дощу та снігу; тривале перебування на сонці може привести до зміни кольору багатьох матеріалів.
- Зберігайте виріб у сухому місці.

ОРИГІНАЛЬНІ АКЕСУАРИ PEG PEREGO

Акcesуари Peg-Perego розроблено як корисну та практичну підтримку, щоб спростити життя батьків. Перегляньте всі акcesуари для вашого виробу Peg-Perego на веб-сайті www.pegperego.it

Серійні номери

17. На дні люльки Navetta PopUp вказана інформація, котра стосується дати її виробництва:
- Назва виробу, дата виробництва та серійний номер вказані в нижній частині виробу.
- Цю інформацію необхідно надавати в разі подання будь-яких рекламцій.

Peg-Pérego S.p.A

В компанії Peg Perego SpA впроваджено систему управління якістю, сертифіковану TÜV Italia Srl згідно зі стандартом ISO 9001.

Компанія Peg Pérego залишає за собою право у будь-

який час вносити зміни у моделі, описані у цій публікації, з технічних чи комерційних міркувань.

Післяпродажне обслуговування Peg-Pérego

У разі пошкодження чи втрати будь-яких деталей, використовуйте тільки оригінальні запасні частини Peg Pérego. Для проведення будь-якого ремонту, заміни деталей та отримання інформації про виріб та продаж оригінальних запасних частин і додаткового обладнання звертайтеся до сервісних центрів Peg Pérego і вкажіть серійний номер виробу, якщо він є.

Тел.: 0039/039/60.88.213

Безкоштовний номер: 800/147.414 (зі стаціонарних телефонів в Італії)

Факс: 0039/039/33.09.992

Ел. пошта: assistenza@pegperego.it

Веб-сайт: www.pegperego.com

Усі права інтелектуальної власності, пов'язані з вмістом цього посібника з експлуатації, належать компанії PEG PEREGO S.p.A. і захищені чинним законодавством.

EL Οδηγίες χρήσεως

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Peg-Perego.

Α ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις στην ειδική υποδοχή για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Η ασφάλεια του παιδιού μπορεί να κινδυνεύσει σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι παρούσες οδηγίες.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για παιδιά που δεν είναι σε θέση να κάθονται από μόνοι τους.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδη οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο προϊόν χωρίς επιτήρηση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο τμήμα του Navetta PopUp έχει σπάσει, σχιστεί ή λείπει.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά που διατίθενται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εστίες θερμότητας, ακάλυπτες φλόγες ή επικίνδυνα αντικείμενα στα οποία μπορεί να φτάσει το παιδί.
- Πριν ανασηκώσετε το Navetta PopUp, βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή βρίσκεται στη σωστή θέση χρήσης.
- Η συναρμολόγηση και η προετοιμασία του προϊόντος πρέπει να γίνει από ενήλικα.
- Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί σύνδεσης έχουν ασφαλιστεί σωστά.
- Μη βάζετε τα δάχτυλα στους μηχανισμούς.
- Η χρήση αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή μπορεί να είναι επικίνδυνη.
- Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 9 kg.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τη ρύθμιση των μηχανισμών (χειρολαβή, πλάτη) με το παιδί καθισμένο.
- Ελέγχετε τακτικά τη χειρολαβή (ή τις χειρολαβές) και το κάτω μέρος του καροτσιού για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ελαττωματικά μέρη ή φθορές.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό

με το Peg Perego Bassinet Stand. Όταν η βάση στήριξης δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να διπλώνεται και να φυλάσσεται.

- Μη χρησιμοποιείτε το Peg Perego Bassinet Stand με προϊόντα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση στήριξης έχει κατάλληλος μέγεθος για τη βάση του Navetta PopUp.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επιτήρηση κοντά στο προϊόν όταν είναι τοποθετημένο στο Bassinet Stand.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο τμήμα του Bassinet Stand έχει σπάσει, σχιστεί ή λείπει.
- Το προϊόν αυτό έχει μελετηθεί για το νεογέννητο όταν κοιμάται. Αφού αποκοιμηθεί, συνιστάται να κατεβάσετε εντελώς την πλάτη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Προς αποφυγή τραυματισμού, εκτελείτε τις διαδικασίες ανοίγματος και κλεισίματος του προϊόντος μακριά από το παιδί σας. Σε συνδυασμό με το σκελετό:
- ΠΡΟΣΟΧΗ Βεβαιωθείτε ότι όλα τα συστήματα εμπλοκής είναι σωστά στερεωμένα πριν τη χρήση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Βεβαιωθείτε ότι τα συστήματα ασφάλισης του καροτσιού είναι σωστά στερεωμένα πριν τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το NAVETTA POP UP είναι σωστά στερεωμένο στο προϊόν.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς φύλαξη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Μην επιτρέπετε στο παιδί να παίζει με το προϊόν.
- Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για παιδιά που δεν είναι σε θέση να κάθονται από μόνοι τους, να γυρίζουν και να σηκώνονται στα χέρια και στα γόνατα. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 Kg.
- Μη χρησιμοποιείτε στρώματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τζόκινγκ ή για τρέξιμο με πατινά.

Οι φωτογραφίες που αναφέρονται στις υφασμάτινες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το αγορασμένο μοντέλο.

Οδηγίες χρήσης

1. ΑΝΟΙΓΜΑ NAVETTA POPUP: Γυρίστε τη χειρολαβή του

- Navetta PopUp.
2. αποσυνδέστε τα δύο velcro και στις δύο πλευρές, όπως στις εικόνες (Εικ. e και Βέλη a) και ανασηκώστε το Navetta PopUp από τη χειρολαβή προς τα πάνω (Βέλος b).
 3. Μετακινήστε τις ασφάλειες από το κέντρο της βάσης προς τα δύο άκρα (Εικ. c) έως ότου κάνουν κλικ για να την ανοίξετε και να την ασφαλίσετε (Εικ. d).
 4. κλείστε τα δύο velcro και στις δύο πλευρές του Navetta PopUp.
 5. ΚΟΥΚΟΥΛΑ: διαθέτει 6 πλαινά κουμπιά (Εικ. a) και φερμουάρ σε σχήμα για να βλέπετε καλύτερα το παιδί (Εικ. b). Μπορείτε να τραβήξετε έξω ένα τμήμα του υφάσματος από την κουκούλα για να προστατεύσετε το παιδί από τον ήλιο (εικ_c) και με μια απλή κίνηση να το βγάλετε ξανά στο εσωτερικό της κουκούλας όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
 6. ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ: τοποθετήστε τον ποδόσακο στο Navetta PopUp, κουμπιώστε τα κουμπιά στις δύο πλευρές και συνδέστε τα λάστιχα όπως στην εικόνα. Ο ποδόσακος μπορεί να έχει διαφορετικά χαρακτηριστικά ανάλογα με το μοντέλο. Ο ποδόσακος, χάρη στα λάστιχα που τον στερεώνουν στην κουκούλα, εξασφαλίζει στο παιδί μεγαλύτερη ασφάλεια από τις καιρικές συνθήκες.
 7. ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ: η χειρολαβή είναι ασφαλισμένη μόνον όταν βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση (Εικ. a). Για να την κατεβάσετε, πιέστε τα δύο πλαινά μπουτόν ταυτοχρόνως και γυρίστε την προς τα κάτω (Εικ. b). Η χειρολαβή χρησιμεύει για τη μεταφορά και για την τοποθέτηση του Navetta PopUp στο καρότσι (Εικ. c).
 8. ΚΟΥΝΙΑ: η βάση του Navetta PopUp έχει ειδικό σχήμα που επιτρέπει την κίνηση κούνιας όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη επιφάνεια.
 9. ΚΡΕΒΑΤΑΚΙ: το Navetta PopUp μετατρέπεται σε σταθερό κρεβατάκι κατεβάζοντας τα 4 ποδαράκια κάτω από τη βάση.
 10. ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ: χάρη στο ΣΥΣΤΗΜΑ COMFORT μπορείτε να ρυθμίσετε την πλάτη σε 3 θέσεις. Αρκεί να τεντώσετε τη ζώνη προς το μέρος σας όπως στην εικόνα και να την τοποθετήσετε στην επιθυμητή θέση.
 11. ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ NAVETTA POPUP: μπορείτε να διπλώσετε το Navetta PopUp για να μειώσετε το χώρο που καταλαμβάνει.

- Πιέστε και στρώξτε τα γλωσσίδια των ασφαλειών κάτω από τη βάση του Navetta PopUp (Εικ. a) και μετακινήστε τα προς το κέντρο της βάσης ταυτοχρόνως (Εικ. b).
12. Γυρίστε τη χειρολαβή προς τα κάτω, πιέζοντας τα δύο πλαινά μπουτόν ταυτοχρόνως (Εικ. c). Συνδέστε τα δύο velcro και στις δύο πλευρές για να μείνει το Navetta PopUp κλειστό (Εικ. d).

Ganciomatic system

13. Το Ganciomatic System είναι ένα πρακτικό και εύχρηστο σύστημα που σας επιτρέπει να τοποθετήσετε το Navetta PopUp στους συνδέσμους Ganciomatic που διαθέτει το καροτσάκι ή στη βάση του καροτσιού. Για να συνδέσετε το Navetta PopUp, τοποθετήστε το στο καροτσάκι και πιέστε με τα δύο χέρια έως ότου ασφαλίσει με ένα κλικ. Πριν την τοποθέτηση ή την αφαίρεση, τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβασμένα. Βεβαιωθείτε ότι το Navetta PopUp έχει ασφαλίσει σωστά.
 - Για την αφαίρεση, τραβήξτε το μοχλό της χειρολαβής Ganciomatic (βέλος_a) και ανασηκώστε το Navetta PopUp.

Αφαίρεση της επένδυσης

14. Για να αφαιρέσετε την επένδυση του Navetta PopUp:
 - Ξεκουμπώστε τον ποδόσακο και αφαιρέστε τον
 - Ξεκουμπώστε στο εσωτερικό του Navetta PopUp τα δύο κουμπιά από τη χειρολαβή (Εικ. a) και ανοίξτε τα δύο φερμουάρ όπως στην εικόνα b και c για να βγάλετε την επένδυση.
15. Σηκώστε την επένδυση για να διευκολύνετε την αποσύνδεση των δύο άκρων της ζώνης (εικ. d) και αφαιρέστε τα (εικ. e).
16. Μπορείτε να αφαιρέσετε την εσωτερική επένδυση του προϊόντος.

Συντήρηση της ταπεσαρίας

- Για το πλύσιμο συμβουλευτείτε την ετικέτα που είναι ραμμένη στην επένδυση του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη.
- Μην σιδερώσετε.

- Μην χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.
- Μην αφαιρείτε τους λεκέδες με διαλυτικά.
- Μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο.

Καθάρισμα του προϊόντος

- Το προϊόν σας χρειάζεται ελάχιστη συντήρηση. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Συμβουλεύουμε να διατηρείτε καθαρά όλα τα μέρη που κινούνται και εάν χρειάζεται, να τα λιπαίνετε με ελαφρύ λάδι.
- Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί, μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα.
- Βουρτσάστε τα υφασμάτινα μέρη για να απομακρύνετε τη σκόνη.
- Προστατεύετε το προϊόν από ατμοσφαιρικούς παράγοντες, βροχή, νερό ή χιόνι. Η συνεχής έκθεση στον ήλιο για πολύ καιρό θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών.
- Φυλάξτε το προϊόν σε ξηρό χώρο.

The Original Accessory Peg Perego

Τα αξεσουάρ Peg-Pérego έχουν επινοηθεί ως χρήσιμο και πρακτικό βοήθημα ώστε να διευκολύνουν τη ζωή των γονέων. Ανακάλυψε όλα τα αξεσουάρ του προϊόντος Peg-Pérego στο www.pegperego.com

Αριθμοί σειράς

17. Το Navetta PopUp αναφέρει κάτω από τη βάση, πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία παραγωγής αυτής.
- Ονομασία του προϊόντος, ημερομηνία παραγωγής και σειριακή αρίθμηση αυτού.
Αυτές οι πληροφορίες είναι απαραίτητες σε περίπτωση παραπόνων.

Peg-Pérego S.p.A.

Η Peg Perego SpA είναι μια εταιρεία με Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας πιστοποιημένο από την TÜV Italia Srl, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9001.
Η Peg-Pérego μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην

παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης.

Υπηρεσία υποστηρίξης Peg-Pérego

Εάν τυχόν χαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego. Για ενδεχόμενες επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg Pérego αναφέροντας, σε περίπτωση που υπάρχει, τον σειριακό αριθμό του προϊόντος.

τηλ. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

ιστοσελίδα internet www.pegperego.com

Όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας αναφορικά με το περιεχόμενο των παρόντων οδηγιών χρήσης ανήκουν στην PEG PÉREGO S.p.A. και προστατεύονται από την ισχύουσα νομοθεσία.



2η & 17η οδός (Οδus. Ελύτη)
 ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής
 Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850
 Fax: 210 24 86 890
 e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr

PEG PEREGO

ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Peregο ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. **Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή**, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:
 - Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
 - Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
 - Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
 - Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.
- Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.**

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

ΤΗΛΕΦΩΝΟ:

e-mail:

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητήστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

شكرا لاختيارك منتج من منتجات Peg-Pérego .

A خذير

هام: يجب قراءة هذه التعليمات بعناية مع الاحتفاظ بها في مكان مناسب طوال مدة عمر المنتج. قد يتعرض الطفل للخطر إذا لم يتم الالتزام بتلك التعليمات.

- خذير: هذا المنتج يناسب فقط الطفل الذي لا يستطيع الجلوس بمفرده.
- خذير: يجب استهخدام هذا المنتج فقط على الأرضيات المستوية أفقيا والأسطح الجافة.

- خذير: لا تسمح للأطفال آخرين أن يلعبوا على مقربة من المنتج بدون إشراف.
- خذير: لا تستخدم نايفتا يوب أب إذا وجدت بها أجزاء مكسورة أو مرققة أو ناقصة. استخدم فقط قطع الغيار التي يوفرها أو يعتمدها المصنع.
- لا تستخدم هذا المنتج بجوار مصادر الحرارة أو اللهب المشتعل أو الأشياء الخطيرة التي تكون في متناول يد الطفل.
- يجب التأكد أن اليد الراقعة في وضع الاستخدام الصحيح. وذلك قبل رفع مهد نايفتا يوب أب.

- يجب أن يتولى شخص بالغ مهمة جمع وتهيئ المنتج.
- قبل استخدام المنتج يجب التأكد أن آليات التثبيت مربوطة ربطا سليما.
- لا تدخل أصابعك في آليات التثبيت.
- استخدام اكسسوارات غير معتمدة من المصنع قد تشكل خطرا.
- هذا المنتج مصمم للأطفال منذ لحظة الميلاد وحتى يصل وزنهم 9 كجم.
- يجب التعامل بحذر أثناء ضبط آليات التثبيت (اليد الراقعة، الظهر) في حالة وجود الطفل.

- يجب فحص اليد الراقعة (أو اليدين الراقعتين) أو الجزء السفلي من العربة للتأكد من عدم وجود آثار كسر أو تلفيات بها.
- يمكن استخدام هذا المنتج مع Peg Perego Bassinet Stand. وفي حالة عدم استخدام السناد، يجب طيه وإراحته.

- لا تستخدم Peg Perego Bassinet Stand مع منتج غير معتمد من المصنع.
- يجب التأكد أن أبعاد السناد مناسبة بحيث تتحمل قاعدة نايفتا يوب أب.
- خذير: لا تسمح للأطفال الآخرين أن يلعبوا بدون إشراف على مقربة من المنتج المرتبط مع Bassinet Stand.
- خذير: لا تستخدم المنتج إذا كانت جزء من Bassinet Stand مكسورا أو مرققا أو ناقصا.

- تم تصميم هذا المنتج لحمل الطفل أثناء نومه. وعند نوم الطفل، يجب أن يكون ظهر المهد منخفضا تماما.
- خذير: لتجنب وقوع إصابات، يجب التأكد أن الطفل بعيد عن المنتج أثناء طيه أو فرده.

- ويتوفر مع جسم المهد.
- خذير: يجب التأكد من صلاحية جميع المشابك قبل الاستخدام.
- خذير: يجب التأكد أن جميع خلطات التثبيت تعمل جيدا قبل الاستخدام.

- نأكد أن NAVETTA POP UP مثبتة جيدا في المنتج.

- خذير: لا تترك طفلك أبدا بدون رقابة.

- خذير: لا تدع طفلك أبدا يعبت بهذا المنتج.

- هذا المنتج يناسب الطفل الذي لا يستطيع الجلوس بمفرده. أو الذي ينقلب على وجهه ولا يستطيع أن يرفع جسمه مستندا على كفيه وركبتيه. أقصى وزن للطفل مسموح به: 9 كجم.

- لا تضيف أي مرتبة غير معتمدة من المصنع.

- خذير: هذا المنتج لا يصلح للركض أو التزلق على الجليد.

قد تختلف الصور التي تشير إلى تفاصيل الأقمشة عن المجموعة التي يتم شراؤها.

تعليمات الاستخدام

1- فتح نايفتا يوب أب: قم بتدوير يد نايفتا يوب أب إلى أعلى:

2- فك الرباطين الموضوحين من الفكرو على الجانبين. كما هو موضح (الصورة e) وارفع نايفتا يوب أب من اليد إلى أعلى (السهم d).

3- قم بتحريك المؤشر من وسط القاعدة وحتى الطرفين (الصورة c) حتى سماع صوت التعنيق في أجل فتحها وتثبيتها (الصورة d):

4- اغلق الرباطين من الفكرو الموجودين على جانبي نايفتا يوب أب.

5- غطاء الرأس: مزود 6 زرابي جانبية (الصورة a) وافتح سوستة الملحق الإضافي لمشاهدة الطفل بشكل أفضل (الصورة b).

يمكن سحب قطعة من نسيج المظلة لحماية طفلك من الشمس (الصورة c). ويمكن بحركة بسيطة إعدادها إلى داخل المظلة عند عدم الحاجة إليها.

6- الفرش: اضبط وضع الفرش فوق نايفتا يوب أب واربط الزرابي على الجانبين واربط الأشرطة المرنة كما هو موضح في الصورة.

وقد يتصف فرش السرير بخصائص مختلفة حسب المجموعة التي تنتمي إليها. وفضل هذه الأشرطة المرنة التي تثبت في غطاء الرأس فإن فرش السرير يضمن أفضل حماية للطفل من ظروف الطقس.

7- اليد الراقعة: تتوقف اليد الراقعة تماما عندما تكون في الوضع الأفقي (الصورة a). وخفض اليد الراقعة. اضبط على الزرابي الجانبين في نفس الوقت وأدر اليد لأسفل (الصورة b).

وتستغل هذه اليد الراقعة أثناء التنقلات ولتركيب نايفتا يوب أب في عربات الأطفال (الصورة c).

8- وضع التارجح: قاعدة نايفتا يوب أب تتمتع بشكل خاص يسمح بهدهدة الطفل عندما يكون موضوعا على سطح مستو.

9- وضع النوم: تتحول نايفتا يوب أب إلى مهد بدون تارجح عن طريق رفع ال 4 أرجل الموجودة عند القاعدة.

10- ضبط الظهر: بفضل نظام الراحة SISTEMA COMFORT يمكن ضبط الظهر إلى 3 أوضاع.

يجب شد الحزام في إجهامك. كما هو موضح في الصورة واضبطه عند الموضع المطلوب.

11- إغلاق نايفتا يوب أب: يمكن طي نايفتا يوب أب لتقليل مساحة التخزين. اضبط واسحب اللسانين الموجودين عند المؤشرين أسفل قاعدة نايفتا يوب أب (الصورة a)

- نفض التراب عن الأجزاء المصنوعة من القماش لإزالة الأتربة
- يجب الحفاظ على المنتج من العوامل الجوية والماء والأمطار أو الثلج؛ وقد يؤدي التعرض المستمر للشمس ولفترات طويلة إلى تغيير في ألوان الكثير من الخامات.
- يحفظ المنتج في مكان جاف.

THE ORIGINAL ACCESSORY PEG-PEREGO

تم تصميم اكسسوارات Peg-Pérego لتكون ناعمة وعملية لتيسير الأمور على الوالدين. اكتشف جميع الاكسسوارات المخصصة لمنتجك من Peg-Pérego على الموقع الإلكتروني www.pegperego.com

الأرقام التسلسلية

- 17 - حَمَل نافيتا بوب أب عند القاعدة المعلومات الخاصة بتاريخ الإنتاج.
- اسم المنتج وتاريخ الإنتاج وأرقام التسلسلي للمنتج.
- وهي معلومات لا غنى عنها في حالة تقديم العميل لأي شكوى.

PEG-PÉREGO S.p.A

تعتمد Peg Pero Spa نظام إدارة جودة معتمد من قبل TÜV Italia Srl وفقاً لمعيار ISO 9001.

ومن الممكن أن تقوم شركة Peg Pérego بإجراء تغييرات في أي وقت على الموديلات الواردة في هذا الكتيب لأسباب فنية أو تجارية

خدمة ما بعد البيع الخاص بشركة Peg-Pérego

في حالة فقدان أو تلف أي جزء من أجزاء المنتج، استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من Peg Pérego. وعند الحاجة لأي تصليح أو استبدال، وللحصول على معلومات بخصوص المنتجات، أو بيع قطع غيار أصلية أو اكسسوارات، يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع الخاص بشركة Peg Pérego مع توضيح الرقم التسلسلي للمنتج إن وجد.

التليفون : 0039/039/60.88.213

الرقم الجاني: 414.147/800 (يمكن الاتصال به من أي خط ثابت)

الفاكس 0039/039/33.09.992

البريد الإلكتروني assistenza@pegperego.it

موقع الانترنت www.pegperego.com

عربي- تمتلك PEG PEREGO - شركة مساهمة- جميع حقوق الملكية الفكرية الموجودة في هذا الكتيب، والتي يحميها القانون.

واسجهما في نفس الوقت إلى وسط القاعدة (الصورة b).
12- قم بإدارة اليد الرافعة إلى أسفل. مع الضغط على الزرارين الجانبين في نفس الوقت. (الصورة C).

اربط الأشرطة من المفكرو على الجانبين للاحتفاظ بنافيتا بوب أب مغلقة (الصورة d).

نظام التثبيت الأوتوماتيكي Ganciomatic System

13- نظام التثبيت الأوتوماتيكي Ganciomatic System هو نظام عملي وسريع يسمح بنافيتا بوب أب إلى مشابك Ganciomatic الموجودة في عربة الطفل أو في قاعدة العربة.

ولتثبيت نافيتا بوب أب، اضبط وضعها على العربة واضغط باليدن حتى سماع صوت التعشيق.

كما يجب دوما تشغيل فرامل العربة قبل التثبيت أو الفصل.

يجب التأكد دائما أن نافيتا بوب أب مثبتة بشكل جيد.

- ولفكها، اسحب لسان اليد Ganciomatic (السهم a) وارفع نافيتا بوب أب.

قابلية الفك

14- من أجل فك نافيتا بوب أب:

- فك غطاء الرأس وأرفعه

- فك الزرابين الموجودين في داخل نافيتا بوب أب والمربوطين في اليد الرافعة (الصورة a) وافتح السوستتين كما هو موضح في الصورة d و C. وذلك لفك البطانة.

15- ارفع البطانة بسهولة فصل جزئي الحزام عن القماشية (الصورة d) ثم إخراجهما (الصورة e).

16- يمكن أيضا خلع البطانة الداخلية للمنتج.

صيانة البطانة

- يرجى اتباع التعليمات المذكورة على ملصق المنتج الذي تم حياكته على الغطاء عند الغسيل.
- لا تستخدم مبيضات من الكلور.
- لا تستخدم الكواة.
- لا لتنظيف الجاف.
- لا تقم بإزالة البقع بواسطة مذيبات.
- لا لتجفيف.

نظافة المنتج

- يحتاج هذا المنتج إلى حد أدنى من العناية، ويجب أن يتولى شخص بالغ عمليات النظافة والصيانة.
- ينصح بالحفاظ على نظافة جميع الأجزاء المتحركة، وإذا لزم الأمر يجب تزيينها بزيت خفيف.
- يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية بواسطة قطعة قماش مبللة، لا تستخدم منظفات أو منتجات أخرى مماثلة.

سپاس از حسن نظر شما برای انتخاب محصولات پگ پرگو

▲ هشدار

مهم: قبل از استفاده این دستورالعمل‌ها را با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعات بعدی نگه‌دارید.

- هشدار: این محصول فقط برای کودکانی مناسب است که بدون کمک قادر به نشستن نیستند.
- هشدار: فقط روی سطح محکم، افقی و خشک استفاده شود.
- هشدار: اجازه ندهید که کودکان بدون مراقب نزدیک محصول بازی کنند.
- هشدار: در صورتی که قسمتی از Navetta PopUp شکسته، پاره یا مفقود شده است، از آن استفاده نکنید.
- فقط از قطعات تعویضی مورد تأیید با ارایه‌شده توسط سازنده استفاده کنید.
- از محصول در نزدیکی منابع حرارتی، شعله‌های باز یا اشیای خطرناک در دسترس کودکان استفاده نکنید.
- قبل از حمل و نقل و بلند کردن Navetta PopUp اطمینان حاصل کنید که دسته در موقعیت صحیح استفاده قرار دارد.
- سرهم بندی و آماده‌سازی محصول باید توسط افراد بزرگسال انجام شود.
- قبل از استفاده اطمینان حاصل کنید که همه مکانیسم‌های اتصال به‌درستی وصل شده باشد.
- از وارد کردن انگشتان خود به‌داخل مکانیسم‌ها خودداری کنید.
- استفاده از لوازم جانبی تأیید نشده توسط سازنده ممکن است خطرناک باشد.
- این محصول برای کودکان از بدو تولد تا وزن ۹ کیلوگرم طراحی شده است.
- هنگام تنظیم مکانیسم (دسته، پشتی) در حالی که کودک در کالسکه قرار دارد، مراقب باشید.
- برای اطمینان از عدم وجود هرگونه نشانه شکستگی یا آسیب‌دیدگی، دسته (یا دسته‌ها) و زیر کالسکه را به‌طور منظم بررسی کنید.
- این محصول را می‌توانید با پایه گهواره سبکی پگ پرگو استفاده کنید. وقتی از پایه استفاده نمی‌کنید، آن‌را جمع کرده و در انباری قرار دهید.
- از پایه گهواره سبکی پگ پرگو با Navetta PopUp که توسط سازنده تأیید نشده است، استفاده نکنید.
- دقت کنید که اندازه پایه مناسب و مطابق با پایه Navetta PopUp باشد.
- هشدار: فقط روی زمین سفت، افقی، مسطح و خشک استفاده شود.
- هشدار: اجازه ندهید که سایر کودکان بدون مراقب نزدیک Navetta PopUp بازی کنند و بایستند.
- هشدار: در صورتی که قسمتی از پایه شکسته، پاره یا مفقود شده است، از آن استفاده نکنید.
- این محصول برای نوزاد در حالت خواب در نظر گرفته شده است. وقتی کودک بیدار است، پشتی گهواره سبکی باید به‌طور کامل پایین آورده شود.

• هشدار: برای جلوگیری از بروز جراحت، هنگام بازکردن یا جمع کردن محصول، اطمینان حاصل کنید که کودک در نزدیکی آن نباشد.

- در ترکیب با شاسی:
- هشدار: قبل از استفاده اطمینان حاصل کنید که همه ابزار قفل‌شونده درگیر شده‌اند.
- هشدار: قبل از استفاده بررسی کنید که ابزار اتصال بدنه کالسکه به‌درستی درگیر شده باشند.
- بررسی کنید که NAVETTA POP UP به‌درستی به محصول متصل شده‌است.
- هشدار: هرگز کودک خود را بدون مراقب رها نکنید.
- هشدار: اجازه ندهید کودک با محصول باز کند.
- این محصول برای کودکانی مناسب است که نمی‌توانند به‌تنهایی بنشینند، غلت بزنند و نمی‌توانند روی دست‌ها و زانوهای خود بلند شوند. حداکثر وزن کودک: ۹ کیلوگرم.
- در گهواره از تشک‌هایی که توسط سازنده تأیید نشده‌اند استفاده نکنید.
- هشدار: این محصول برای دویدن یا اسکی‌ت‌بازی مناسب نیست.
- تصاویر مربوط به جزئیات پارچه ممکن است با مجموعه خریداری شده متفاوت باشد.

دستورالعمل‌های استفاده

1. بازکردن NAVETTA POPUP: دسته Navetta PopUp را به‌سمت بالا بچرخانید؛
2. تمسسه‌های چسبی دو طرف را همان‌طور که نشان داده شده است (شکل a، پیکان a) از قلاب خارج کنید و Navetta PopUp را با دسته به‌سمت بالا بکشید (پیکان b)؛
3. برای بازکردن و قفل کردن پایه در حالت باز، کشویی‌ها را از وسط پایه به‌سمت دو انتها بکشید (شکل c) تا زمانی که با صدای کلیک جایبافتند (شکل d)؛
4. تمسسه‌های چسبی دو طرف Navetta PopUp را ببندید.
5. سایه‌بان دارای ۶ دکمه کناری است (شکل a)؛ علاوه بر این، با بازکردن زیپ، یک توری تعبیه شده است که امکان دیدن کودک را برای والدین فراهم می‌سازد (شکل b). برای محافظت از کودک در برابر آفتاب، می‌توان بخشی از پارچه سایه‌بان را بیرون کشید (شکل c)؛ وقتی دیگر نیازی به این قسمت نبود می‌توان به‌راحتی آن‌را دوباره داخل سایه‌بان قرار داد.
6. روکش: روکش را روی Navetta PopUp قرار دهید؛ همان‌طور که در شکل نشان داده شده است کش‌ها و دکمه‌های دو طرف آن‌را ببندید.
7. روکش بسته به مجموعه ویژگی‌های مختلفی دارد.
8. نوارهای کشی که به سایه‌بان بسته می‌شوند این امکان را فراهم می‌سازند که روکش کودک را در برابر عوامل محیطی بیشتر محافظت کند.
9. دسته: دسته فقط به‌حالت عمودی قفل می‌شود (شکل a).
10. برای آپشن آوردن دسته، دکمه‌های کناری را به‌طور هم‌زمان فشار داده و آن‌را به‌سمت پایین هل دهید (شکل b).
11. دسته برای حمل Navetta PopUp و بستن آن روی شاسی مفید است (شکل c).
12. حالت گهواره‌ای: برای Navetta PopUp شکل خاصی دارد که وقتی روی یک سطح

صاف قرار بگیرد، امکان تکان دادن کودک را برای شما فراهم می‌سازد.

9- حالت خواب: برای تغییر دادن Navetta PopUp به یک گهواره ثابت، ۴ پایه قرار داده شده زیر پایه را بیرون بکشید.

10- تنظیم پستی: به لطف سیستم راحتی مخصوص، پستی را می‌توانید در ۳ وضعیت تنظیم کنید.

کافی است تسمه را همان‌طور که نشان داده شده است به سمت خودتان بکشید و آن‌را در وضعیت دل‌خواه قرار دهید.

11- بستن NAVETTA POPUP: برای کاستن از حجم Navetta PopUp، می‌توانید آن‌را ببندید. زیانه‌های کشوها زیر پایه Navetta PopUp را فشار داده و بکشید (شکل a) و هر زمان آنها را به سمت مرکز پایه حرکت دهید (شکل b).

12- درحالی‌که هر زمان دکمه‌های دو طرف را فشار می‌دهید، دسته را به سمت پایین بچرخانید، (شکل c).

تسمه‌های چسبی دو طرف را ببندید تا Navetta PopUp بسته بماند (شکل d).

سیستم Ganciomatic

13- سیستم Ganciomatic یک سیستم سریع و کاربردی است که امکان بستن

Navetta PopUp را به اتصالات Ganciomatic کالسه‌کی یا شاسی فراهم می‌سازد.

برای بستن Navetta PopUp، آن‌را روی شاسی قرار داده و با دو دست فشار دهید تا زمانی‌که با صدای کلیک جا بیفتد.

همیشه قبل از بستن و بازکردن گهواره سبدي، ترمز روی شاسی را بکشید.

اطمینان حاصل کنید که Navetta PopUp به‌درستی بسته شده است.

• برای آزاد کردن آن، اهرم روی دسته Ganciomatic (پیکان a) را بکشید و Navetta PopUp را بالا بیاورید.

بیرون آوردن لایه

14- بیرون آوردن لایه Navetta PopUp:

دکمه روکش را باز کرده و آن‌را بیرون بیاورید.

داخل Navetta PopUp، دو دکمه متصل به دسته را باز کنید (شکل a) و برای بیرون آوردن لایه، همان‌طور که در شکل‌های b و c نشان داده شده است دو زیپ را باز کنید.

15- لایه را بلند کنید تا دوطرف تسمه از بدنه باز شود (شکل d) و آن‌ها را بیرون بیاورید (شکل e).

16- آستر داخلی محصول را نیز می‌توانید بیرون بیاورید.

دستورالعمل‌های تمیزکردن با شستشو

• هنگام شست‌وشو، دستورالعمل‌های ذکر شده روی اتیکت دوخته شده در داخل

روکش را به‌دقت رعایت کنید.

• از سفیدکننده‌های حاوی کلر استفاده نکنید.

• اتو نکشید.

• از خشک‌شویی استفاده نکنید.

• با حلال‌ها لکه‌گیری نکنید.

• از خشک‌کن دوار استفاده نکنید.

تمیزکردن محصول

• این محصول به مقدار کمی تعمیر و نگهداری احتیاج دارد. تمیزکردن و تعمیر و نگهداری فقط باید توسط افراد بزرگسال انجام شود.

• همه قطعات متحرک را تمیز نگه‌دارید و در صورت لزوم با روغن سبک روغن‌کاری کنید.

• قسمت‌های پلاستیکی را مرتباً با یک دستمال مرطوب تمیز کنید. از حلال‌ها یا مواد مشابه استفاده نکنید.

• گردوخاک روی قسمت‌های پارچه‌ای را با برس بزدایید.

• محصول را از عوامل جوی: رطوبت، باران یا برف محافظت کنید. قراردادن در معرض نور آفتاب به‌مدت طولانی ممکن است باعث تغییر رنگ در مواد سازنده محصول شود.

• محصول را در یک محیط خشک نگهداری کنید.

لوازم جانبی اصلی پگ پرگو

لوازم جانبی پگ-پرگو به‌عنوان وسایلی مفید و کاربردی برای تسهیل زندگی والدین طراحی شده است. همه لوازم جانبی محصول خود را در وب‌سایت زیر بیابید

www.pegperego.com

شماره‌های سریال

17- اطلاعات مربوط به تاریخ تولید Navetta PopUp را می‌توانید زیر پایه مشاهده کنید.

• شماره محصول، تاریخ تولید و شماره سریال.

این اطلاعات برای هرگونه شکایت مورد نیاز است.

شرکت سهامی پگ-پرگو (Peg-Perego S.p.A.)

شرکت سهامی پگ پرگو (Peg-Perego S.p.A.) از یک سیستم مدیریت کیفیت مورد تأیید TÜV Italia Srl مطابق با استاندارد ISO 9001 استفاده می‌کند. پگ پرگو در هر

زمان می‌تواند به‌دلایل فنی یا تجاری تغییراتی در مدل‌های شرح داده شده در این نشانه ایجاد کند.

خدمات پس از فروش پگ پرگو

در صورت متفق یا خراب شدن بخشی از محصول، فقط از قطعات یدکی اصلی پگ پرگو استفاده کنید. در صورت نیاز به هرگونه تعمیرات، تعویض قطعات، اطلاعات درباره محصولات و فروش قطعات یدکی اصلی، با خدمات لوازم جانبی پگ پرگو تماس گرفته و در صورت داشتن شماره سریال محصول، آن‌را بیان کنید.

تلفن 0039/039/68.82.213 نمابر 0039/039/33.09.992 ایمیل assistenza@

www.pegperego.com وب‌سایت pegperego.com

کلیه حقوق مالکیت معنوی مربوط به محتوای این دفترچه راهنما دارای PEG

PEREGO S.p.A. می‌باشد و توسط قوانین حاکم محافظت می‌شوند.

PEG PEREGO S.p.A.

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA

tel. 0039-039-60881 - fax 0039-039-615869

Servizio Post Vendita/After Sale:

tel. 0039-039-6088213 - fax: 0039-039-3309992



PEG PEREGO U.S.A.

Inc. 3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808

phone 260-482-8191 - fax 260-484-2940 Call us toll free: 1-800-671-1701

PEG PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1

phone 905-839-3371 - fax 905-839-9542 Call us toll free: 1-800-661-5050

www.pegperego.com

FI001701I195

Navetta Pop-Up

